

NUUESTRA  
ARQUIT  
29

01/32

# NUUESTRA *Arquitectura*




*Como hacer de la casa  
un lugar íntimo, alegre  
y confortable.*

*Enero de 1932*

# INCINERACION DESDE LUEGO

—pero de que clase?

Antes de elegir un incinerador, es bueno contes-  
tarse estas preguntas. Que garantías ofrece el in-  
cinerador por una experiencia de años? Quien  
acepta la responsabilidad de su instalación co-  
rrecta? La fábrica, que experiencia tiene? Quien  
asegura el servicio necesario en los años venideros  
y quien se encargará de responder prontamente a  
cualquier reclamo? Quien garantiza el incinerador,  
o mejor todavía, quien respalda esa garantía?  
Nosotros agradecemos siempre la oportunidad de  
discutir estas cuestiones



Que piensa  
hacer de la  
basura en su  
casa nueva

?

KERNER INCINERATOR COMPANY

**KERNERATOR**

eliminación de las basuras sin salir de la cocina

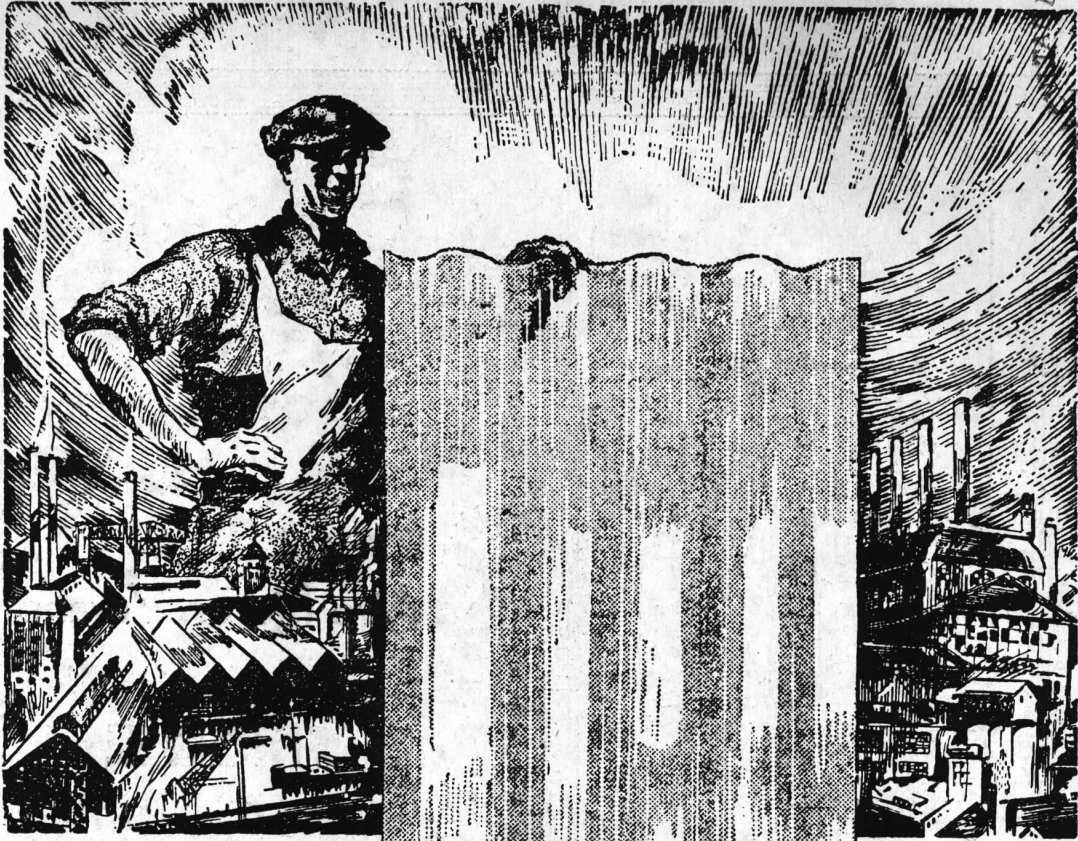
REPRESENTANTES:

**BENN POTT & Cía.**

CORRIENTES 980

BUENOS AIRES

U. T. 35 - LIBERTAD 0979



DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO  
BIBLIOTECA

**CHAPAS  
ACANALADAS**

**Eternit**

CEMENTO AMIANTO

**MERITO es lo que impone  
un material...**

Si el Eternit Acanalado se está empleando en tan gran escala, esto obedece a que nuestro material ha dejado establecido que es económico; que su empleo resulta conveniente.

Gustosos remitiremos, a los señores Arquitectos, Constructores, Comerciantes, Proprietarios de Teatros, Garages, etc., nuestro Nuevo Catálogo Eternit Acanalado que acaba de salir de prensa.

COMPANÍA COMERCIAL

**Kreglinger y Van Peborgh Lda. (S.A.)**

Sección Materiales:  
CANGALLO 380

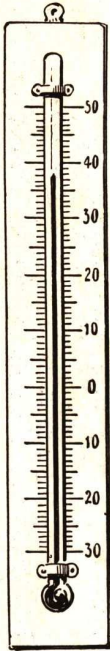
U. T.: 33 Avenida 2001-7 - C. T. 3424 Central  
Distribuidores en la principales ciudades de la República

BUENOS AIRES



BIBLIOTECA DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO

BIBLIOTECA



Esta casa es  
un horno  
comentan  
sus amigos

Aire frío en Verano

La cámara refrigeradora  
**FRIGOSE**

le proporcionará a sus amistades  
un ambiente fresco y placentero.

El **Frigose** es un aparato elegante  
que se coloca delante de un venti-  
lador común de mesa, no necesita  
conexiones eléctricas ni gasta co-  
rriente alguna.

El **Frigose** no utiliza productos  
químicos y solo se mantiene con agua.

El **Frigose** le proporcionará aire  
frío (6 grados menos de lo  
normal), aire puro y sin corrientes.

El **Frigose** es el mejor regalo  
que pueda Vd. hacer.

En venta en:

NORDISKA KOMPANIET S. A. - Florida y Bmé. Mitre  
THOMPSON MUEBLES, Ltda. - Florida 833  
CASA AMERICA, S. A. Ltda. - Av. de Mayo 959  
MAPLE y Cía. Ltda. - Suipacha 658  
"SCANDIA" - Carlos Pellegrini 1298  
S. A. G. A. - Av. de Mayo y Perú

- HAY ALGUNAS.
- ZONAS DISPONIBLES.
- PARA EL INTERIOR.

Concesionario Exclusivo:

para Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Brasil

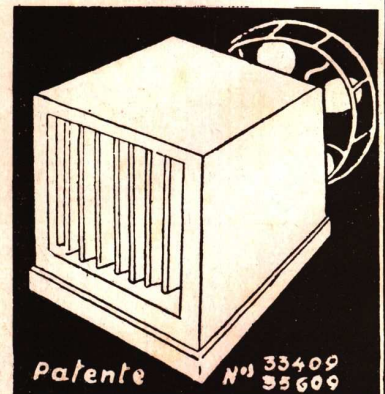
**Dr. S. M. NAON**

Unicos distribuidores para la República Argentina:

**O. Sastre y John A. Seddon**

Exposición y venta:

BARTOLOME MITRE 720 - U. T. 38-5886  
B U E N O S A I R E S



NUESTRA ARQUITECTURA

# IGGAM STANDARD

MATERIAL PREPARADO PARA  
REVOQUES DE FRENTES  
E INTERIORES

LISTO PARA SER EMPLEADO

A BASE DE MARMOLINAS "IGGAM", CEMENTOS  
BLANCOS MEDUSA, ATLAS  
y CAL HIDRAULICA ESPECIAL

UNICO FABRICADO MECANICAMENTE y por el SISTEMA de  
DOBLE CONTROL AUTOMATICO

EN LOS COLORES:

BLANCOS  
AMARILLOS  
ROSAS  
GRISES  
VERDES  
CHOCOLATES

PRECIOS:

TIPO FINO \$ **75.-** los mil Kgs.

TIPO GRUESO \$ **75.-** los mil Kgs.

PRECIOS NETOS POR MATERIAL ENTREGADO EN OBRA

**40** Tipos Distintos

UNICO  
FABRICANTE:

# VICTOR MAGGI

Escritorios: PICHINCHA 1245 - 47 - U. T. 23-Buen Orden 0826

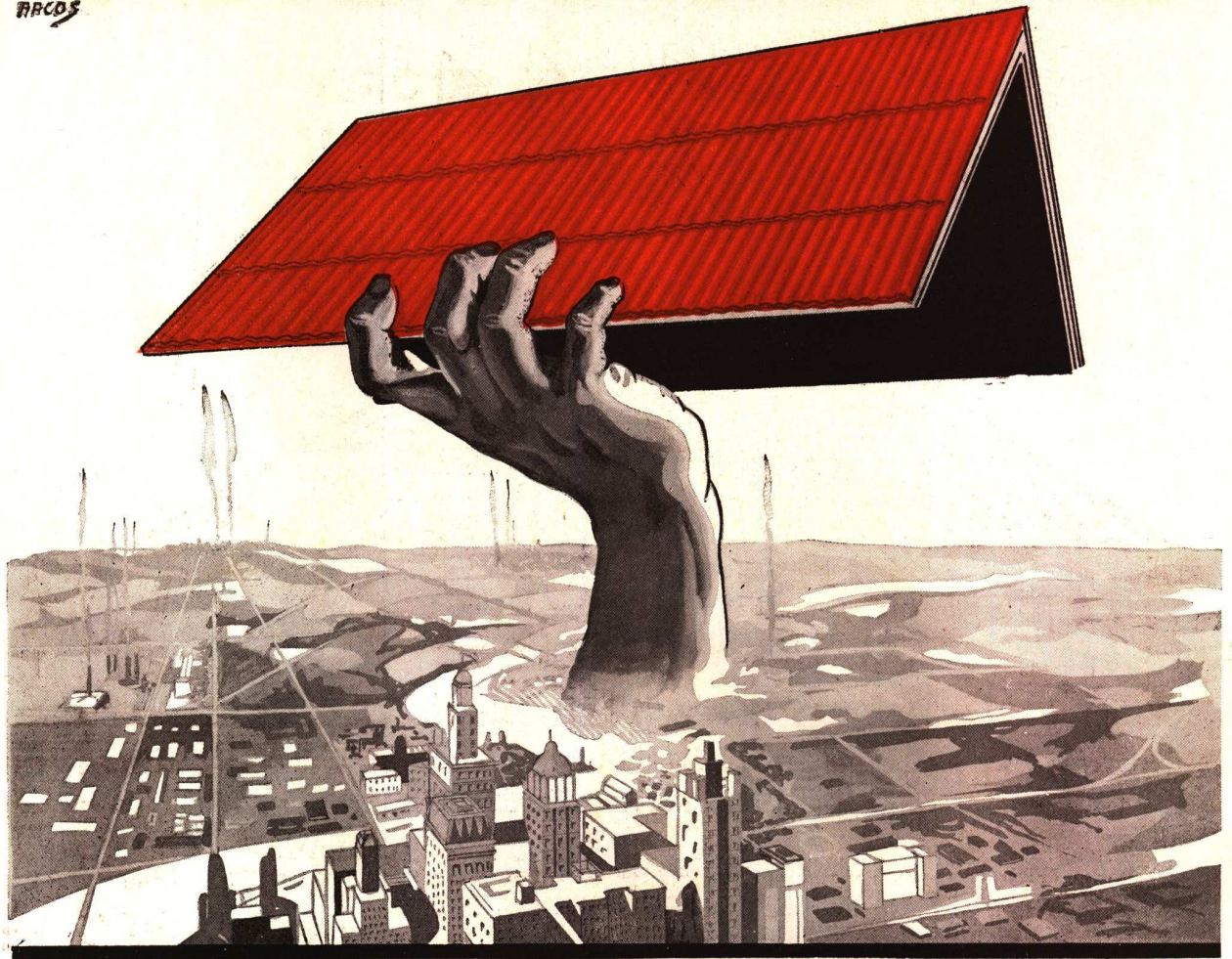
Fabrica: Avenida A. ALCORTA 3202 - U. T. 61-Corrales 2760

BUENOS AIRES

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar "Nuestra Arquitectura"

CLXIX

RACOS



## Un buen techo debe proteger bien, durar mucho y ser económico.

El fibrocemento Lelac protege bien, porque es buen aislador y no da lugar a goteras; dura muchísimo y es económico por el material empleado, por la facilidad para

colocarlo y porque no requiere gastos de conservación. Si Vd. quiere no solo un "buen techo" sino "el mejor de los techos" coloque fibrocemento Lelac.

**Cía. LELAC MATERIALES DE CONSTRUCCION, S. A. ARG.**

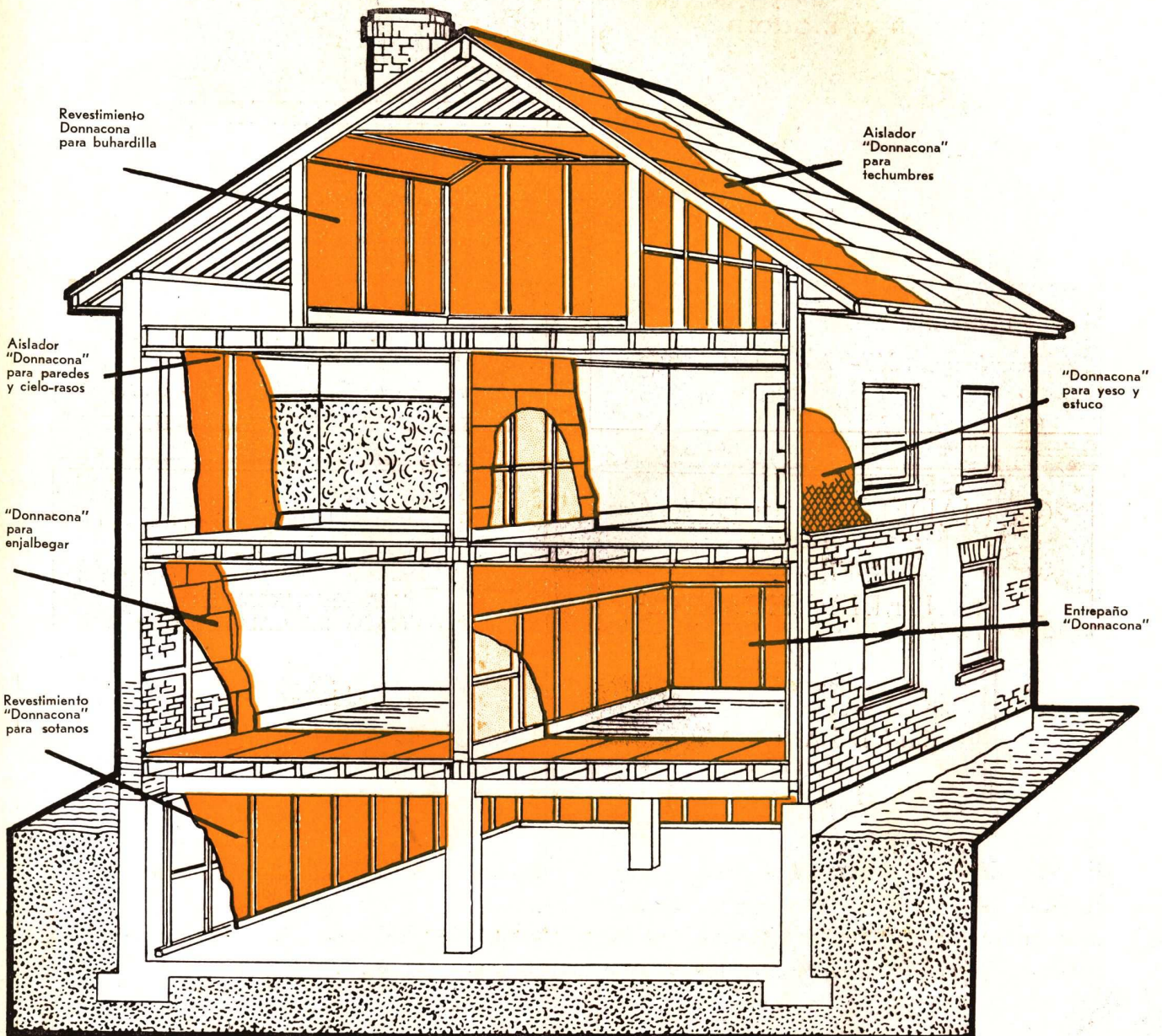
LA RURAL 153

U. T. 38, Mayo 2654

BUENOS AIRES

# DONNACONA

LA TABLA AISLADORA  
PARA TODOS LOS FINES  
AISLA A LA VEZ QUE CONSTRUYE



Solicite muestras y datos a

**CHARLES D. FOWLER & Co. Ltd.**

S. A. DE REPRESENTACIONES

685 - LAVALLE - 691

U. T. 31 - 1911 y 1918

BUENOS AIRES

# gauweloose

decore et meuble en  
ancien et moderne

soieries de  
**tassinari et chatel**

magasins et ateliers:

azcuénaga 1867-77 - u. t. 44 - 6328



## LA PREVISION DE AYER ES LA TRANQUILIDAD DE HOY

Cuando era tiempo, adquirieron su vivienda pagando una mensualidad que resultó inferior a lo que gastaban en alquiler; ahora, en los días de la vejez, disfrutan del confort y de la tranquilidad que saben conquistar los previsores.

Pida prospectos a la

**Buenos Aires Building Society**

Av. Pte. Roque Saenz Peña 615 - Bs. Aires

## CIA. MADERERA DEL PLATA

SOCIEDAD ANONIMA

Sucesores de: MOSCIARO, LEEDS y CIBILS

### CARPINTERIA MECANICA

Puertas, Ventanas y Revestimientos - Taller de Pintureria y Lustreria con Reproducciones de Maderas y Mármoles - Aserradero, Secadero y Fábrica de Terciadas

HEREDIA 250

U. T. 51, Urquiza 0548



En la obra Córdoba 1200, que se incluye en el material de este número, proveímos toda la carpintería de obra

## SyCia Senc

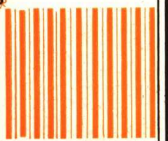
UNA REVOLUCION EN  
PISOS DE CALIDAD

# PARQUET BALDOSA STANDARD

es un parquet colocado directamente sobre cemento; es insonoro, sin trepidación, ofrece juntas perfectas, tiene una magnífica apariencia, es de muy fácil colocación y económico. Pida datos por teléfono a 50 Devoto 1299 ó por carta á

**Svanholm & Cía. S. en C.**  
Comanditario  
Justo de Urquiza Anchorena  
NAZCA 4635/69 BUENOS AIRES

Industria y capital netamente argentinos :-:





# OTIS

LA MARCA UNIVERSAL PARA EL  
TRANSPORTE VERTICAL

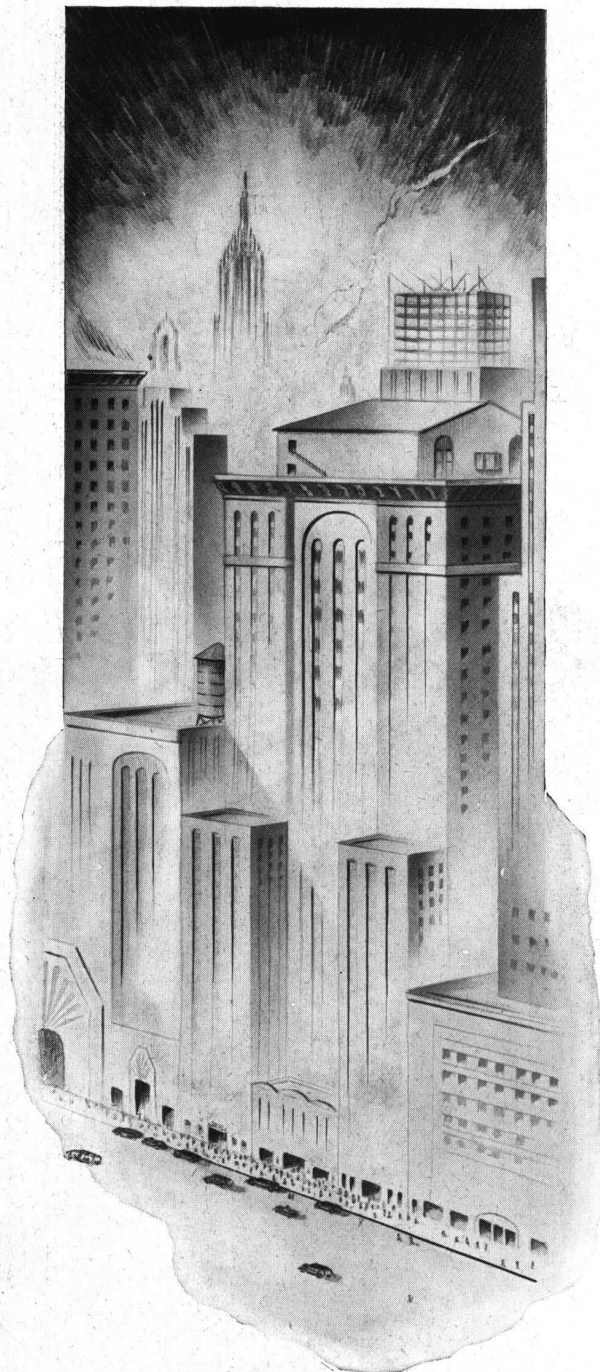
El buen servicio en el transporte vertical es hoy día una de las principales consideraciones de los futuros inquilinos.

Ellos aprecian en todo su valor, ascensores con coches y puertas bien equipados, ascensores libres de sacudimientos y vibraciones y ascensores que aseguren un servicio regular y sin interrupciones.

Los resultados positivos obtenidos con los ascensores **OTIS** explican la preferencia absoluta de los Sres. Profesionales y Propietarios para el ascensor **OTIS**

Tienen la seguridad que una instalación **OTIS** recibirá la aprobación unánime del público.

En el edificio Libertad y Córdoba propiedad de los Sres. Pablo Cárdenas (hijo) y Diego G. Kavanagh, han sido instalados 3 ascensores OTIS



## OTIS ELEVATOR COMPANY

ADMINISTRACION  
L. N. ALEM 1608/16

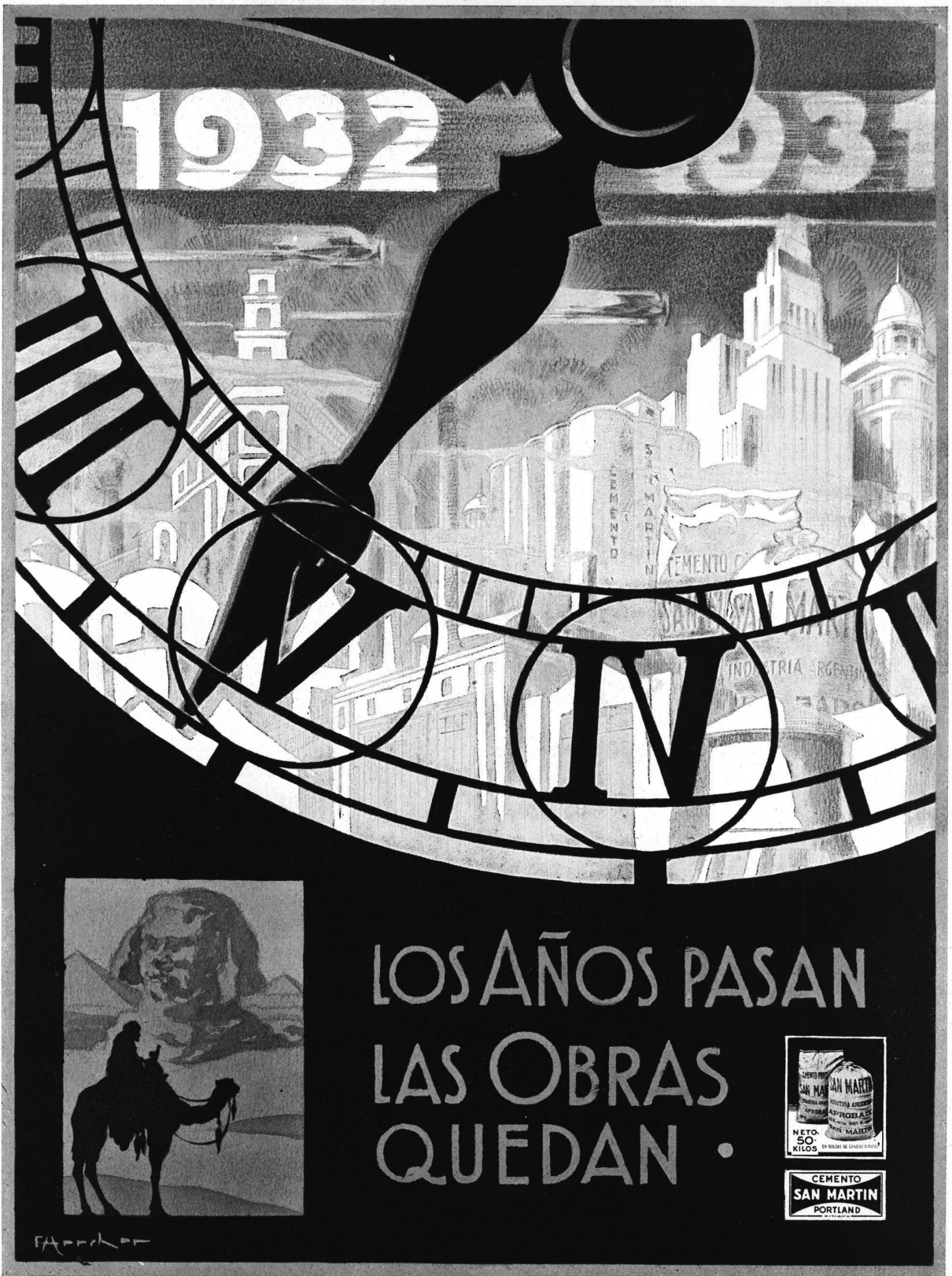
BUENOS AIRES

TALLERES  
Av. CENTENARIO 3223/7

MONTEVIDEO

ROSARIO

CORDOBA



LOS AÑOS PASAN  
 LAS OBRAS  
 QUEDAN •



# Compañía Argentina de Cemento Portland

FABRICANTES DEL "SAN MARTIN" CEMENTO APROBADO

RECONQUISTA 46

U. T. 33 Avenida 5571 al 5575

BUENOS AIRES

C. E. -126

# NUESTRA ARQUITECTURA

Director: W. Hylton Scott

Florida 470

U. T. 31, Retiro 2574

## S U M A R I O

Patio en un convento español. - Grabado

Carta abierta sobre cuestiones profesionales

Casa de renta esq. Córdoba y Libertad. - Sanchez,  
Lagos y de la Torre, Arqs.

Fotos del exterior

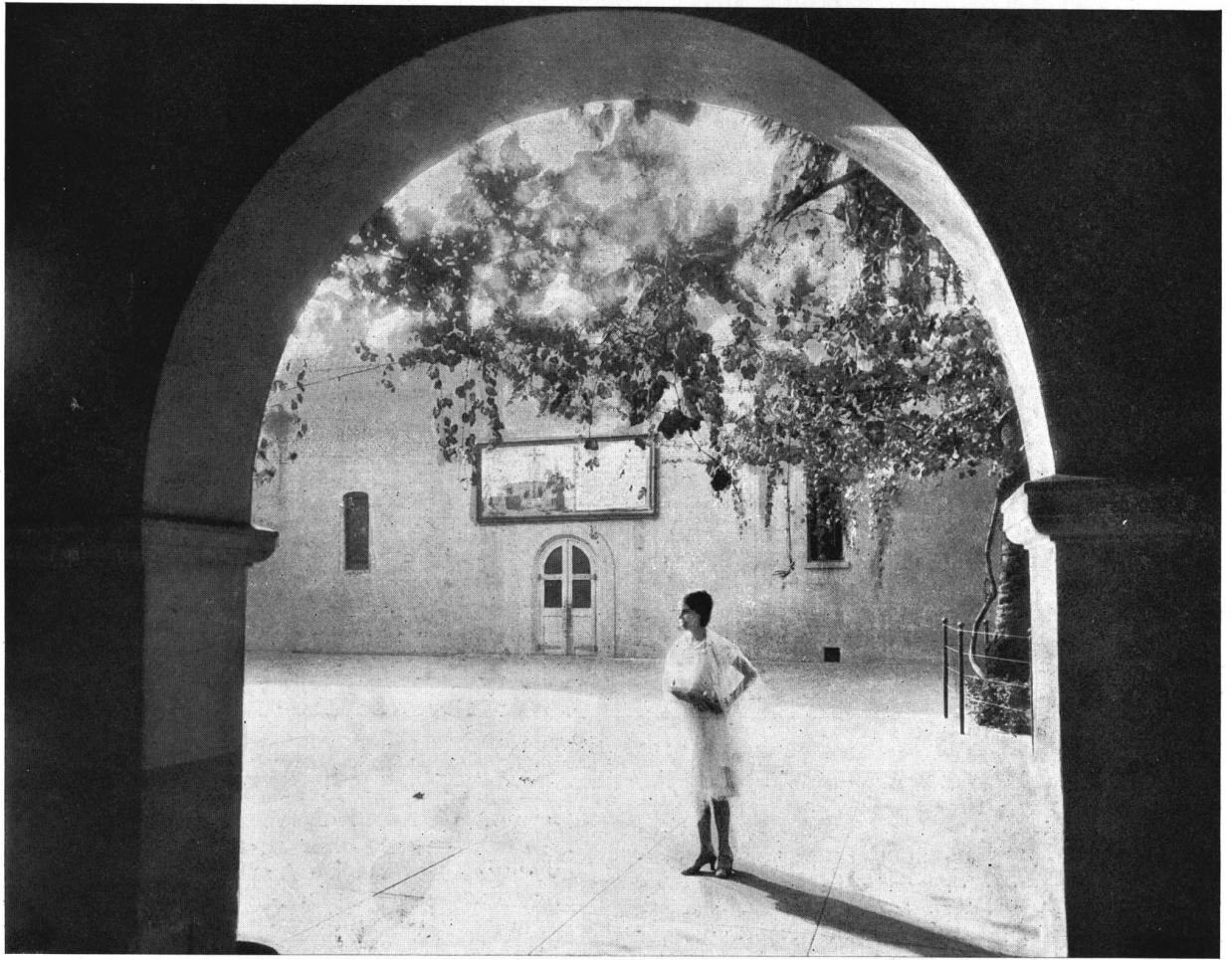
El rascacielo norteamericano. Su origen, evolución  
y porvenir. - Por Horacio Moyano Navarro, Arq.

Casa en San Pablo, Brasil. - Por W. Acosta, Arq.

La ley como factor arquitectónico en restaurantes y  
café. - H. Ebner, Arq.

## T A R I F A D E S U S C R I P C I Ó N

Por un año . . . . .	10 pesos
Por seis meses . . . . .	5 "
Número suelto . . . . .	1 "



*Underwood and Underwood*

El patio interior de la iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, en Los Angeles, E. U. de América. Construída por "los padres" en 1822, es la personificación de paz y quietud. La parra que aparece en la fotografía y que tiene una extensión de 23 metros tiene probablemente más de cien años

# NUESTRA ARQUITECTURA

AÑO 3



BUENOS AIRES, ENERO de 1932



NÚM. XXIX

## Carta abierta sobre cuestiones profesionales

Sr. Arq. Don N. N.

Presente.

Estimado señor:

En la carta que nos dirige y que contiene su amable opinión sobre El Catálogo Rojo, Vd. ha escrito al pie: "Figuran algunas ilustraciones de edificios en las que se intitulan como arquitectos a personas que no poseen título, lo que podría dar lugar a errores, desconceptuando al catálogo". Y como su observación se refiere a una cuestión de interés público, hemos deseado contestarla por medio de la revista.

Debemos decir primeramente que, a nuestro juicio, todas las actividades, profesionales o no, han de referirse al interés colectivo para apreciarse, para reglamentarse. No concebimos que en la reglamentación de un oficio o profesión, pueda haber otro punto de vista que el interés social. El interés gremial sólo es legítimo en cuanto coincide con los permanentes intereses de la colectividad. Lo contrario sería establecer y legalizar privilegios que son extraños a las corrientes del pensamiento moderno...

La reglamentación de la profesión de arquitecto tiene así por base la necesidad de asegurar casas bien concebidas, económica y sólidamente construídas, y se ha actualizado cuando el progreso de la ciencia y de la técnica han hecho comprender que la buena casa es un factor de salud y de bienestar. Así, pues, en las naciones donde más se ha agitado la cuestión de la reglamentación del ejercicio de la profesión de arquitecto, ha sido siempre ese interés superior que se ha te-

nido en vista, y a pesar de tratarse de naciones donde los arquitectos tenían una capacidad indiscutida, donde las facultades o escuelas respectivas tenían una respetable tradición, las gestiones no han dejado de encontrar resistencia aún de parte de los mismos arquitectos interesados.

Sin entrar a discutir la oportunidad de una reglamentación entre nosotros, queremos recordar algunos antecedentes.

En Francia, país de tanta tradición cultural, donde la profesión es netamente liberal y donde las sociedades de arquitectos son muy severas para las faltas profesionales de sus miembros, su delegado al Congreso de Budapest informaba que: "las sociedades de arquitectos piden que se reglamente por ley el título de arquitecto y el ejercicio de esta profesión; pero consideran ésta una cuestión muy delicada, pues temen que en lugar de seleccionar los arquitectos, la ley facilite el acceso a la profesión a las personas insuficientemente calificadas para ejercerla". Es decir que temen que la reglamentación pueda perder el carácter de ley en bien de la comunidad y cobrar el de monopolio en favor de los intereses particulares de un gremio, aún en contra de los intereses de la colectividad.

El delegado de Inglaterra decía por su parte: "Para dar una idea de las dificultades que se oponen a nuestros propósitos, hay que tener en cuenta que en Gran Bretaña un agrimensor, un ingeniero civil o un rematador pueden titularse arquitecto o ejercer esa profesión. También tuvimos

oposición en esto de parte de la institución de ingenieros civiles y de las otras profesiones afines. El resto de los opositores al reglamento de la profesión estuvo en nuestras filas, los que se fundaban especialmente en los obstáculos que se oponían a las personas que poseyendo genio y siendo capaces de producir grandes obras no estaban en condiciones de rendir exámenes para demostrar su competencia”.

No queremos entrar en la discusión de si es o no oportuna la reglamentación del ejercicio de la carrera de arquitecto entre nosotros; pero a nuestro juicio, esa oportunidad debe estar determinada por dos condiciones a lo menos: 1º la perfecta delimitación de actividades, y 2º una capacitación indiscutida e indiscutible de los arquitectos, hasta el punto que su superioridad para proyectar, en conjunto, sea realmente superior.

Primeramente si los arquitectos se quejan de que otras profesiones invaden el campo de la suya, ¿no sería lo primero preguntarse si el arquitecto a su vez no invade el campo de otras profesiones? Nosotros sabemos que sí y no lo criticamos, porque comprendemos que son etapas intermedias, forzadas en un país de cultura en plena transición como el nuestro; pero es bueno que no lo olviden los que pretenden acaparar todos los derechos sin obligarse a nada.

En Alemania puede ejercer de arquitecto cualquiera, sin otro título que probar que sabe; en Estados Unidos se puede proyectar casi cualquier edificio, con solo sacar los “primeros papeles” en que el interesado manifiesta su deseo de hacerse ciudadano americano. Aquí, el arquitecto extranjero puede proyectar cualquier cosa, con solo hacer firmar sus planos por un constructor responsable; puede poner en el frente del edificio su nombre como proyectista; pero será víctima de la “guerra del tablero”; en Europa, Le Corbusier, auto-didacta, puede firmar el proyecto de palacio de la Sociedad de las Naciones; en Buenos Aires, Le Corbusier no puede agregar “Arquitecto” en el tablero de una obra. Guerra pequeña con que se impopulariza una causa que no será mala, pero que está mal defendida.

Por otra parte, es la propia acción de grupo de los arquitectos la que podría dar la pauta y señalar la importancia de los títulos que pudieran hacer a la profesión acreedora de una reglamentación excluyente.

En los países donde la profesión está evolucionada y bien delimitada, las asociaciones de arquitectos han sido extremadamente celosas en castigar culpas profesionales, en darle a la profesión carácter estrictamente liberal y en actuar siempre en el sentido del interés colectivo, único que puede legitimar, repetimos, reivindicaciones que de otro modo cobran el carácter exclusivo de actividades comerciales.

Ya hemos dicho otras veces, y lo repetimos ahora, que nuestras asociaciones profesionales ra-

ra vez han orientado sus actividades en ese sentido superior, y para desgracia de la propia profesión han estado ausentes de todos los grandes problemas que han debido inspirar su acción. Se ha dictado un reglamento de construcciones que condicionará por muchos años el futuro desarrollo de Buenos Aires y, que nosotros sepamos, nada han hecho para influenciarlo benéficamente; las subdivisiones de la tierra en los alrededores de Buenos Aires están repitiendo hasta el infinito los infames loteos de las manzanas coloniales, y se van levantando barriadas enteras, excéntricas, que complican los problemas de tráfico y canalización, y nada hemos oído decir a las asociaciones de arquitectos; se habla de plano regulador y de extensión, de urbanismo moderno, de vivienda obrera, y las asociaciones de arquitectos no aparecen por ninguna parte.

Ardientemente deseamos nosotros también que los arquitectos argentinos diplomados en nuestras universidades, por su talento, por su capacidad, por la inspiración superior que los mueva, lleguen a constituirse en poderosa entidad gremial, con gravitación decisiva en los problemas de su competencia. No hemos de ser nosotros los que escatimemos nuestros esfuerzos para contribuir a alcanzar esos resultados.

Nosotros hemos hecho lo que hemos podido en nuestra modesta esfera por la profesión de arquitecto, y son muchos los artículos publicados, unas veces con el objeto de interesarlos en problemas colectivos, otras tendientes a educar al público en el sentido de emplear los servicios de profesionales calificados para obtener viviendas mejor concebidas y realizadas. Hemos tenido de la mayoría de los arquitectos personalmente, y contamos entre ellos a muchos de los más calificados, un apoyo que nos compromete; pero es asimismo cierto que de alguna asociación profesional, y no queremos particularizar, hemos sido objeto de un tratamiento inamistoso, agresivo, sin cordialidad; es que no hemos identificado nuestra propaganda de carácter altamente social con los intereses de pequeños grupitos que entienden, al recibir el título, que han recibido de manos del Estado, no un certificado que hace presumir idoneidad, sino una garantía de éxito profesional y de trabajo bien remunerado, sino de fortuna, con exclusión de todos los que puedan ponerse en su camino.

Y terminamos con esta carta un poco larga, aclarando nuestra posición que no abandonaremos por nada: mientras lo que se busca sea la dignificación y la capacitación profesional, ahí estaremos nosotros que no tenemos ningún interés de grupo que defender; cuando se trate de monopolios comerciales sin ningún carácter social, cuando se trate de “guerras de tablero”, ellas escapan a nuestra atención y a nuestro interés.

Lo saluda atte.

W. HYLTON SCOTT



BIENOS Y REBANISMOS  
BIBLIOTECA

Casa de renta Córdoba y Libertad

Propiedad de los Sres. Pablo A. Cárdenas (Hijo)  
y Diego G. Kavanagh

Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.

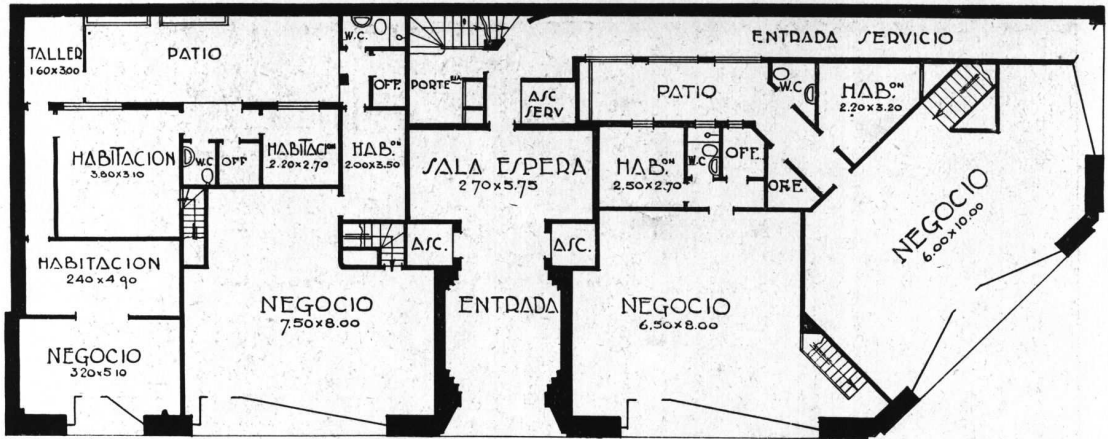
VISTA DEL FRENTE

\*

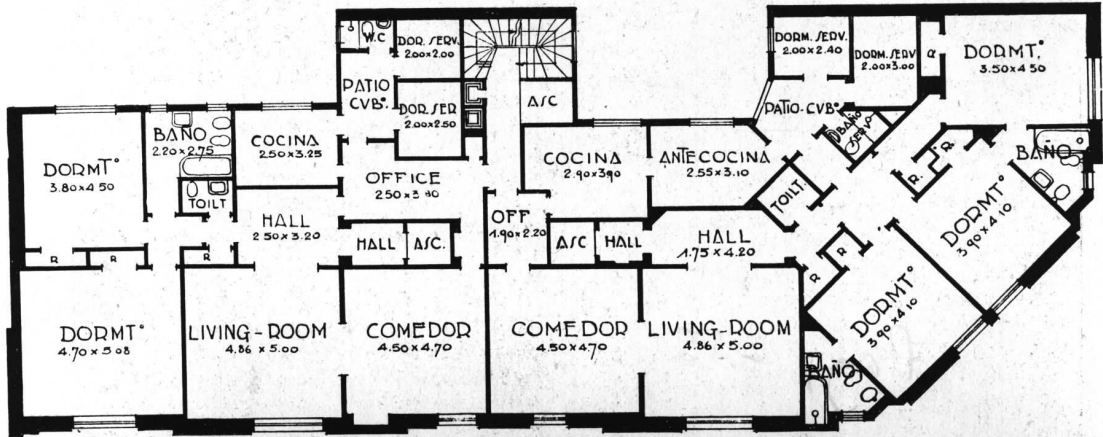
215

NUESTRA ARQUITECTURA

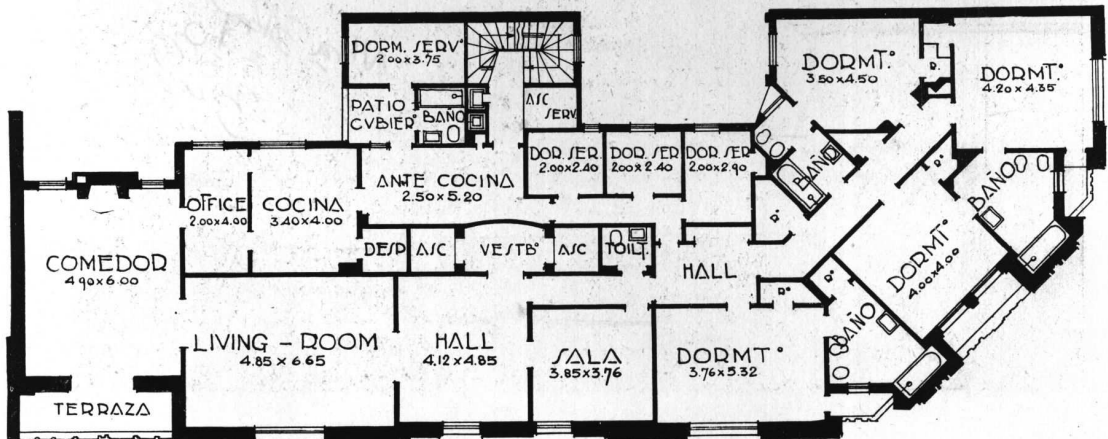
ENERO 1932



Planta Baja



Plantas 1º, 2º y 3º piso



Plantas 4º y 5º piso

Casa de renta Córdoba y Libertad

Propiedad de los Sres. Pablo A. Cárdenas (Hijo)  
y Diego G. Kavanagh

Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.





Casa de renta Córdoba y Libertad

Propiedad de los Sres. Pablo A. Cárdenas (Hijo)  
y Diego G. Kavanagh

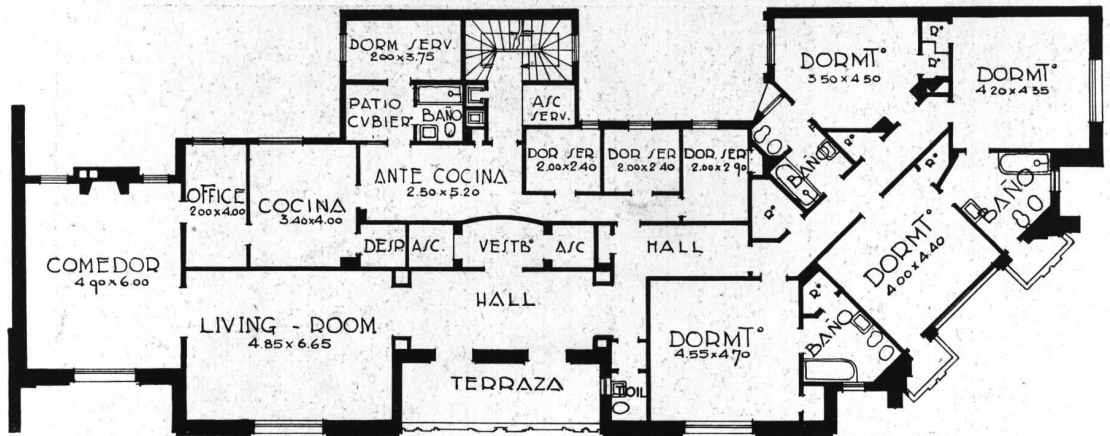
Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.

OCHOA

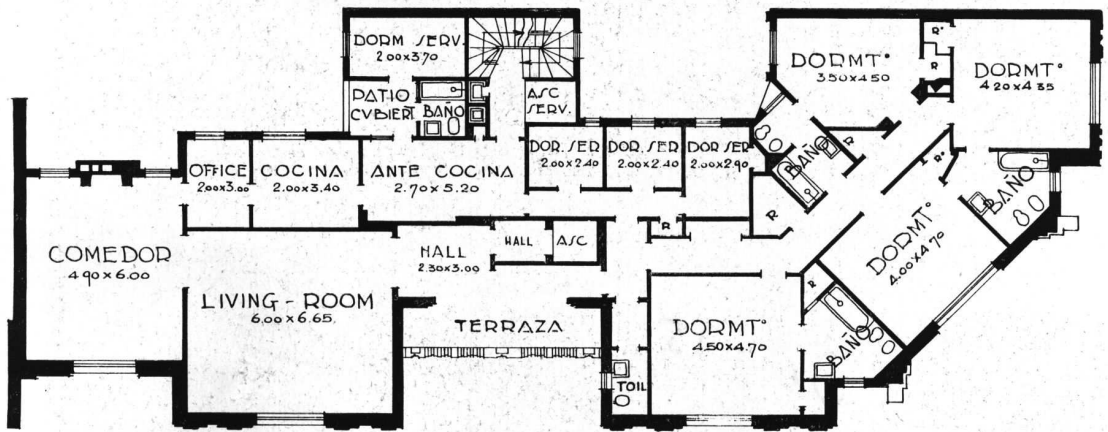
\*

217

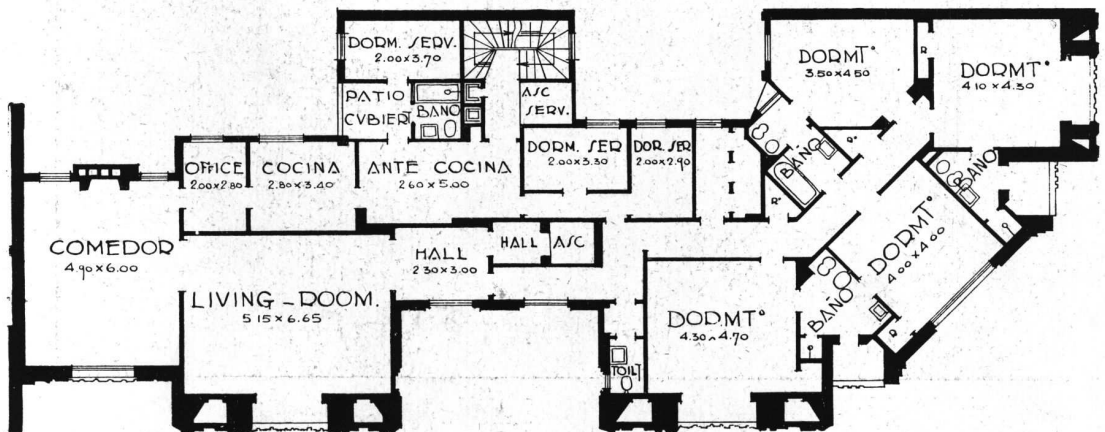
NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932



Planta del 6º piso



Planta del 7º piso



Planta del 8º piso

Casa de renta Córdoba y Libertad

Propiedad de los Sres. Pablo A. Cárdenas (Hijo)  
y Diego G. Kavanagh

Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.



VISTA DEL NEGOCIO DE LA PLANTA BAJA



RECEPCION

Uno de los departamentos de la casa de renta Córdoba y Libertad

Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.



SALITA



LIVING-ROOM

Uno de los departamentos de la  
casa de renta Córdoba y Libertad  
Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.



LIVING-ROOM



DETALLE DEL  
COMEDOR

Uno de los departamentos de la  
casa de renta Córdoba y Libertad

Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.

\*

225

NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932



RINCON DEL  
COMEDOR



COMEDOR

Uno de los departamentos de la  
casa de renta Córdoba y Libertad  
Sanchez, Lagos y de la Torre, Arqs.

# FOTOGRAFÍAS DEL EXTERIOR



*Underwood and Underwood*

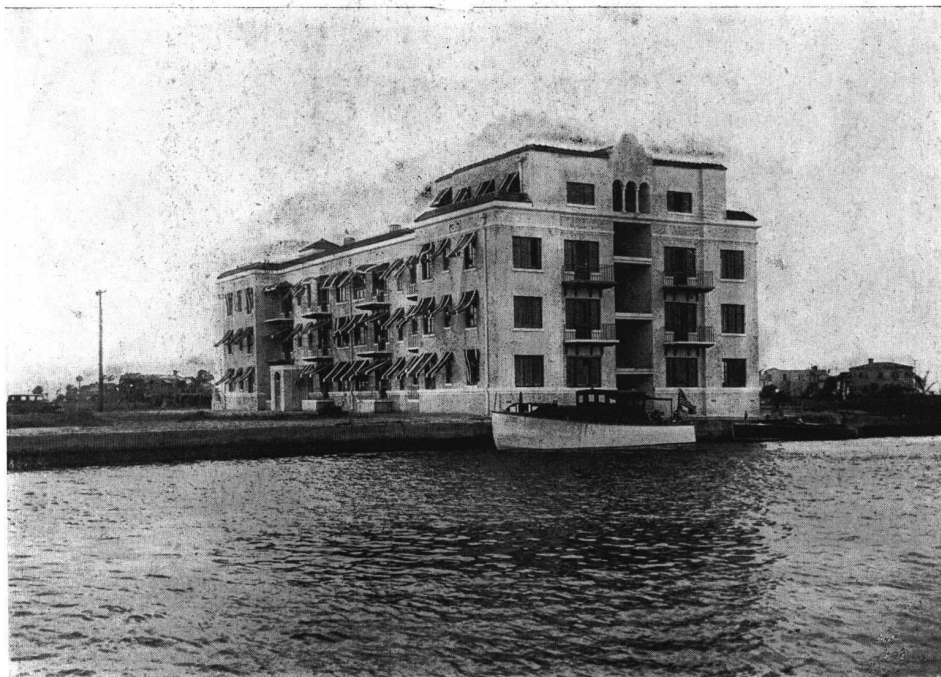
UN NUEVO TEMPLO MORMÓN DE 2,000,000 DE DOLARES

ALBERTA, Canadá. - Una vista del nuevo templo mormón de Cardston que aparece como un palacio en el medio de contornos más bajos. Aunque la ciudad de Cardston que rodea a este lujoso templo tiene tan solo 2000 habitantes, este sirve a una gran área de esa parte de las Montañas Rocosas del Canadá.



**ESPACIOSA SALA DE TRIBUNAL PARA LA SUPREMA CORTE**

Esta es una de las primeras fotografías del nuevo edificio para la Suprema Corte, presupuestado en 8 millones de dolares. Este boceto del arquitecto ilustra el interior de la sala donde sesionará el más alto tribunal de la nación



**LO MAS NUEVO EN CASAS DE DEPARTAMENTOS DE FLORIDA**

Miami Beach, Florida  
Esta es la casa de departamentos más nueva recién construida en Miami Beach. Los automóviles pueden ser guardados de un lado de la casa y los botes del otro

*Underwood and Underwood*





*Underwood and Underwood*

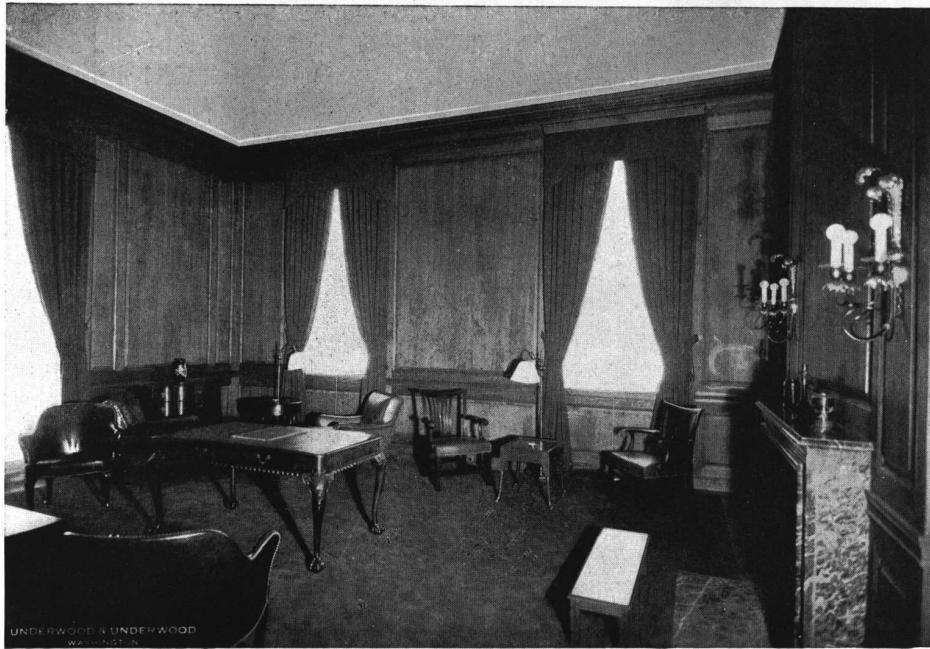
PRIMERAS FOTOS DE LA NUEVA EMBAJADA JAPONESA EN WASHINGTON

Uno de los aspectos mas atrayentes en la magnífica nueva embajada Japonesa en Washington, es el de esta graciosa escalera situada al fondo del gran hall del primer piso. - Se dice que la embajada es uno de los mejores edificios de su clase de Washington

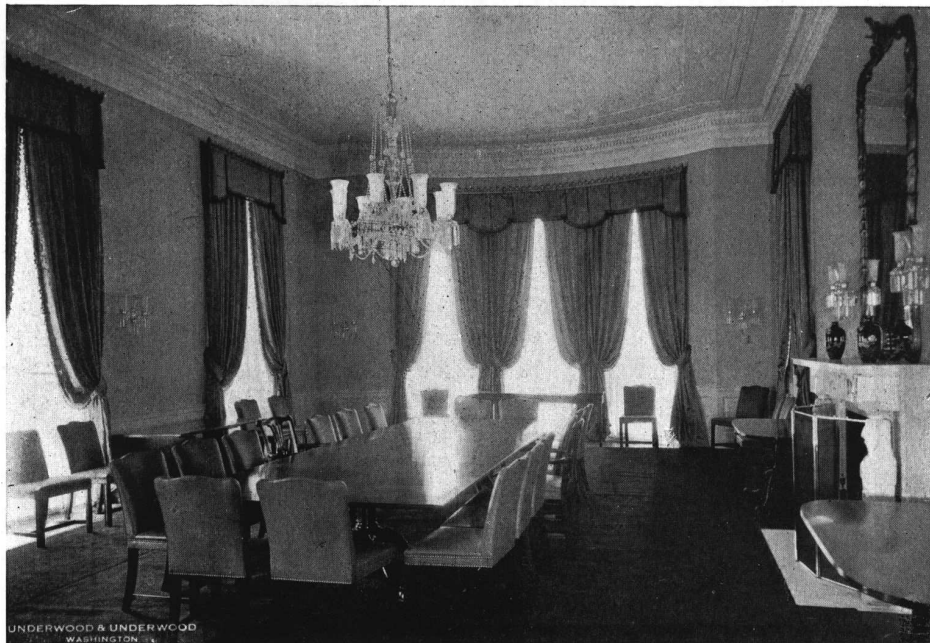
\*

229

NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932



Una vista interesante del "Fumoir" El revestimiento de las paredes es de rico nogal, y los muebles tapizados en cuero



Una vista del comedor de la embajada

*Underwood and Underwood*

PRIMERAS FOTOS DE LA EMBAJADA JAPONESA EN WASHINGTON

# EL RASCACIELO NORTEAMERICANO

## SU ORIGEN, EVOLUCION Y PORVENIR



*Horacio Moyano Navarro, el autor de este artículo sobre el rascacielo americano, es oriundo de Córdoba.*

*Inició sus estudios de arquitecto en la Universidad de Pensilvania y los terminó en la de Columbia, de Nueva York, en la cual obtuvo su diploma en 1929. Posteriormente trabajó en varios estudios neoyorkinos. Su preparación técnica, su cultura general ensanchada en varios viajes a Europa y su dinamismo, estarán ahora al servicio de la transformación edilicia de Córdoba, que ya está en plena marcha y que necesita muchos hombres como éste, de visión amplia y sin miedo para contemplar los problemas de conjunto.*

*Su firma honrará con frecuencia las páginas de Nuestra Arquitectura. W. H. S.*

En un artículo que publiqué hace pocos meses sobre los "Orígenes y Evolución de la Arquitectura Norteamericana" hice referencia, en la última parte del mismo, al rascacielo americano actual. Decía allí entre otras cosas: el rascacielo, el edificio más alto del mundo, ¿es esto un producto típicamente americano? Sin duda alguna. ¿Es el rascacielo una nueva forma arquitectónica? Yo, personalmente, creo que sí; más aún, creo que el rascacielo es un nuevo arquetipo arquitectónico y lo único verdaderamente original en arquitectura que se haya producido desde el fin del Renacimiento Italiano. Una de las frases que más impresión me produjo en la obra de Spengler, "La Decadencia de Occidente", es aquella en que al hablar de las formas históricas dice: "Las posibilidades arquitectónicas han sido agotadas en estos últimos siglos. Sólo nos quedan posibilidades de extensión". Yo repito que, por lo que a la arquitectura se refiere, creo que desde el fin del Renacimiento Italiano no se ha creado ninguna forma verdaderamente original, sobre todo en cuestión de ornamentación edilicia y la frase de Spengler que "las únicas posibilidades son posibilidades de extensión", encuentra toda su justificación en el moderno rascacielo americano, casi totalmente desprovisto de decoración exterior y

en donde el resultado estético está basado, no en una nueva forma de agrupamiento ornamental o en un nuevo empleo de ornamentos históricos, sino pura y simplemente en un nuevo sistema de armonía lineal y en una nueva concepción de la masa. (No se vaya a creer por esto que el moderno rascacielo esté totalmente desprovisto de decoración exterior. La base del edificio, es decir los primeros tres o cuatro pisos, están en la mayoría de los casos cuidadosamente ornamentados, lo mismo que su cúspide). Pero esto es un detalle secundario; lo importante en el rascacielo es, no la ornamentación, sino la relación e interdependencia de los diferentes blocks que componen la masa total; es decir la agrupación de las líneas estructurales verticales y horizontales. Después de esta breve apología, diremos así, del rascacielo, hagamos un resumen de su origen, evolución hasta el día actual y de su probable porvenir.

Contrariamente a lo que se cree por lo general, el primer rascacielo no se construyó en New-York sino en Chicago. Fué un edificio de once pisos y de estética asaz dudosa. Dos condiciones indispensables tuvieron primero que llenarse antes de hacer posible la existencia de este edificio, a saber: 1) la posibilidad de la fabricación del acero que pudiera ser utilizado industrialmente

\*

231

NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932

como material de construcción y 2) la invención del ascensor, es decir el descubrimiento de otro medio fuera de la tradicional escalera, de comunicación vertical. Sin estos dos factores no existiría New - York en su forma presente.

Los primeros dibujantes de rascacielos se encontraron en la no muy envidiable posición de tener que diseñar edificios de una altura sin precedentes, sin tener la más leve tradición por la cual guiarse. El propietario del terreno pedía al arquitecto una casa de gran cantidad de pisos con objeto de hacerla lo más lucrativa posible, dado que el pie cuadrado le había costado tantos miles de dolares y sin duda, y muy lógicamente por cierto, pensaba que mientras más pisos tuviera el edificio, más renta podría sacar de él. Aquí tenemos otra de las causas determinantes de la necesidad de gran altura: lo exorbitante del precio del terreno en las grandes ciudades americanas, especialmente en la pequeña isla de Manhattan en New York, que no teniendo posibilidad de extenderse horizontalmente lo tiene que hacer en sentido vertical.

Esta primera época de gestación del rascacielo es también la más larga en su historia. Al principio los dibujantes se contentaron con superponer un piso sobre otro sin mayor miramiento por la estética del conjunto. Tomaron toda clase de estilos históricos: clásicos, románticos, góticos, bizantinos, etc. y su trabajo se limitó solamente a simple superposición de piso sobre piso. Ejemplos de este primer período de gestación la tenemos en el Equitable Building de New York y el famoso edificio de la Plancha en la Quinta Avenida de la misma ciudad. Este absurdo no podía seguir. El fin de esta era la marca el arquitecto Cass Gilbert con su concepción del edificio Woolworth en New York. Aquí por primera vez nos encontramos con una teoría arquitectónica sobre el rascacielo. Cass Gilbert decía que siendo el rascacielo un edificio con una masa que se mueve verticalmente, el estilo más apropiado para él debía ser el gótico y así produjo el primer rascacielo en el cual un estilo histórico fué "adaptado" y no simplemente "usado" en la producción de un edificio de movimiento vertical. Muchos fueron los arquitectos influenciados por la teoría de Cass Gilbert y que proyectaron rascacielos en el estilo gótico: son de mencionarse Harvey Corbett y el "Bus Building" en New York y Raymond Hood con el "Chicago Tribune Tower" en Chicago.

Esto sucedía hace siete u ocho años solamente.

El fin de esta segunda era en el desarrollo del rascacielo lo marcan dos acontecimientos: 1) la ley llamada "Zoning Law" promulgada en New York a principios de 1923 y 2) un movimiento de crítica destructiva, entre los arquitectos americanos, contra la teoría de ser el gótico el estilo más apropiado y de representar más fielmente la estructura interior del rascacielo.

La parte de la "Zoning Law" que afecta la forma del rascacielo consiste "grosso modo" en lo siguiente: dado el ancho de la calle en la cual el rascacielo va a ser construído, se toma una vez y media este ancho y esta longitud nos da la altura a la cual el edificio puede subir verticalmente sobre la línea de la calle; después, considerando el dibujo de perfil, se traza una línea recta por el centro de la calle y la parte más alta de este primer plano del edificio; se prolonga esta recta hacia arriba y todo el resto de la construcción desde esta altura debe quedar detrás de dicha línea. Esta ley fué dictada con el objeto de dar a la luz y al aire más fácil acceso a los pisos inferiores y a la calle misma; antes de su promulgación, la mayoría de los rascacielos eran monstruosas formas cúbicas que dejaban la calle un poco menos obscura que la selva más impenetrable.

El segundo factor determinante de este cambio de concepción, la crítica destructiva contra el gótico como forma más representativa de la estructura interna del rascacielo puede enunciarse en pocas palabras; según W. H. Walsh, profesor de construcción en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Columbia en New York, el estilo gótico es, sin duda alguna, un estilo de movimiento vertical no solamente en aspecto exterior sino también interiormente y en construcción intrínseca; todo en el gótico se mueve verticalmente y las líneas horizontales son prácticamente no existentes; ahora bien, esto no sucede con los miembros estructurales en el rascacielo de acero. Los miembros verticales son mucho más delgados y mucho menos aparentes que los horizontales: una columna de acero en un rascacielo raramente tiene más de 16 pulgadas de profundidad; en cambio casi todas, sino todas las vigas armadas, tienen más de esta dimensión; el resultado es que al contemplar el armazón o jaula de acero aisladamente, antes de ser recubierta de mampostería, las líneas horizontales son mucho más aparentes que las verticales y por consiguiente el estilo gótico expresa inadecuada e impropriamente el sistema de construcción interna usado en un rascacielo.



Estos dos factores, que acabamos de analizar, determinaron el principio de la tercera época en la evolución del rascacielo. Es la época actual en que los arquitectos tratan de olvidarse de todos los estilos históricos al dibujar un rascacielo y de dar a éste un estilo propio y lógico que siga las leyes urbanas de construcción y que exprese en su exterior el sistema interior de la estructura.

La mayoría de los rascacielos de los últimos seis o siete años se caracterizan por lo que se llama en inglés el "setback" o receso de las masas superiores sobre las inferiores, productos de la Zoning Law y que da a los rascacielos el aspecto un tanto modificado de pirámides, que según W. H. Walsh es la forma más fundamental y lógica de toda construcción. Entre los más notables rascacielos de los últimos siete años y que responden a estas tendencias citaremos: el edificio de la Compañía de Teléfonos en New York; el Chanin Bldg., el Chrysler Bldg., el Manhattan Trust Co. Bldg., el Empire State Bldg., el New Bldg. etc. todos en New York. En algunas de estas estructuras aún se observa la tendencia al énfasis de la línea horizontal, producto de la teoría a que hice referencia, pero la gran mayoría tiene como carácter distintivo el "setback" o receso a que hice alusión más arriba.

Desde la erección de los primeros rascacielos, la cuestión de cual podría ser la altura límite de los mismos ha sido debatida no solamente por los profesionales de la materia sino también por profanos. Otra cuestión de tanta o mayor trascendencia aún, es la de que hasta qué punto es el rascacielo una solución lógica impuesta por el nuevo método de vida en las grandes metrópolis americanas. ¿Cuáles son sus verdaderas ventajas y al mismo tiempo sus inconvenientes? ¿Es el sistema de construcción de gran altura un sistema económico? ¿Cuáles son las objeciones a la erección sistemática de más y más rascacielos? ¿Es el rascacielo una forma arquitectónica que perdurará? En una palabra: ¿Cuál es el porvenir del rascacielo?

La respuesta adecuada a estas preguntas parece a mí ser la siguiente: una forma arquitectónica surge, no por capricho o improvisación de un momento o de una persona, sino que es el resultado lento y penoso de una larga serie de factores determinantes que trabajan continuamente en la gestación de tal o cual sistema de habitación. Estos factores son: la modalidad de los habitantes de la región considerada, sus necesidades, los materiales de construcción de que

disponen, su modo de vida, el clima de la región e innumerables otros. Mientras las condiciones de vida sigan siendo las mismas en New York, Chicago, y demás grandes ciudades americanas; mientras la congestión siga en aumento como no hay duda que seguirá mientras los americanos puedan seguir fabricando el acero económicamente; en una palabra, mientras las condiciones determinantes sigan siendo las mismas, no hay razón (por lo menos yo no la veo) para que este sistema de habitación (el rascacielo), no deba seguir siendo la solución más adecuada al problema de la habitación en aquellas grandes ciudades.

Muchas son las objeciones hechas al rascacielo; objeciones de orden estético y objeciones de orden económico. Las primeras son oídas más amenudo en Europa y en Sud América que en Estados Unidos, aunque no pocos son los americanos alineados en franca rebelión contra el rascacielo. (Ralph Adams Cram en un artículo en uno de los últimos "American Mercury" tacha al Empire State Building y a la nueva Rockefeller Radio City como la "apoteosis de la megalomanía americana y símbolos de sucesos futuros muy terribles").

Esta clase de objeciones son, por lo general, formuladas por profanos de la arquitectura; casi nunca, o nunca, si mi memoria me es fiel, las he oído en labios de un arquitecto americano, europeo o de otra parte.

Pero pasemos ahora a la parte realmente interesante de la cuestión; la faz económica y de construcción, ya que la faz estética es algo de gusto puramente personal que puede resumirse en el conocido: "De gustibus non est disputando".

Veamos, pues, lo que los expertos americanos tienen que decir a todo esto, ya que ellos son quienes están más empapados del problema. En un artículo reciente de George W. Gray, éste se plantea las siguientes preguntas: ¿El rascacielo, una monstruosidad económica y artística? ¿Una debilidad temporaria condenada a desintegrarse en menos de cuarenta años? ¿Una manera pedante de llamar la atención? ¿Una forma poco económica y arrogante de hacer propaganda? ¿Fealdad magnífica?"

Harvey W. Corbett, arquitecto del célebre Bush Building en New York hablando sobre las posibilidades y porvenir del rascacielo dice: "El rascacielo es una gran obra, no sólo como arquitectura sino también como una solución para un

sistema eficiente de vida. Las estadísticas muestran que el número de personas que viajan diariamente en los subterráneos, tranvías eléctricos, trenes elevados y automóviles en New York, todos combinados, es sólo una tercera parte del número de pasajeros que transportan los ascensores. En otras palabras, el tráfico vertical es tres veces mayor que el tráfico horizontal. Ahora, supongamos que pudiéramos rebajar la altura de los rascacielos de New York, de 40 y más pisos a una altitud media de 4 pisos como en París; ¿Qué sucedería? Que la mayor parte del tráfico de los ascensores, quizás un 90 % de él, se convertiría en tráfico horizontal y nuestras presentes condiciones de congestión callejera se triplicarían o quizás se cuadruplicarían". Se puede decir, sin la menor duda, que sino fuera por los rascacielos, New York se encontraría actualmente en la confusión más imponible de tráfico.

Corbett se refiere luego, no a los rascacielos individuales y aislados sino a los grupos o colonias de tales edificios (como el grupo de la "Grand Central" el de Wall Street", el de "City Hall", etc.) que tienden a agrupar y concentrar ciertas industrias y actividades en ciertas y determinadas zonas, tendencia que ha demostrado ser de más eficacia en las ciudades americanas que en cualquier otra parte. Dice Corbett como en Londres o París, cada vez que él va, tiene que perder la mitad de su tiempo en trasladarse de una cita a otra, a pesar de que todas estas citas son con gente de la industria de la construcción: los arquitectos e ingenieros constructores se encuentran diseminados en toda la ciudad.

En New York no pasa lo mismo; toda la gente en actividades arquitectónicas o relacionadas con la construcción de edificios se encuentra concentrada en una cierta zona delimitada más o menos por la Quinta Avenida y la calle 42. Del mismo modo, todas las grandes oficinas matrices de instituciones bancarias están concentradas en los rascacielos de Wall Street y alrededores; todas las compañías navieras en los rascacielos del bajo Broadway; las compañías de automóviles en los alrededores de Columbus Circle y así lo demás. Estas condiciones de concentración de industrias determinan en New York como sin duda determinarían en cualquiera otra ciudad un gran ahorro de tiempo y dinero.

La creación de la Rockefeller Radio City responde en parte a este deseo de concentración por parte de la industria de la radio y derivados que actualmente se encuentra diseminado en todo

New York.. Corbett que es uno de los arquitectos de la Radio City dice refiriéndose a ella: "La interconexión de este grupo de edificios por medio de avenidas subterráneas será la unidad más estrechamente integrada de rascacielos en existencia. Grandes cantidades del tráfico horizontal serán convertidas en tráfico vertical, descongestionando aún más aquel, que ya en New York es un poco menos que imposible de dirigir". No es el aumento en el número de rascacielos el responsable de la actual confusión en el tráfico sino el aumento de la población misma. Mientras más gente cese de circular horizontalmente para hacerlo en sentido vertical, menor será la congestión y menor el número de colisiones.

El uso del rascacielo como solución al problema del tráfico aumentará con los años. Respecto al límite en la altura del rascacielo, Corbett opina que no hay límite esencial. En New York la altura de un edificio se encuentra actualmente cohibida por dos factores: 1) la Zoning Law y 2) las dimensiones de las manzanas neoyorkinas: 200 x 800 pies. Estos dos factores combinados tienden a hacer de un edificio muy alto una lámina (slab) sobre la cual el viento puede tener un efecto peligroso de torsión. Raymond Hood opina que por el momento, el Empire State Building parece ser el límite de la altura del rascacielo en New York.

Ya que citamos a Raymond Hood, veamos cuales son sus opiniones al respecto. (Raymond Hood es el arquitecto que diseñó la Chicago Tribune Tower, edificio que ganó por concurso y del American Radiator Building en New York).

Respecto a la altura límite, dice Hood que el límite según los ingenieros en construcciones de acero es de 7.000 pies (dos mil cien metros, más o menos). Añade que los rascacielos de 40 a 75 pisos aumentarán sin duda en número ya que esta clase de edificios son los mejor iluminados y los que proveen mayor espacio aprovechable. Cree además que la tendencia futura será la de edificar los rascacielos ocupando varias manzanas permitiendo así mayor altura. El tráfico mecanizado horizontal, dentro de los grupos de rascacielos, será de una eficiencia comparable al presente tráfico vertical de los ascensores. Los arquitectos piensan que, sin duda, tendrán que ser instaladas plataformas móviles que se deslicen horizontalmente. Respecto a la debatida cuestión de la forma arquitectónica de la cúspide de los rascacielos, Hood

opina que en el caso del Chrysler Building es un lujo caro y no una parte esencial de la construcción mientras que otros creen que está plenamente justificada como un método de propaganda comercial para el edificio. Respecto a la cuspide del Empire State Building, (la famosa torre de amarre para dirigibles) criticada acerbamente por muchos, especialmente por Lewis Mumford, Hood considerándola desde un punto de vista puramente comercial, la encuentra plenamente justificada; en efecto: tres mil personas la visitan diariamente; el público ha sido fascinado por esta torre; estas tres mil personas diarias significan una renta adicional de un millón de dólares por año, para los propietarios del edificio.

William Lamb, autor de esta torre, dice que todos los críticos parecen olvidar el objeto con que fué construída (amarrar dirigibles) y en este caso aún cuando no hubiera ninguna otra razón está perfectamente justificada. Lamb cree que el tráfico aéreo del futuro modificará la forma del rascacielo, pues tendrán que ser diseñados con campos de aterrizaje para aeroplanos y torres de amarre para dirigibles.

Pero, según Lamb, el cambio radical y fundamental en la construcción será el uso más general y más inteligente que se hará del metal en los futuros rascacielos. Los muros serán de metal recubiertos de materias aisladoras y no tendremos más las desventajas de tener que usar la pesada mampostería que tanto gravita sobre los esqueletos de acero de los actuales rascacielos.

Lamb hace observar como en el caso del Empire State Building, el edificio pesa 365 mil toneladas y alberga a 25 mil personas; es decir que para soportar a una sola persona se necesitan 14 toneladas de construcción, lo que da una idea de la gran desproporción entre el peso del edificio moderno en sí y el peso que debe soportar. Con el uso del metal esta desproporción se reducirá considerablemente.

La reducción en el peso del edificio no es la única ventaja que aportará el uso de más metal en la construcción. El metal es más fácil de manejar que la mampostería; más fácil de colocar en su sitio y hace un muro mejor; se lo puede cortar en secciones convenientes dibujadas de antemano; puede ser estampado directamente por las máquinas en la fábrica reduciendo así el tiempo que se emplea en la erección del edificio.

Bowman Brothers, arquitectos de Chicago, tienen ya proyectado un rascacielo en el cual el metal jugará un rol preponderante, y que se erigirá

dentro de poco en Shore Lake Drive en Chicago. En este edificio, el esqueleto de acero no será revestido de pesada mampostería sino de metal; del mismo material serán los entrepisos, divisiones interiores, etc.; además, el yeso y otras mezclas calcáreas serán substituídas por nuevos materiales acústicos. Actualmente en un edificio de esta altura, los muros de mampostería que se usan tienen 14 pulgadas de espesor y pesan 150 libras por pie cuadrado; en este nuevo edificio los muros de metal tendrán solamente 1 1/4 parte del grueso de los actuales muros de mampostería y pesarán sólo 12 libras por pie cuadrado. Las ventajas son las siguientes: 1) una reducción en el tonelaje del acero estructural que se empleará en el esqueleto del nuevo rascacielo; 2) una reducción de peso sobre las fundaciones; 3) un aumento de superficie rentable en cada piso; 4) con la reducción de espesor de los entrepisos habrá ahorro de altura y donde antes se construían 20 pisos ahora habrá altura suficiente para 21; 5) el muro de metal aislado y las ventanas con doble vidrio perderán solamente un 40 % del calor que los muros de mampostería y las ventanas con vidrios simple pierden actualmente; 6) el tiempo empleado en la erección de un edificio de esta naturaleza será la mitad del que se emplea actualmente en un edificio del mismo tamaño donde se use mampostería.

Irving Bowman opina que, debido al aumento en el uso del metal en los futuros rascacielos, sus formas arquitectónicas se modificarán. Desde que la naturaleza del metal se presta más a ser manufacturado en formas simples y rectas, como ángulos, barras, láminas, etc. las formas de la arquitectura futura se derivarán de estas formas metálicas. Sin duda alguna habrá más verticalidad y estas alturas adicionales se conseguirán, en parte, reduciendo los pesos muertos de la construcción.

Esta misma opinión la comparte Ralph Walker, arquitecto del Irving Trust Company en Wall Street, que dice que la cuestión de si los futuros rascacielos serán más o menos altos que los actuales, no es una cuestión ni de la Zoning Law ni de la capacidad de resistencia del acero sino pura y simplemente de si la gente preferirá vivir horizontal o verticalmente. Cree que el porvenir pertenece al rascacielo que será la residencia típica no solamente de las ciudades sino también de los suburbios. Esta opinión la basa en el hecho de lo eficiente que es el rascacielo como tipo de habitación y en la economía que representa su operación. El gasto mayor en un edificio no es

el costo de construcción sino el costo de mantenimiento y operación del mismo. El rascacielo, funcionando, representa un ahorro de mano de obra; facilita la agrupación y concentración del trabajo. Servicios, conveniencias, comodidades y hasta lujos que resultan fácilmente accesibles para la gente que vive en un rascacielo residencial son prohibitivamente costosos para gente de igual renta que vive en edificios privados o individuales. Y aun el costo de construcción resulta más barato en realidad; por ejemplo: con 30 mil dólares se puede tener un departamento mejor, más grande, de mayores conveniencias en un edificio cooperativo en el centro de New York, actualmente, que la casa aislada que se podría construir en uno de los suburbios por el mismo precio. El ahorro se efectúa por medio de un manejo y organización que no es posible en la vivienda individual.

Edificios más grandes y más altos se construirán a medida que la población aumente. Tendrán además una variedad más grande de servicios y comodidades. Habrá bajo el mismo techo, habitaciones de residencia, oficinas, negocios, grandes almacenes (Department Stores), restaurants, etc. y cada grupo de pisos tendrá su especialidad particular. Habrá pisos que serán verdaderas "plazas - estaciones" donde se cambiará de ascensores - expresos a ascensores - locales; los ascensores - expresos se detendrán solamente cada veinte o treinta pisos. Estos edificios serán en realidad verdaderas ciudades. Algo de esto ya pasa en los actuales rascacielos. El Empire State Building, por ejemplo, tiene su propia lavandería; su propia agua; sus propios restaurants, oficinas de telégrafo, de teléfono, etc. Las 25 mil personas que lo habitan pueden sostener todos estos negocios sin necesidad de clientela exterior.

Cuando la gente de la ciudad aprenda, como sin duda aprenderá algún día, la manera de usar la tierra, entonces viviremos la verdadera Edad del Rascacielo. Entonces se echará abajo la mala arquitectura existente y se construirán rascacielos - residencias, altos, bien aireados y con mucha luz y quedarán una gran cantidad de manzanas desocupadas que se destinarán a parques y jardines.

Ralph Walker ha demostrado por medio de un plano, como la actual población de New York puede ser alojada en grupos de rascacielos que ocuparían una tercera parte del área de la isla de Manhattan y como las otras dos terceras partes restantes, podrían ser dedicadas a parques y lugares abiertos. A la objeción de que esto es una

idea bolchevique Mr. Walker contesta que también el rascacielo lo es.

En conclusión, y haciendo un resumen de lo expuesto anteriormente: ¿Cuáles son las modificaciones que sufrirá el rascacielo y sus consecuencias en la vida de las ciudades? Ennumerémoslas rápidamente:

1º Los futuros rascacielos serán más altos y más grandes; en esto todos los expertos están de acuerdo; ello se conseguirá haciendo que los rascacielos ocupen dos o más manzanas como base y reduciendo el peso muerto de su construcción.

2º Contendrán más variedad de servicios y comodidades, hasta el punto que una persona viviendo en el rascacielo, no necesitará por lo general salir de él para conseguir cualquier cosa. (Por lo menos por lo que se refiere a necesidades materiales).

3º La existencia de grupos de grandes rascacielos, hará posible la agrupación y concentración de las industrias en ciertas y determinadas zonas.

4º La estructura interna del rascacielo será diferente debido al uso de más metal en ellos.

5º El tráfico horizontal (subterráneos, tranvías eléctricos, trenes elevados, automóviles, etc.), de las ciudades disminuirá y en cambio aumentará el tráfico vertical (ascensores). Esto ya se observa en New York; en efecto: en el nuevo rascacielo de 77 pisos de la Cities Service Building, serán instalados ascensores de dos pisos; el piso inferior del ascensor se detendrá en los pisos impares del edificio y el superior en los pares determinando así también, además de mayor eficiencia en el tráfico vertical, un aumento en el área de superficie rentable.

6º El tráfico aéreo futuro especialmente los helicópteros, que pueden aterrizar en una superficie reducida modificarán la arquitectura del rascacielo que tendrá que proveer estas pequeñas superficies de aterrizaje como también torres de amarre para dirigibles.

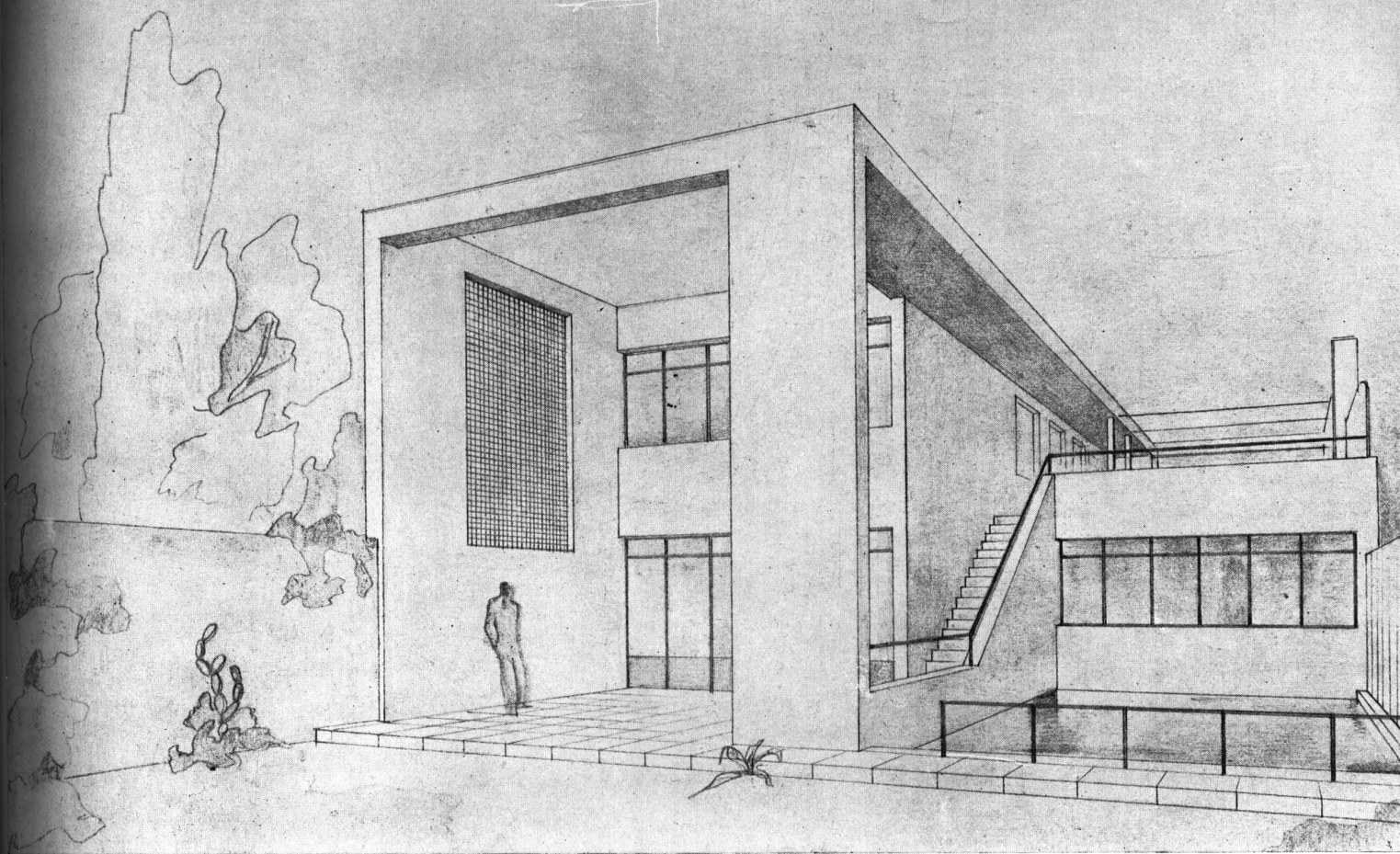
7º La mayor cantidad de formas metálicas que se usarán en el futuro, modificarán también la forma del rascacielo.

8º Las ciudades podrán dedicar más área a parques y jardines, como consecuencia de la agrupación de los rascacielos.

9º El rascacielo será la forma de casa - habitación no solamente de las ciudades sino también de los suburbios.

**Horacio Moyano Navarro.**





## LA CASA DEL PERIODISTA RAUL DE POLILLO S. PABLO - BRASIL

Por el Arquitecto W. ACOSTA

**PROGRAMA:** TERRENO de 11.30 mts. de ancho por 50 de fondo, frente al Oeste (pésima orientación en Brasil).

**LA CASA:** Vivienda para cuatro personas. Automóvil. Una sirvienta.

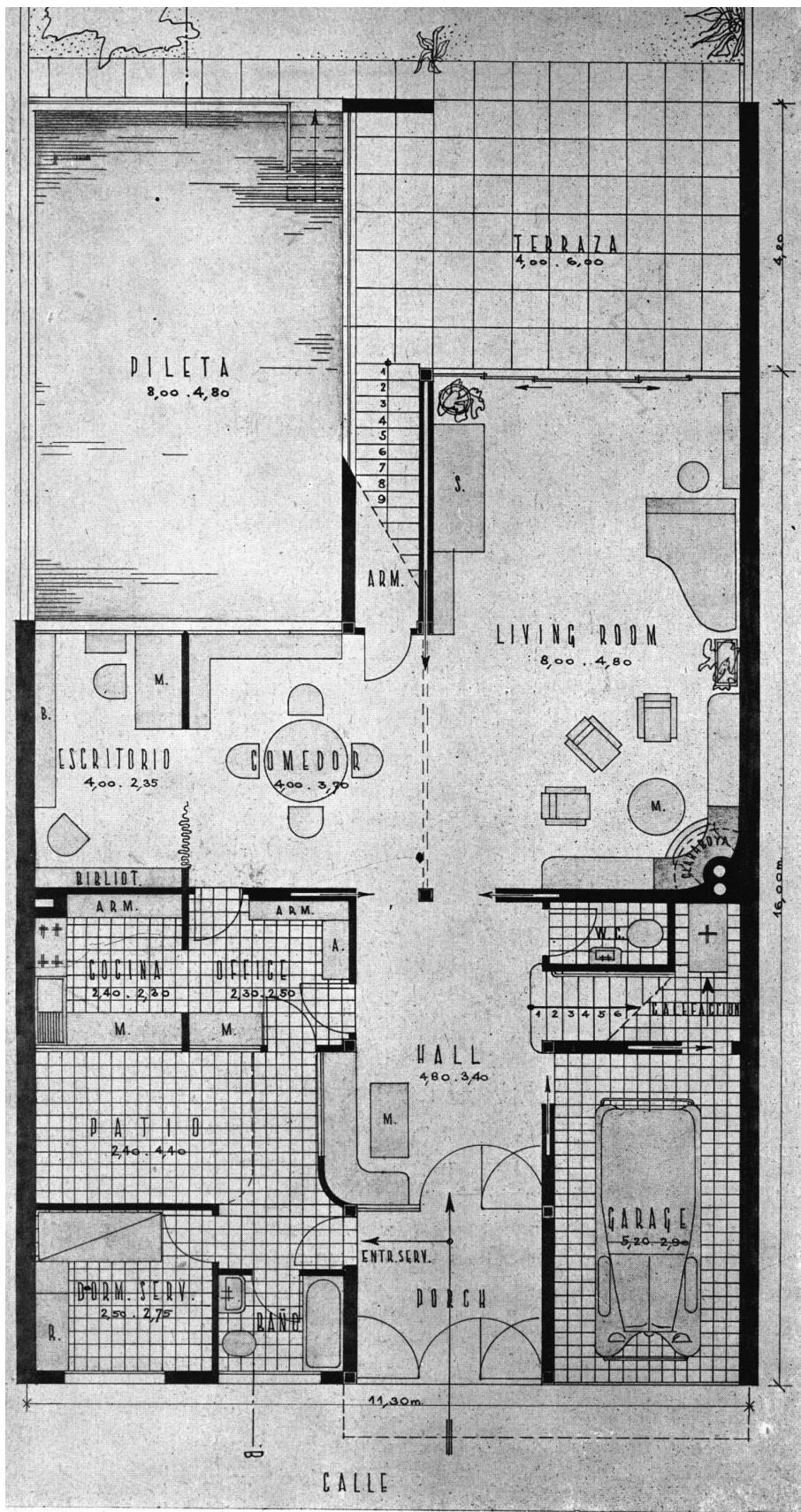
El propietario de la casa es un periodista sobrecargado de trabajo y dedica su tiempo libre a los deportes y ejercicios físicos: gimnasia sueca, esgrima, natación, etc., no solo por gusto sino también por la necesidad dominante de desahogo. Por eso la casa tiene que ofrecerle mayores posibilidades en ese sentido (Solarium, pileta, cancha de tenis).

La casa tiene que tener la convertibilidad máxima; posibilidad de reunir o separar los locales según las necesidades.

\*

237

NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932



**PISO BAJO:** Porch que contiene la entrada principal y la entrada de servicio, hall que ocupa el lugar central entre los locales principales (living-room, comedor, escritorio), los locales de servicio, garage y escalera, bajo el cual se encuentran W. C. y la calefacción (a petroleo). Los locales de servicio: cocina, office, dormitorio y baño de sirvienta están concentrados alrededor del patio en la parte izquierda del edificio y aunque están funcionalmente bien ligados con el hall y comedor, pueden ser aislados e independizados del resto de la casa.

El living-room, comedor y escritorio están orientados al Este y se suman en un amplio local. En caso de necesidad el comedor puede ser separado del escritorio con una cortina de terciopelo y del living-room mediante una pared corrediza.

El living-room se comunica por una ancha puerta corrediza con la terraza protegida mediante un toldo del exceso de los rayos solares. Pileta de natación de 4.80 x 8.00 metros.

Una escalera exterior comunica la pileta con el trampolin ubicado en el solarium del piso alto. Jardín. Cancha de tenis.

## PLANTA BAJA

ESCALA 1;100

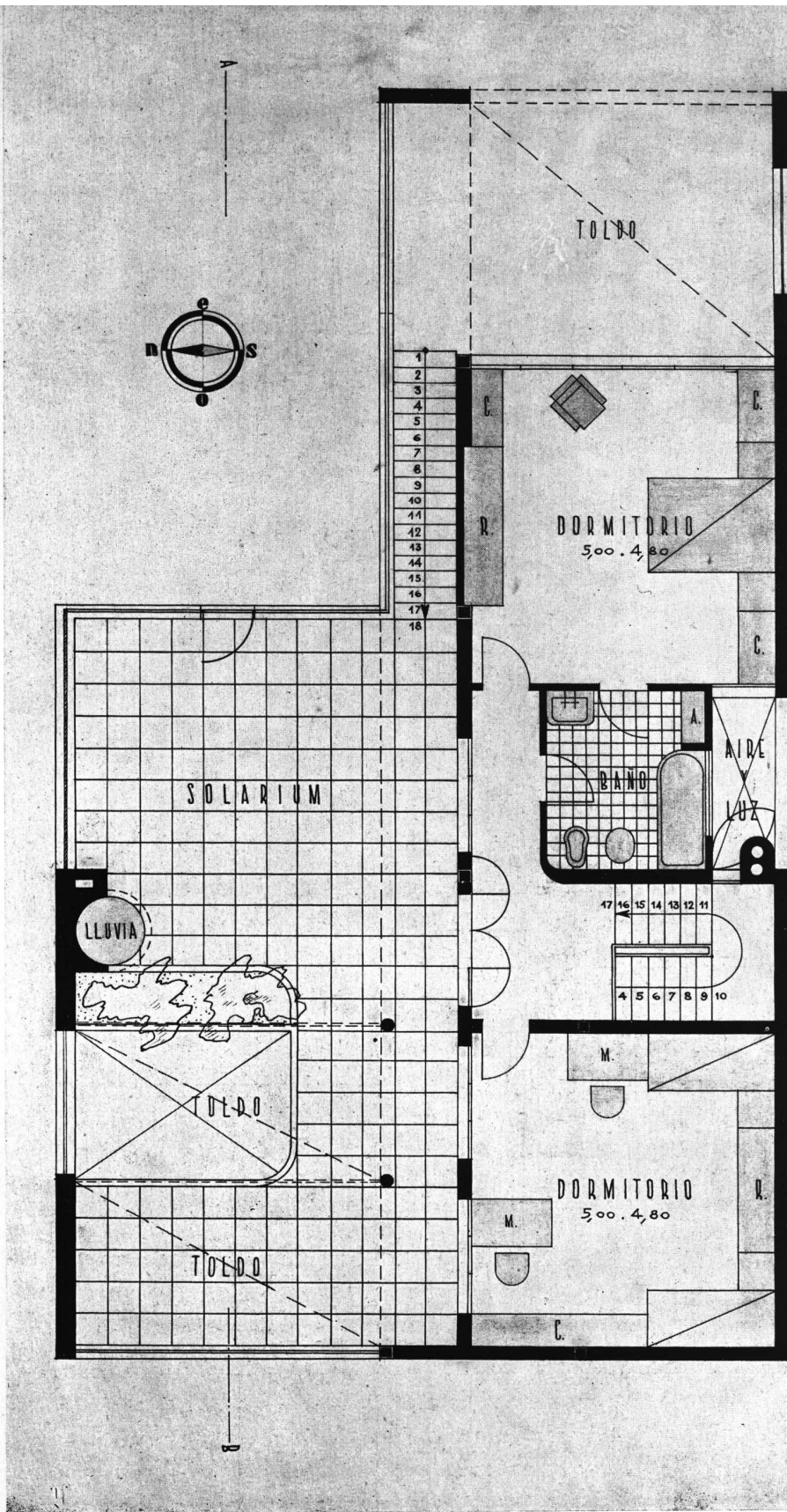
238

\*

NUESTRA ARQUITECTURA

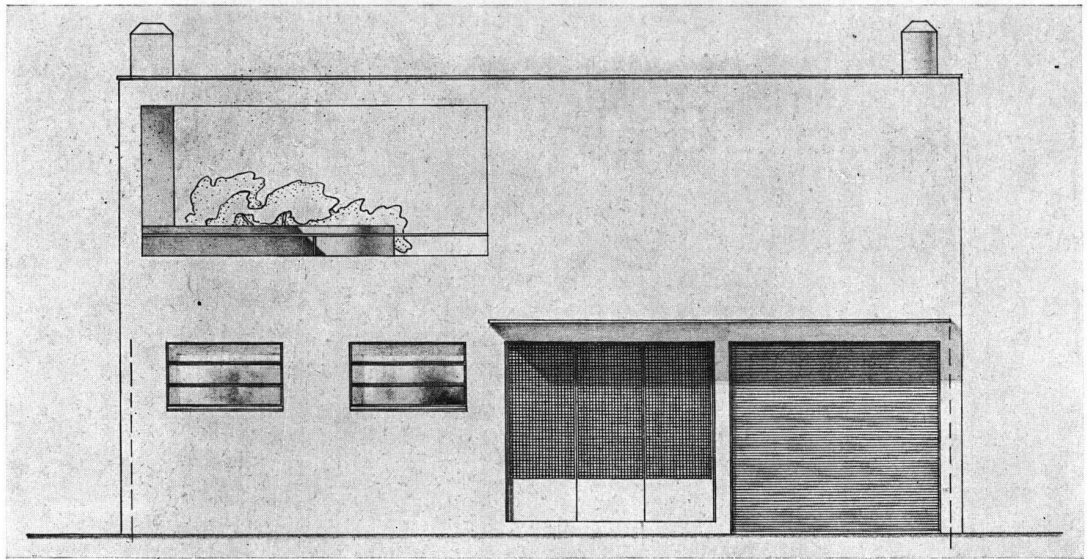
ENERO 1932

PISO ALTO: Dos amplios dormitorios orientados al Norte. Baño. Un alero en todo el frente de los dormitorios modera el vigor del sol. El toldo protege la parte delantera de la terraza-jardín del sol de la tarde. Solarium para los ejercicios y los baños de sol. Lluvia en un nicho. Trampolín para los saltos a la pileta de 3.50 metros de altura.



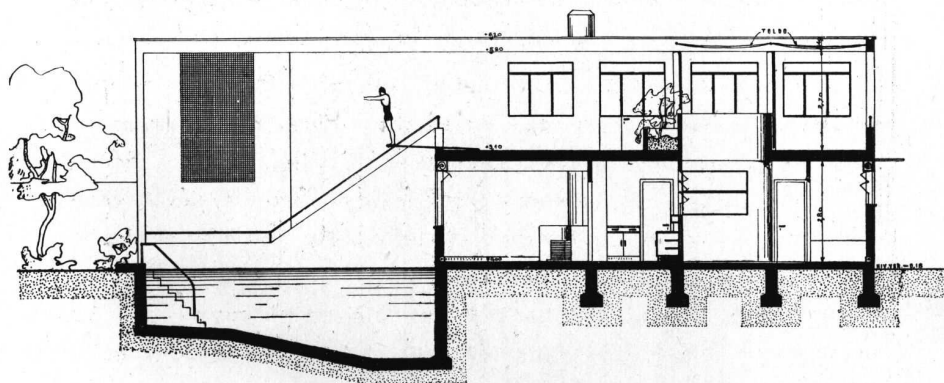
PLANTA ALTA

ESCALA 1:10

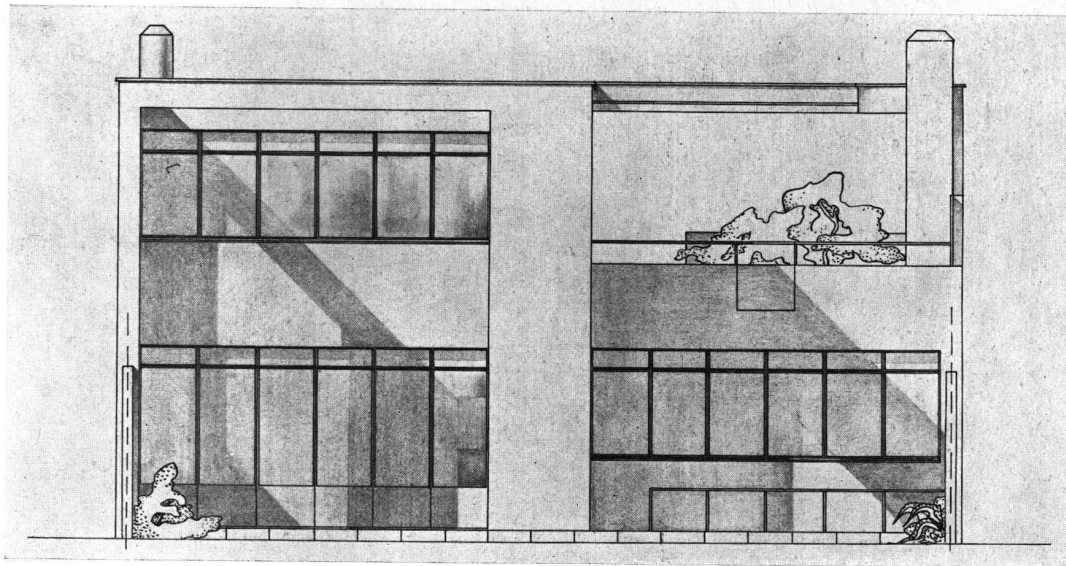


F A C H A D A A L A C A L L E  
 ESCALA 1:100

Como esta fachada da al Oeste (lo que representa muy mala orientación en S. Pablo) se han evitado a designio las ventanas del dormitorio sobre ella.



C O R T E A - B  
 ESCALA 1:200



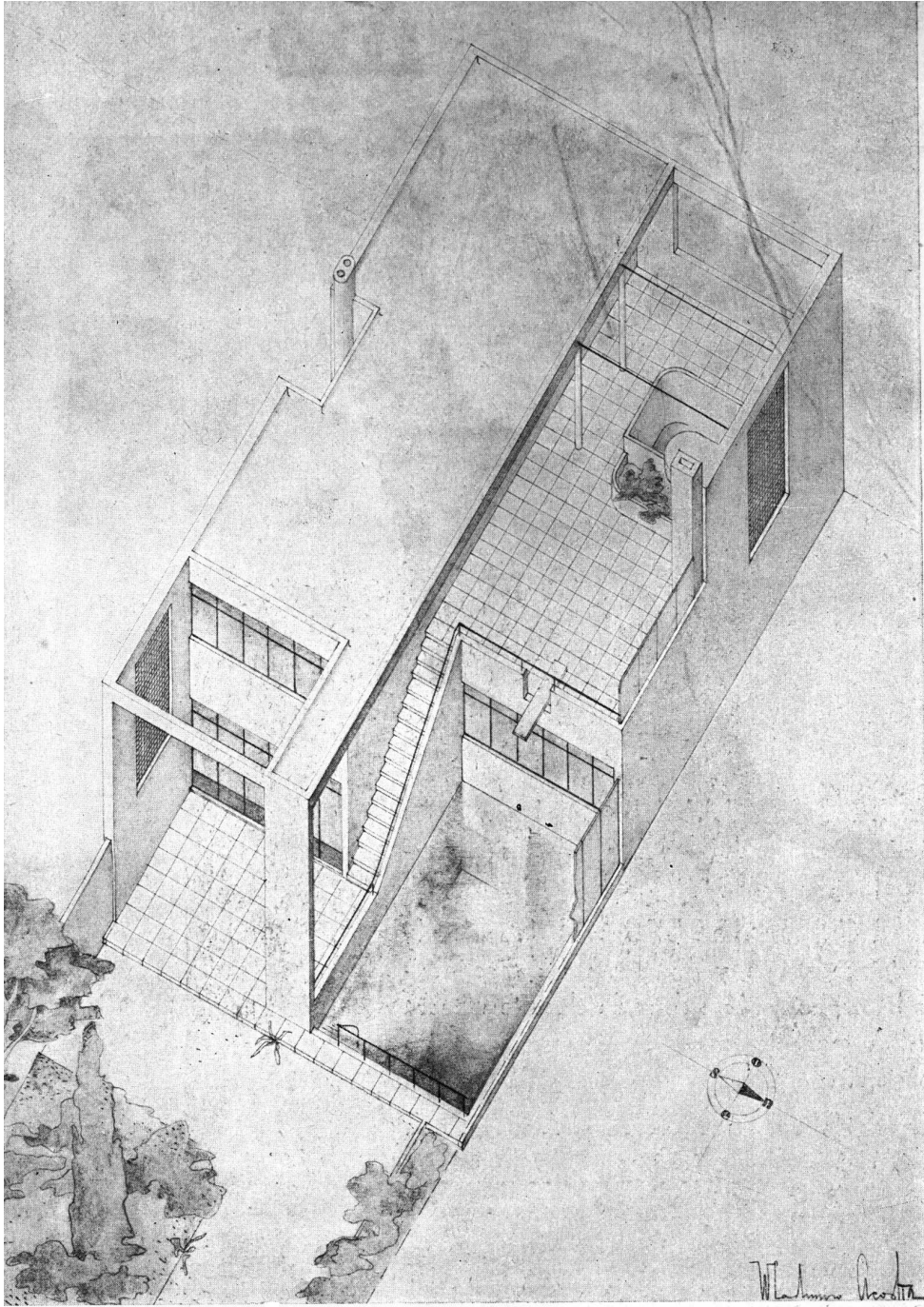
F A C H A D A A L J A R D I N  
 ESCALA 1.100

LA DISTRIBUCION DE LOS LOCALES está determinada, de una parte, por la orientación y de otra por la relación funcional de un local con el otro.

LA DISTRIBUCION DE LOS MUEBLES está determinada por la función estricta de cada una y por razones de concentración (totalización) de los espacios libres dejando de esta manera un maximun de libertad de movimientos en los locales, facilitando la posibilidad de gimnasia, baile, etc.

En el living-room encima del "fireplace" se halla una claraboya que da a este rincón, el más alejado de las ventanas, la luz necesaria.

ESTRUCTURA: Esqueleto de cemento armado. Paredes exteriores de 0.10 termo y acústico-aisladoras. Pisos de linoleum en todas las habitaciones y de mosaicos en el baño, W.C. y locales de servicio. Todas las ventanas (metálicas standard a doble contacto) están provistas de banderolas. La puerta de calle en tejido de alambre ondulado en marco de acero. La puerta que comunica el porch con el hall tiene vidrio armado lo mismo que las ventanas del dormitorio y baño de servicio y la puerta de entrada de servicio. Las puertas interiores son de doble chapa lisa de madera terciada. Marcos de metal. La pared corrediza es también de doble chapa lisa de madera terciada, pero tiene un relleno de corcho. Las puertas que unen el garage con el hall y con la calefacción son incombustibles, de doble chapa de hierro lisa. Estas dos puertas, como las que comunican el hall con el living-room y comedor, son corredizas.



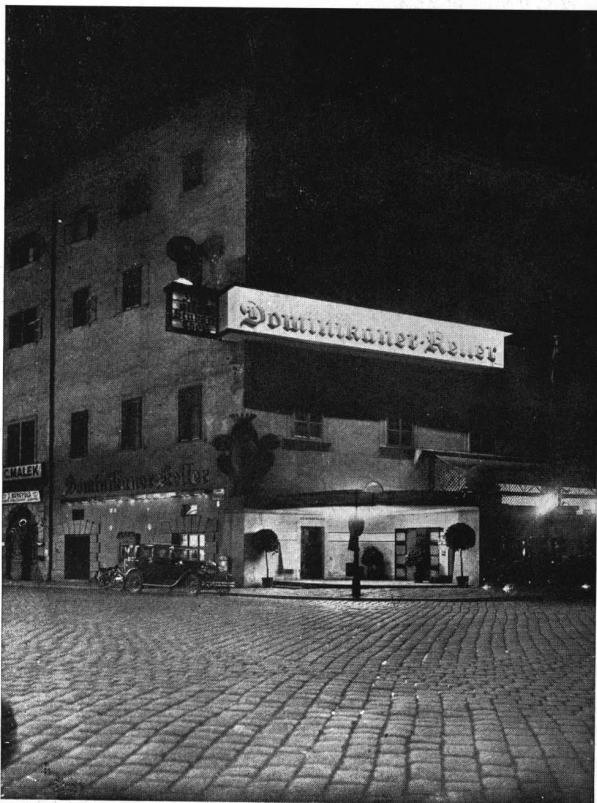
PERSPECTIVA AXONOMETRICA

# La luz como factor arquitectónico en restaurantes y cafés

Del arquitecto  
Heinrich Ebner, Stuttgart

Fotos por cortesía de  
Osram Ltda., Cía. Sudamericana

Los elementos de construcción disponibles forman la base de toda obra de arquitectura, siendo interesante observar como cada época, cada período cultural, ha encontrado su elemento de construcción y ha sabido aprovechar el que más



La iluminación de la fachada ofrece el modo de hacer resaltar de noche el frente de la posada, constituyendo así un medio eficaz de propaganda. Pero no solamente toda la fachada sino también una parte de la misma puede ponerse al servicio de la reclame en forma de letrero del establecimiento. (Viena, Arquitecto Poppovits).



Una forma sencilla y adecuada de letreros luminosos de vidrio opalino. Tanto de día, como de noche, con una iluminación uniforme de toda la superficie transparente, constituyen una propaganda irreprochable.

correspondía a su idiosincrasia y su gusto artístico.

Los faraones exteriorizaron su divinidad con pirámides de granito inmensas e indestructibles, Grecia se destacó por sus edificios claros y elegantes construídos con mármoles de valor; a la sed de magnificencia de la época del renacimiento, del barroco, no bastaban los materiales corrientes y uniformes y las más hermosas catedrales góticas son de piedra arenisca de color rojizo, que se presta a la voluntad del artista hasta en sus manifestaciones más sutiles. El hombre moderno no siente la necesidad de construcciones de puro lujo; para él todo debe tener un fin determinado y práctico. Esta tendencia utilitaria de nuestros tiempos ha creado nuevos elementos de

\*

243

NUESTRA ARQUITECTURA  
ENERO 1932



Las letras luminosas con lámparas eléctricas cubiertas con vidrio opalino podrán hallar uso con muy buen resultado cuando se trata de dar formas individuales en armonía con el estilo arquitectónico del edificio. (Innsbruck).



Portada luminosa de un restaurant que señala en forma eficiente la entrada al mismo. Con las superficies de vidrio debilmente coloreado de la portada luminosa se obtiene un efecto excelente como medio de propaganda tanto de día como de noche. Las superficies son en parte ocupadas con ornamentos artísticos y con letras de madera formando el letrero del establecimiento. (Viena).



Volúmenes luminosos de formas cúbicas, oblongas y cuadradas con su estructura lumino-arquitectónica de la entrada señalan eficazmente la existencia de un restaurant. Aquí se combinó con pleno éxito la luz con la propaganda. (Berlín).

construcción artificiales: vidrio, acero y hormigón. Con todo esto el hombre de hoy tampoco puede existir sin lo inmaterial, lo imponderable; así se agregó el cuarto elemento de construcción, sin el cual no se puede imaginar ningún edificio construido en los últimos años: la LUZ.

Sería extenderse demasiado si tratáramos de explicar cultural y psicológicamente el deseo por más luz que existe en nuestros tiempos; sólo queremos subrayar el hecho que cada vez se oye más el clamor por más luz. Este hecho ha sido tomado en cuenta por los arquitectos modernos.

La luz artificial sobre todo en locales cerrados, ya no es más una "fuente" de luz que nace en un punto y que sólo sirve para facilitar el trabajo y





La entrada luminosa a un restaurant-jardín sirve de guía a los forasteros y representa con su elegante forma lumino-arquitectónica un medio eficiente de reclame para el establecimiento en cuestión. Con las blancas superficies transparentes y de color, combinadas con letras de tubos Neon, la portada luminosa resulta de un poderoso efecto propagandístico. (Viena).



Un alumbrado sereno, distinguido y ante todo decorativo de un restaurant mediante focos semi-cilíndricos de vidrio opalino que, armados y sostenidos con partes metálicas, brindan de día una vistosa decoración del local y de noche un tipo ideal de iluminación.

la orientación. Ahora, la luz es un elemento para modificar y ampliar el local, para hacer desaparecer el cielo-raso, abrir ventanas, para crear adornos en la pared y dar a las particularidades constructivas efectos nunca vistos hasta ahora. Desde tiempo atrás se ha dado preferencia, en lo que a mueblaje y adornos se refiere, a las piezas destinadas a la hospitalidad y sociabilidad. Pero mientras en años anteriores se construían suntuosos comedores, salones de sociedad y de baile solamente en palacios y mansiones de patricios, en tanto que las posadas sólo ofrecían los elementos más indispensables para el hospedaje, ahora la vida moderna y el placer de viajar siempre en aumento durante los últimos decenios, han dado lugar a la creación de hoteles, restaurantes y cafés que satisfacen todas las exigencias y los gustos más delicados en cuanto a lugares de restablecimiento, sociabilidad y de placer se refiere.

Mientras que a fines del siglo pasado, los propietarios de hoteles, restaurantes y cafés trataban de copiar sus locales de los palacios de príncipes, el siglo XX ha demostrado que esta imitación era contraria a los fines y naturaleza de una hostería y se adoptó un estilo nuevo y más adecuado.

El hotel moderno, el restaurant y café elegantes evitan en su arquitectura interior todos los adornos innecesarios que pudieran imitar el lujo que ya no corresponde a las ideas de la actualidad. Locales de formas sencillas, vajilla buena, servicio inmejorable y sobretodo luz son ahora los factores esenciales de un comercio moderno de esta índole.

Los restaurantes, hoteles y cafés son frecuentados mayormente de noche, por lo tanto la luz no debe considerarse meramente como sustituto de la luz solar faltante, sino que está llamada a



Entwurf: Arch. Otto Bauer, Paris

*Arriba:* Instalación moderna de un café en combinación acertada con el alumbrado exclusivamente indirecto, con lo cual se imprime al local un ambiente de paz, buen gusto y confort. Los vasos de cristal iluminados sirven, además, para fines decorativos. (Viena).

*A la izquierda:* Alumbrado distinguido de un restaurant mediante grandes superficies luminosas de vidrio opalino, embutidas en las paredes y los cielo-rasos. Aparte de recibir el comedor una iluminación alegre y uniforme, su estilo se adapta perfectamente al ambiente del local.



Iluminación original de jardín mediante faroles de luz indirecta, cuyo poder lumínico está reforzado con 6 columnas luminosas transparentes que señalan la entrada y que sirven al mismo tiempo para captar la vista de los visitantes. (Berlín).

dar formas al local y a embellecerlo como elemento independiente. La luz ya no necesita que se le haga propaganda, el hombre la pide, le hace mucha falta y no le gusta pasarse de ella.

El vasto campo de aplicación que tiene la luz hace, sin embargo, necesario conocer exactamente las reglas luminotécnicas para usarla correctamente, ya que mucha luz, solamente, puede estar lejos de constituir una iluminación correcta. Ya se trate de utilizar la luz en el exterior del edificio, en el interior del local o bien en el jardín, siempre es menester tomar en cuenta ciertos principios luminotécnicos, que pueden resumirse como sigue:

- a) Suficiente intensidad luminosa,
- b) Supresión de todo encandilamiento,

- c) Supresión de sombras fuertes y molestas,
- d) Distribución uniforme de la luz.

Punto a): La suficiente intensidad luminosa es una condición que se comprende fácilmente. Un local mal iluminado impresiona desfavorablemente, el parroquiano no se siente a gusto y trata de abandonarlo a la mayor brevedad. Las reuniones sociales se vuelven imposibles. Punto b): El deseo de disfrutar de una luz que no encandile, muchas veces no es tomado en cuenta, por cuanto el deslumbramiento es considerado a menudo como brillo festivo, sin considerar que el encandilamiento molesta a la vista y que no contribuye al embellecimiento del local. Para evitar este mal principal de las instalaciones de luz poco convenientes, es necesario disponer las fuentes lumino-



Pabellón de música de cubos luminosos, una muestra ejemplar de la arquitectura luminosa moderna. La construcción, tipo kiosko, está formada por un plano de vidrio difusor de luz con 228 lámparas eléctricas de unos 13.000 vatios en total.



Iluminación irreprochable de un restaurant-jardín mediante columnas con focos de vidrio dispuestos en forma caprichosa que dan al jardín una luz buena y agradable, libre de todo encandilamiento.

sas de manera que queden completamente fuera del campo visual. El modo mejor para conseguirlo es encerrarlas dentro de artefactos de vidrio opalino, que pueden tener formas esféricas, semi-esféricas, cilíndricas, de copa, etc., etc., y que cubren totalmente las lámparas eléctricas. Punto c): La distribución correcta de luz y sombra en un local es una necesidad que puede ser satisfecha fácilmente con la disposición adecuada de los artefactos de luz. La sombra del parroquiano no debe oscurecer el sitio en que se halla ni el diario que lee; al contrario, debe tener la impresión de que el alumbrado ha sido creado especialmente para él, con el fin de hacerle la estada lo más agradable posible.

Tal como una estufa en invierno no debe ca-

lentar solamente el rincón en que está ubicada, sino todo el local entero, así la luz artificial debe inundar todo el local uniformemente, ya que a nadie gusta frecuentar lugares mal iluminados, ni contribuyen a aumentar el círculo de los parroquianos.

Estos principios de luminotécnica moderna que en la práctica son fácilmente realizables, deben ser tomados en cuenta ampliamente, ya se trate de locales sencillos de utilidad económica o bien de grandiosos objetos lumino-arquitectónicos con un raudal de colores y formas. Sin embargo, una cosa es segura: estamos aún lejos de la meta de una iluminación perfecta. Pero en cuanto se proyecte y edifique ahora o en los próximos años, la luz será siempre el "leitmotiv" que se manifestará en todas las obras de la arquitectura.

## LISTA DE PUBLICACIONES DE FABRICANTES E IMPORTADORES

Deseando que esta lista resulte lo más útil posible a los gremios de la construcción, se invita a los industriales y comerciantes a mandar sus impresos para que figuren en ella, lo que no les costará nada.

Los lectores pueden pedirnos los prospectos que figuran en esta lista o dirigirse directamente a los fabricantes, en cuyo caso les rogamos mencionen nuestra revista.

NOTA: Los prospectos que se publican este mes por primera vez, van en negrita.

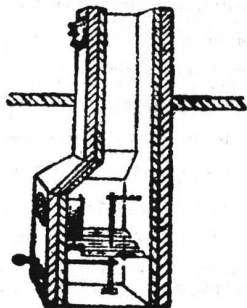
### ACERO PARA CONSTRUCCIONES (Productos de).—

- General Electric. — Victoria 618.  
 "Edificios Milliken". — 6 páginas de 21,5 x 28, describiendo estos edificios metálicos industriales.  
 The Armco International Corporation. — Av. de Mayo 760.  
 "La era del hierro puro". Revista de conservación industrial. Aparece cada trimestre (en inglés).  
 "Armco y sus productos y servicios". 32 páginas de 21,5 x 28.  
 "Hierro y los 9 pequeños demonios de la corrosión" — 12 páginas de 15 x 23.  
 "Construcciones de acero Standard". — 47 pág. de 19,5 x 27, describe construcciones de acero Standard (galpones, tinglados, etc.) y sus ventajas (en inglés).  
 "Hierro galvanizado para techos y desagües de techos". — 55 páginas de 21 x 28, con detalles completos y especificaciones.  
 "Productos de hierro Armco resistentes a la oxidación". — 6 páginas de 8 x 16.  
 "Porqué el hierro puro galvanizado dura tanto". — 15 páginas de 8 x 16.  
 "Sobre la necesidad de usar hierro comercialmente puro en construcciones industriales". — 4 páginas de 21,5 x 28.  
 "Chapas de hierro puro para un largo servicio". — 20 páginas de 21 x 28 (en inglés).  
 "Manual del hierro galvanizado para cornisas, marquesinas y claraboyas". — 60 páginas de 21,5 x 28, conteniendo numerosas ilustraciones con detalles constructivos (en inglés).  
 "La economía del hierro en la industria". — 12 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
 "El hierro Armco en el techo y paredes". — 12 páginas de 21,5 x 28. Hay planos y especificaciones.

### AISLANTES.—

- Boley Max W. — Alsina 743. —  
 "Asbestocel". — Prospecto de 4 páginas, de 14,5 x 22,5 especialmente con detalles de aislación de cañerías.  
 Evans Thornton y Cía. — Defensa 465  
 "Tent-Test, tablas aislantes para construcciones; especificaciones y detalles para sus aplicaciones usuales". 16 páginas de 22 x 28.  
 "Ten-test, tablas de fibra de madera aislantes del calor y el frío". — 4 páginas de 21. x 28 (en inglés).  
 "Ten-Test, la tabla aisladora que difiere de las demás" describe este material definido como "preparado para la aislación de los edificios contra el calor, el frío y el sonido". — 8 páginas de 9 x 16.  
 "Ten-test" para el aislamiento de techos; datos y especificaciones. Explica la forma de instalación con dia-

- gramas y especificaciones. — 4 páginas de 21,5 x 29 (en inglés).  
 "Ten-Test, cubierta exterior que aísla; datos y especificaciones", 4 páginas de 22,5 x 29 (en inglés).  
 Fowler & Co. Ltd. Charles D. — Lavalle 685.  
 "Tabla aisladora Donnacona". 12 pág. de 10 x 23; explica las aplicaciones de este material definido como una tabla de construcción aisladora y rígida".  
 Ingouville y Cía. — Chacabuco 275. —  
 "Maftex". — 4 páginas de 8,5 x 15,5 sobre este material, definido como "lámina aisladora para techos".  
 Kreglinger y Van Peborgh Ltda. (S. A.). — Cangallo 380.  
 "Madera aislante Celotex". — Catálogo ilustrado de 24 páginas con instrucciones para su aplicación.  
 Folleto Fl. — "Progresos y mejoras en las haciendas". Aumente sus ganancias con Celotex.  
 Folleto BA.1 — "Aislamiento del sonido con Celotex".  
 Folleto BA.3 — "Informaciones elementales sobre acústica".  
 Folleto BA.9 — "Reducción de ruidos en locales concurrenciosos".  
 Folleto BA.17 — "Usos de Celotex en la industria de la radio, salas de broadcasting, etc.".   
 Folleto BA.16 — "Construcción de canchas de golf miniatura con Celotex".  
 Folleto BA.15 — "Celotex Lath". Una base para revoque de yeso infinitamente superior.  
 Circular BA.14 — "Petición de análisis acústico".  
 Folleto 001 — "Las ventajas que reúnen las construcciones más adecuadas para chiqueros".  
 Folleto 002 — "Construcciones de Celotex para la industria lechera".  
 Folleto 003 — "Los buenos corrales permiten mayores beneficios sobre las aves".  
 Folleto general. — "El hogar y el confort". (Se ofrecen también varios otros folletos de carácter técnico, en inglés, sobre coeficiente de transmisión de diversos materiales de construcción, aislamiento de techos para economía de calefacción, prevenir condensaciones y reducción del paso del calor en Verano, corrección de defectos de acústica en cines sonoros, teatros etc. Amortiguamiento del ruido en hospitales, etc., etc.)  
 Muzlera y Cía. José María. — Piedras 178. —  
 "Aumentando el placer del hogar". Muestra las ventajas de aislar las casas. 24 págs. de 13,5 x 21 (en inglés).  
 "La tranquilidad es esencial en esta vida moderna". Folleto de 16 páginas de 10 x 23 demostrando las ventajas de "Insulite" (en inglés).  
 "Resultados de Insulite en pruebas severas de laboratorio". 10 páginas de 13,5 x 21 (en inglés).



## LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

### INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741

INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

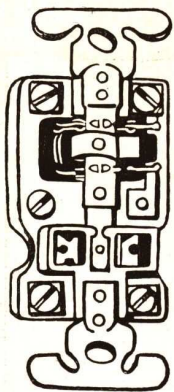
Escritorio: AV. DE MAYO 1360

U. T. Riv. (37) 7298

## NUESTRA ARQUITECTURA

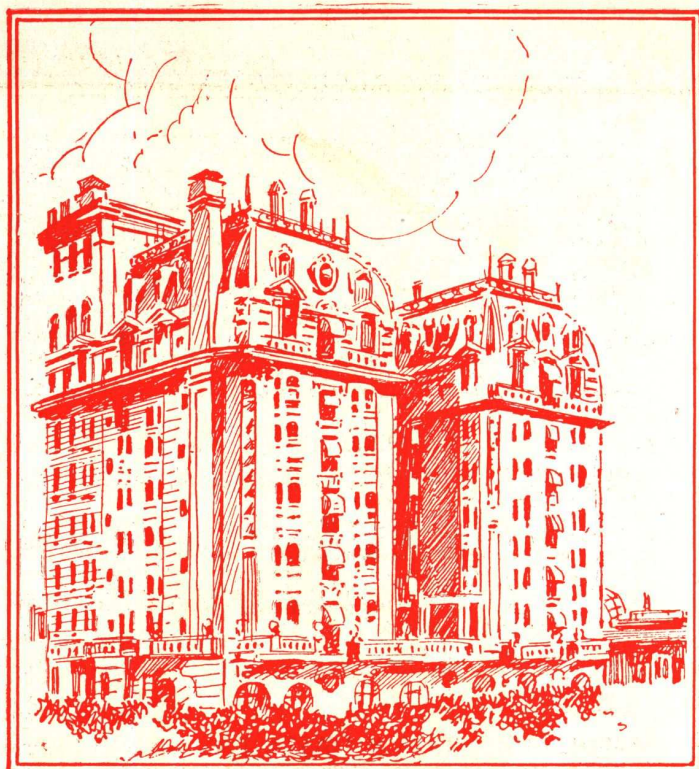
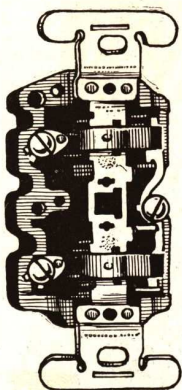
- "Hechos que usted debe conocer sobre acústica". Habla de "orígenes históricos", "defectos usuales de acústica", "ecos", "cualidades esenciales de un material acústico", etc. 27 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
 "Especificaciones y detalles en el uso e instalación de Insulite". 16 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
 "Construya Vd. bien". — 6 pág. de 10 x 22 con especificación de cualidades y modo de usar el "Insulite".
- Shell-Mex Argentina Ltd.** — Bmé. Mitre 430.  
 "Flintkote" Bitúmen Puro, emulsionado en agua, aplicable en frío contra la humedad, ácidos, álcalis y agentes atmosféricos, de duración ilimitada. Un volante de 22 x 12 ctms. con dos dobles.  
 "La Emulsión de Asfalto Flintkote aplicable en frío". Instrucciones sobre su aplicación en la construcción moderna. Un folleto formato 24 x 24 ctms. de 12 páginas. Tres volantes de 24 x 24.
- ALFARERIA Y CERAMICA.—**  
**Casa José Barbieri.** — Corrientes 2562. — 1 hoja de 73 x 55 con una reproducción de los objetos de adorno de su fabricación.
- ALUMINIO.—**  
**Aluminium (IV) Limited.** — Av. R. S. Feña 567.  
 "Los progresos del aluminio; el aluminio en la arquitectura moderna". 24 páginas de 21 x 27. Interesante folleto detallando todas las aplicaciones del aluminio en los edificios modernos (en francés).
- ANDAMIOS.—**  
**The Universal Patent Scaffolding Company.**—Gaboto 503.  
 "Andamios mecánicos de seguridad". Folleto. de 23 páginas de 22 x 28.
- ASCENSORES Y MONTACARGAS.—**  
**Cía. Comercial Ascensores "Stigler".** — San Martín 195.  
 Ascensores "Stigler". 85 págs. de 21,5 x 27,5 con los modelos de carros, motores, barandas, accesorios, etc.  
 Ascensores "Stigler" Catálogo de 85 páginas de 21,5 con ilustraciones sobre los diversos modelos.  
**Otis Elevator Co.** - Alem y Suipacha.  
 Catálogo de 71 hojas de 22 x 28 ilustrando maquinarias diversas para ascensores, descripción del sistema "Micro-Drive" de nivelación automática; motores, controles, armazones y bastidores de coches, etc.  
 "Trasladando a sus clientes y lo que ellos compran". 28 páginas de 21,5 x 28, algunos de cuyos párrafos se titulan: "Transporte de pasajeros", "Transporte de mercaderías"; "Cuando su equipo está completo"; "Ascensores"; "Escaleras móviles"; "Montacargas", etc.  
 "Ascensores y montacargas Otis". 15 pág. de 22 x 28, en francés.
- BOMBAS.—**  
**Boker y Cía.** — Moreno 437. — Catálogo N° 201, de 22 páginas de 22 x 29, conteniendo bombas, cilindros, válvulas, cañerías, etc.  
**General Electric.** — Victoria 618. — Bombas impelentes y centrifugas". — 4 páginas de 21,5 x 27,5.  
**S.I.A.M. Di Tella Ltda.** — Avda. de Mayo 1302.  
 "Bombas centrifugas S.I.A.M.; sus ventajas generales". Contiene "Instrucciones para el montaje y la puesta en marcha". "Indicaciones para pedir presupuesto". "Bombas tipo Baby, Alfa, Beta, Gamma y Standard". 34 páginas de 20 x 27 con detalles y especificaciones completas.
- CAJAS DE SEGURIDAD.—**  
**Fowler y Cía. Charles D.** — Lavalle 685.  
 "Cajas de hierro Lips especiales para empotrar en las paredes". Prospecto de cuatro páginas de 18,5 x 27.
- CALEFACCION**  
**Cía Primitiva de Gas.** — Alsina 1169. — "Calor radiante y deleitoso". — Prospecto de 15 páginas con datos sobre la calefacción a gas.  
**Farran y Zimmermann Ltda.** — Rivadavia 1423. — "Radiadores eléctricos Longvie". — Un folleto de cuatro páginas de 15 x 20.  
**Standard Sanitary Mfg. Co.** — Córdoba 817. — "Radiadores, calderas y accesorios Ideal". — Da todas las características de radiadores para agua caliente o vapor, de diversos modelos (comunes, murales, Ideal doble liso, Ideal hospital, Ideal Rayrad, etc.), como de calderas para el hogar y otras. 64 páginas de 12 x 19.
- CALENTADORES DE AGUA.—**  
**Fernández y Cía. Avelino.** — Tucumán 860. — "Super calentadores a gas y alcohol "Huri". 12 páginas de 10 x 16.  
**Longvie.** — Rivadavia 1423. — "Caloragua", calentador eléctrico de acumulación" Folleto descriptivo de 4 páginas de 15 x 20.  
 "Forma de instalar el Caloragua". Detalles constructivos y de instalación. — Prospecto de 8 páginas de 15 x 20.
- Martiri Dante.** — Gallo 344. — "Calentadores para baño a gas "Celestial" 16 páginas de 13,5 x 18,5  
**Mertig y Cía., Roberto** — Callao 45. 4 hojas sueltas de 15 x 21 con distintos modelos de calentadores de gas.  
 "Aparatos del profesor Junkers para agua caliente". — 24 páginas de 14,5 x 20,5 con los diversos modelos.  
 "Para baño y usos domésticos". Enumeración de las ventajas del baño con los aparatos de gas. — 23 páginas de 10,5 x 14,5.
- CAÑERIAS DIVERSAS Y ACCESORIOS.—**  
**The American Brass Co.** — Av. de Mayo 560. — "Caños Anaconda para distribución de agua". Habla de "Un estudio científico de 18 años sobre la corrosión de caños de distribución de agua", "Caños Anaconda 67 para aguas normales", "Caños Anaconda 85 para aguas corrosivas", "Propiedades físicas que afectan la "permanencia de las instalaciones", "Precios comparativos entre cañerías de hierro y bronce", etc. 31 páginas de 21,5 x 28.  
 "Caños Anaconda de latón rojo para distribución interior de agua en condiciones rigurosas". Folleto de 4 páginas de 21,5 x 28.  
 "Caños Anaconda de latón para distribución interior de agua". — Hoja suelta de 21,5 x 28.  
 "Respuestas a algunas preguntas acerca de las tuberías de latón". — Folleto de cuatro páginas de 9 x 15.  
 "Práctica de la instalación de cañerías de bronce". Un librito de 42 páginas, lleno de datos prácticos para los profesionales; 14 x 21,5 (en inglés).  
 "Cañerías de bronce para distribución de agua; datos para arquitectos, ingenieros y contratistas". 31 páginas de 21,5 x 28. Un verdadero tratado práctico de la materia. (En inglés).  
 "La incorrosibilidad es la garantía de la permanencia". Explica cómo antes de elegirse los materiales para la casa debe saberse cómo y cuánto tiempo resistirían la acción desgastadora del servicio continuo. — 11 páginas de 13,5 x 21.  
 "Catálogo general de producción de cobre y latón". — Incluye además de tubos sin costura y soldados, una gran variedad de productos que tienen por base aleaciones de cobre. Tiene también al final una serie de tablas muy útiles. — 130 páginas de 13,5 x 20  
 "Ha considerado Vd. los tanques de metal "Everdur" a prueba de herrumbre". — 4 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).
- Sociedad Tubos Mannesmann Ltda.** — Belgrano 327. — "Tubos de enchufe de acero". 92 páginas de 13 x 19. — "Accesorios para cañerías de agua, gas, vapor, etc.". Además de toda clase de accesorios, contiene contadores de agua, contadores especiales para todo uso, aparatos indicadores, aparatos registradores, etc. 256 páginas de 14,5 x 21. (En francés).  
 Accesorios suizos para tubos de hierro". — 390 páginas de 14 x 22.  
 "Comparación de tubos de fundición con tubos de hierro forjado y acero con respecto a su utilidad para conductos de agua y gas". — 28 páginas de 22 x 28.  
 "Tubos y caños lisos sin costura Mannesmann". 74 páginas sueltas conteniendo caños, tubos para calderas, bridas, caños negros, galvanizados, de cobre y bronce sin costura, etc., etc. 24 x 31.  
 "Tubos de enchufe". Contiene: "Opinión de la sección de abastecimiento de aguas de Munich sobre la cuestión del material para tuberías". "El abastecimiento de la capital y corte real de Munich con gas y agua". "La protección contra la oxidación en tuberías enchufadas de acero" y "Certificados". Un grueso libro de más de 250 páginas de 23,5 x 30.  
 El tubo en las perforaciones; 45 páginas de 23 x 29.  
 "Serpentinas". 18 páginas de 22 x 28,5.  
 "Tubos soldados". 69 páginas de 22 x 29.  
 "Catálogo general". Hermoso libro de 480 páginas de 24 x 31, conteniendo toda la línea de producción de la industria.
- Talleres Metalúrgicos San Martín.** — San Martín 253. — "Caños y accesorios de hierro fundido, aprobados por las Obras Sanitarias de la Nación". Un prospecto de 8 páginas de 22,5 x 28,5.  
 "Caños y accesorios de hierro fundido para ventilación y descarga, aprobados por las Obras Sanitarias de la Nación". Catálogo de 32 páginas de 22,5 x 28,5.  
**Thyssen-Lametal.**—Moreno 970.  
 Válvulas para agua y vapor.—8 páginas de 22 x 28.  
 "Caños de espiga y enchufe Thyssen". — Recomendados especialmente para agua, gas, irrigación. — 12 páginas de 22 x 28.  
 Broncería: Canillas, llaves de paso, válvulas, etc.— 4 páginas de 22 x 28.  
 "Caños para perforación".—Junta enchufada. Junta lisa. — 4 páginas de 22 x 28.  
 "Tubos lisos de acero sin costura".—4 páginas de 22 por 28.  
 "Caños negros de acero sin costura".—4 páginas de 22 x 28.  
 Tanques intermediarios para cocinas; remachados, y soldados; medidas y precios.—4 páginas de 22 x 28.



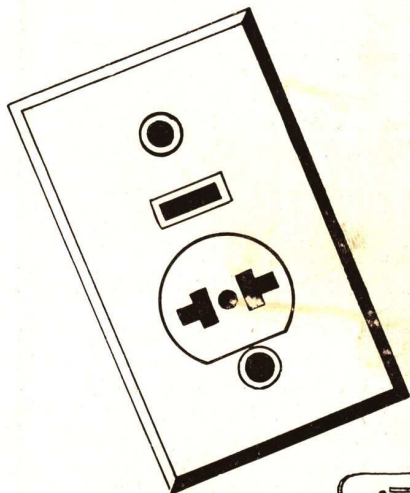


*Interrupor y  
toma - corriente  
combinado  
G. E. 2736*

*Interrupor  
G. E. 2690*



## Los Nuevos Interruptores **TUMBLER** simplifican el control de las instalaciones eléctricas



*Tapa de toma-  
corriente e in-  
terrupor com-  
binado*

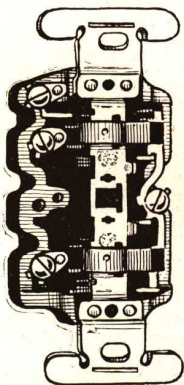
La electricidad sólo puede desempeñar el papel importante que le corresponde en el confort de la casa, cuando la instalación es completa y está bien hecha. El material de instalación General Electric es de primer orden en cuanto a calidad y rendimiento.

Las nuevas dos llaves unipolares en una sola unidad para controlar dos circuitos distintos o dos secciones de una araña, reemplazan admirablemente las anteriores llaves de dos circuitos.

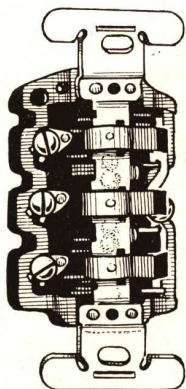
La llave de tres unidades en una, para controlar tres circuitos o tres secciones de una araña o un grupo de luces, substituye la antigua llave de tres secciones.

Podemos también ofrecer llaves y toma-corrientes combinados en una sola unidad, la última palabra en instalaciones modernas.

*El renombre de la famosa marca G. E. tan conocida de los señores profesionales, es la mejor garantía.*



*Interrupor  
G. E. 2694*



*Interrupor  
G. E. 2692*

**GENERAL**  **ELECTRIC**  
SOCIEDAD ANÓNIMA

VICTORIA 618 esq. PERU BUENOS AIRES

SUCURSALES ROSARIO • CORDOBA • TUCUMAN • MENDOZA • SANTA FE MONTEVIDEO



AUN CUANDO, TENIENDO EN CUENTA SUS CUALIDADES, DE UNA ABSOLUTA SUPERIORIDAD, EL ESTUCO DE

## CEMENTO BLANCO ATLAS

SE HA EMPLEADO EN INNUMERABLES EDIFICIOS PUBLICOS Y PARTICULARES DE GRAN MAGNITUD Y SUMO MERITO ARTISTICO, PUEDE CON IGUAL FACILIDAD EMPLEARSE PARA EDIFICIOS COMERCIALES ORDINARIOS Y HASTA LAS MAS PEQUEÑAS CASAS DE CAMPO

(VER SECCION BIBLIOGRAFICA)

### CARPINTERIA DE MADERA.—

Glastra & Cía. L. J. — Moreno 901.  
"Carpintería "Holland". — 4 páginas de 23 x 31.5.

### CARPINTERIA METALICA.—

Establecimientos Klöckner S. A. — Defensa 467. —  
"Las puertas metálicas". 36 páginas de 11.5 x 24.  
"Catálogo general de los Establecimientos Klöckner".  
"Catálogo de 120 páginas de 26,5 x 33, magníficamente ilustrado con todos los detalles constructivos que se pueden necesitar.  
"Moderna carpintería metálica; tarifas de precios e instrucciones". 8 páginas de 23,5 x 34,5.  
"Carpintería metálica Standard moderna". — 12 páginas de 23,5 x 34,5.  
"Ventanas metálicas standard Critall". 12 páginas de 23,5 x 34,5.  
"La mejor celosía al precio más conveniente". 4 páginas de 23,5 x 34,5.

Fowler y Co. Ltd. Charles D. — Lavalle 685. —  
"Puertas metálicas Hope tipo Standard". Una hoja de 59 x 80.  
"Catálogo ilustrando tipos standard de puertas y ventanas "Hope", y catálogo de tipos especiales de perfil reforzado (en inglés). Catálogo de claraboyas "Hope" (en inglés).

Ingouville y Cía. — Chacabuco 271. —  
"Ventanas de acero Fenestra". Un prospecto de cuatro páginas de 20,5 x 24,5.  
"Ventanas de acero Fenestra". Un folleto de cuatro páginas de 20,5 x 29.  
"Nuevas cortinas metálicas". 6 páginas de 15 x 31,5  
Truscon Steel Company. — Moreno 636.  
"Ventanas de acero Truscon". — Prospecto de 8 páginas de 22 x 28 con ilustraciones de los distintos tipos de ventanas metálicas.

### CEMENTOS.—

Evans, Thornton & Cía. — Defensa 465.  
"Bebedores y tanques de cemento armado". — 23 páginas de 15,5 x 22.  
"Postes de cemento armado. — 18 págs. de 15,5 x 22.  
"Columnas de cemento armado para el alumbrado". — 16 páginas de 15,5 x 22.

"El cemento armado en las bodegas". — 20 páginas de 15,5 x 22.

Medusa Portland Cement Company. — Florida 229.  
"Boletín Medusa". Publicación bimestral.

"El trabajo del concreto facilitado". Algunas descripciones y tablas dando las cantidades de materiales que requiere la construcción en concreto. 24 páginas de 9 x 15 (en inglés).

"Cemento portland Medusa blanco inalterable" — Muestra sus aplicaciones para obras de piedra moldeada, para estucado exterior y enlucido de cemento y para hacer mortero que no mancha el mármol, los azulejos, etc. 8 páginas de 9 x 15.

"Medusa, cemento portland blanco inmanchable". Fotografías con diversos terminados y especificaciones sobre "Enduido de cemento portland impermeabilizado", "bloques de hormigón", "superficies de hormigón" "enlucida sobre metal desplegado", "para unir sin mancha mármol o piedra", "para cornisas y molduras", "para revestimiento de piscinas". — 26 páginas de 21,5 x 28.

The Atlas Portland Cement Co. — 25 de Mayo 489.  
"El cemento portland blanco Atlas y sus aplicaciones". Publicación de 24 páginas de 21 x 28, con interesantes datos sobre los diversos empleos del cemento blanco y la técnica de su uso.

"El Atlas White". — Lo que es, cómo se emplea; 13 páginas de 9,5 x 15.

"Para usos en vías férreas, viaductos y obras municipales". — Aplicaciones del cemento blanco Atlas a éstos fines. — 11 páginas de 21,5 x 28.

"Hermosas pletas de natación hechas con cemento blanco Atlas. Fotografías de algunos trabajos realizados y esquemas sirviendo a su construcción. — 14 páginas de 21,5 x 28.

"El cemento blanco "Atlas" para trabajos ornamentales". Su empleo en la construcción de balcones, fuentes, pérgolas, columnas etc. — 20 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

"Eligiendo el garage". Empleo del Atlas blanco en su construcción. — 15 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

"Mezclas hechas con cemento blanco Atlas". Su empleo en revoques, juntas etc. — 20 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

Thyssen-Lametal.—Moreno 970.  
"Cemento Thyssen". — Especificaciones generales. — Una hoja de 22 x 28.



**ARTEFACTOS  
ELECTRICOS Y OBJETOS DE ARTE**

La casa que mantiene la calidad a precios rebajados

Observe su  
**GRAN LIQUIDACION**



SARMIENTO • 1904
**AZARETTO**  
HNOS. LDA.
BS. AIRES.

**COCINAS A GAS Y NAFTA.—**  
Mártiri Dante. — Gallo 344. —  
"Cocinas a gas Richmond". — 4 pág. de 15,5 x 23.  
Mertig y Cía., Roberto — Callao 45.  
7 hojas de 18 x 27 describiendo diversos modelos de cocinas a gas.  
Muzlera y Cía. José María. — Piedras 178.  
"Cocinas Clark Jewell", — Una hoja suelta de 11,5 por 23.  
Cocinas á gas "Clark Jewell". Catálogo completo con todos los modelos de estas modernas cocinas en esmaltes a colores. — 74 hojas de 12,5 x 23,5 (en inglés).

**COCINAS ECONOMICAS.—**  
Depaoli y Alonso. — Sgo. del Estero 1265.  
Catálogo de 40 páginas de 18,5 x 27,5, con modelos de cocinas y accesorios.  
"Como se elige una cocina". Interesante librito de 63 páginas de 10 x 13 tratando a fondo el tema que indica el título.  
Dompé y Cía. — Sarmiento 1327.  
Cocinas Dompé. Catálogo de 32 págs. de 0.19 x 0.28.  
Mertig y Cía., Roberto — Callao 45.  
"¿Cuál es la causa de su alegría?" — 40 páginas de 15,5 x 22 con los diversos modelos y sus ventajas respectivas.

**COCINAS ELECTRICAS.—**  
Longvie. — Rivadavia 1423.  
Folleto ilustrado. 12 páginas de 18 x 22, describiendo las ventajas del cocinado eléctrico.  
Seis hojas de 22 x 28, conteniendo cada una fotografías y descripciones de tres o cuatro modelos de cocinas.  
Una hoja con tablas de consumo de 18 x 22.  
The Anglo Argentine Gral. Electric Co. Ltd. — Rivadavia 1473. —  
"Equipos eléctricos para el hogar Magnet". — 20 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).  
"Equipos eléctricos industriales para cocinar". — 32 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).

**COLUMNAS ORNAMENTALES.—**  
Cía. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 46.  
"Columnas de cemento armado para el alumbrado". — Publicación de 20 páginas de 15,5 x 22,5, que incluye indicaciones sobre su fabricación, etc.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. —  
"Columnas ornamentales para alumbrado". — Folleto de 24 páginas de 22,5 x 28,5.  
Thyssen - Lametal. — Moreno 970.  
"Postes y columnas tubulares". — Columnas para alumbrado, postes para teléfonos, líneas aéreas y de tranvía. — 8 páginas de 22 x 28.

**EQUIPOS DE LUZ.—**  
Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. —  
"Equipos de luz Sunbeam". — Prospecto de 12 páginas con todos los detalles de construcción y funcionamiento.  
Storm & Cía. Ltda. Pedro. — Chacabuco 146.  
"Tenga en su hogar la alegría de una buena luz". Describe los equipos "Lister". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.  
"Lister Light para casas de campo". — 40 páginas de 12,5 x 19.

**EXTINGUIDORES DE INCENDIO.—**  
Boley Max W. — Alsina 743. —  
"Success, el extinguidor de fuego por excelencia". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.

**FRENTES MODERNOS.—**  
Kará. — Avda. de Mayo 1370. —  
12 páginas de 19,5 x 13,5 mostrando diversas modernizaciones de frentes realizadas por la firma.

**HERRAJES.—**  
Alvarez Hnos. y Cía. — Salta 117. —  
"Schlage, la cerradura ideal para edificaciones modernas". — Descripción de toda la línea de herrajes. — 24 páginas de 9,5 x 22.  
Benn Pott y Cía. — Corrientes 980. —  
"Russwin, los herrajes de hermosa originalidad para los que construyen". — 76 páginas de 21,5 x 28 conteniendo toda una colección de hermosos herrajes.  
"Puertas de tejido metálico con cierre automático protegen la casa". — Prospecto de 8 páginas de 9 x 16, describiendo este cierrapuertas Russwin (en inglés).  
"Cierrapuertas Russwin". — Prospecto de 20 páginas de 9 x 16 con detalles de construcción, funcionamiento y ventajas (en inglés).  
"Herrajes Russwin para el hogar". — 24 páginas de 9 x 15 con variedad de herrajes (en inglés).

**ASEGURE SU CASA  
Y SUS  
OBREROS  
EN**



**La Nación**  
propaganda publicitaria

**LA ECONOMIA COMERCIAL**

**COMPANIA DE SEGUROS GENERALES**

MAIPU 71  
BUENOS AIRES

Presidente: ESTEBAN BARON  
(DEL BANCO SUPERVIELLE Y CIA.)  
Gerente: Carlos J. PAGLIEDA NUNEZ

## NUESTRA ARQUITECTURA

- Birolo Juan. — Bustamante 375. —**  
 "Herrajes estampados en general". — Una hoja suelta de 16 x 23.
- P. Burlaka y Cía. — Donato Alvarez 3172.**  
 "Catálogo general de herrajes". 56 páginas de 18 x 13.
- Establecimientos Klöckner, S. A. — Defensa 467. —**  
 "Herrajes artísticos para Obras". 10 hojas de 22x28.5.  
 "Herrajes para obras". — Catálogo de 24 páginas de 23 x 32,5.  
 "Nuevas guarniciones para puertas y portones corredizos". — 4 páginas de 22 x 29,5.  
 "Herrajes para carpintería metálica". — 8 páginas de 23 x 29.
- Fowler y Co. Ltd. Charles D. — Lavalle 685. —**  
 "Herrajes de calidad importados". — 20 páginas de 18 por 26,5.
- Catálogo de "Lips" ilustrando manijas, candados, cerraduras y herrajes en general. 88 hojas de 32 x 24.
- Gueudet y Rodríguez. — Darwin 547-71.**  
 "Catálogo de herrajes para carpintería metálica". 8 páginas de 22 x 28,5.
- Perrin y Cía. Pierre. — San Martín 201.**  
 "Pomelería eléctrica". Catálogo general de 36 páginas de 21 x 27 con ilustraciones y tablas de todos los tipos (en francés).
- Spencer William H. — Belgrano 523. —**  
 "Herrajes para puertas corredizas, plegadizas". Folleto de 22 páginas de 21,5 x 28 describiendo puertas y ventanas plegadizas de varias hojas; herrajes para puertas de garage corredizas y plegadizas; transporte de cargas por vías suspendidas, y herrajes para portones corredizos pesados y para hangares.  
 "Modernos herrajes americanos de Sargent". 16 páginas de 21,5 x 28.

### HIDROFUGOS E IMPERMEABILIZANTES.—

- Boley Max W. — Alsina 743. —**  
 "Aquadam". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.
- Casa Ceresita. — Azopardo 920. —**  
 "Hidrófugo Ceresita". — 12 páginas de 13 x 18. Contiene las instrucciones para usarlo, casos en que se emplea y certificados de bondad.  
 "Contra la humedad, Ceresita". — 4 páginas de 11,5 x 14,5. Indica la forma de usarlo y sus diversos empleos.  
 "Impermeable Novon". — 4 páginas de 11 x 14,5. Especifica su composición y empleo.  
 "Ceresitol". — 4 páginas de 11 x 14,5, con detalles de este producto descripto como un líquido impermeable incoloro.
- Cía. Lelac Materiales de Construcción, S. A. Argentina. La Rural 153.**  
 "Super hidrófugo Lelac". — 6 páginas de 8 x 15,5.
- Evans, Thornton & Cía. — Defensa 465.**  
 "El hidrófugo inglés Aquare de resultado positivo". — 4 páginas de 22 x 29.
- Fowler y Co. Ltd. Charles D. — Lavalle 685. —**  
 "Toxement" R.I.W. Preparados para la impermeabilización integral de hormigón, estuco y mortero de cemento. 5 hojas de 10 x 15.
- Medusa Portland Cement Company. — Montevideo 368.**  
 "Cómo usar el polvo y la pasta impermeabilizadores y el cemento impermeable Medusa". 28 páginas de 8,5x16 (en inglés).  
 "Guerra al agua. 8 páginas de 8,5 x 16 explicando cómo se pueden impermeabilizar las obras de hormigón mediante el impermeabilizador Medusa en polvo o pasta.  
 "Cómo hacerlos secos e impermeables". 8 páginas de 8,5 x 16. Con datos sobre la aplicación de los impermeabilizadores Medusa en polvo y pasta (en inglés).  
 "Cemento portland impermeable Medusa gris". 8 páginas de 8,5 x 16. Sus aplicaciones.
- Shell-Mex Argentina Ltd. — Bmé. Mitre 430.**  
 "Flintkote" Emulsión de asfalto aplicable en frío, con brocha o rociador a aire comprimido, para impermeabilizar cualquier superficie. No lo derrite el calor. Puede mezclarse con cemento y arena. Instrucciones acerca de su aplicación en un folleto de 24 x 24 en 12 páginas.

### HIERROS EN GENERAL.—

- Establecimientos Klockner, S. A. — Defensa 467. —**  
 "Nuevo catálogo general de perfiles y molduras de hierro"; completo con muchas ilustraciones. Contiene todos los datos que puedan interesar a arquitectos y constructores. 92 páginas de 22 x 28,5.  
 "Perfiles especiales para carpintería metálica". — 8 páginas de 18 x 26.

### HOLLINEROS.—

- Osti yCía. — Franklin 1151.**  
 Hollineros Osti. 4 páginas de 15 x 23.

### HORMIGÓN.—

- Cía. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 46.**  
 "El hormigón de cemento; su elaboración y empleo". — Numerosos datos prácticos de como se emplea, las proporciones, su elaboración, el terminado de las superficies, la protección cuando está recién terminado, su apli-

- cación en senderos, pisos, escalones, alcantarillas, etc. — 24 páginas de 16 x 23,5.  
 "La conservación del mosaico en estado húmedo". — 4 páginas de 22 x 28.  
 "Empleo del hormigón en el embellecimiento de jardines". — Hoja suelta de 22 x 28.  
 "El hormigón en las construcciones rurales". Su aplicación en alcantarillas, bateas, bebederos, bañaderas, bancos, caballerizas, caminos, chiqueros, cobertizos, corrales, comederos, gallineros, jagüeles, postes, etc.— 32 páginas de 12 x 17,5.  
 "Usos del hormigón en la estancia". Su aplicación en cámaras refrigerantes para leche, criaderos de cerdos, comederos de cerdos, cámaras sépticas, bañaderas para hacienda lanar, depósitos para estiércol, establos para vacas lecheras y gallineros. Varias hojas de 22 x 30.  
 "Silos de hormigón". — 52 páginas de 16 x 23.  
 "El hormigón de cemento, su elaboración y empleo". 24 páginas de 15,5 x 22.

### HORMIGONERAS.—

- Brander Bergstrom y Cía. — Perú 147. —**  
 "Hormigoneras y pavimentadoras Koehring". — 8 páginas de 22 x 29,5.
- Evans Thornton y Cía. — Defensa 465.—**  
 "Hormigoneras R. & R. con tambor tipo basculante giratorio". — 18 páginas de 11,5 x 29.  
 "La nueva hormigonera R. & R. "7-T". — 8 páginas de 10 x 24.  
 "Mezcladoras de hormigón Jaegar" — 1 hoja suelta de 22 x 33.  
 "Mezcladoras Jaegar para trabajos pesados". — Catálogo de 24 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).
- General Electric. — Victoria 618. —**  
 "Mezcladoras de hormigón marca Ransome". — 12 páginas de 21,5 x 28.
- Simón y Cía. Félix. — Perú 375.**  
 "La nueva mezcladora "Riffi". — 1 hoja de 30 x 23. Contiene especificaciones completas.  
 "La mezcladora transportable de carretilla "Neoroll". 1 hoja de 30 x 23 — Con todos los detalles constructivos.

### ILUMINACION.—

- Cía. Westinghouse Electric — Avda. de Mayo 1035.**  
 "Equipos para iluminación de frentes e industriales". — Catálogo de 40 páginas de 21,5 x 27,5, conteniendo instrucciones para el planeo de instalaciones de iluminación; reflectores de diversos tipos; dispositivos automáticos y útiles principios generales sobre iluminación industrial (en inglés).  
 "Equipos industriales de iluminación Westinghouse". — 32 páginas de 21,5 x 27,5. Contiene los procedimientos para proyectar instalaciones de iluminación; modelos aconsejables para la iluminación de interiores; tipos de reflectores y accesorios, etc. (en inglés).  
 "Iluminación comercial". — 24 páginas de 21,5 x 27,5. — Contiene procedimientos para proyectar un sistema de iluminación; tipos de luminarias, etc. (en inglés).  
 "Equipos para la iluminación de la calle". — 40 págs. de 21,5 x 27. — Contiene descripción de sistemas de iluminación por transmisión aérea. Es una enumeración completa de todos los artefactos, accesorios y dispositivos especiales que se necesitan (en inglés).  
 "Reflectores para vidrieras". — 4 páginas de 21,5 x 27.  
 "Armadura industrial". — Una hoja suelta de 21,5 x 27.
- Sociedad Técnica, Comercial e Industrial Trepsh. — Viadomonte 750. —**  
 "La luz Trepsh". — Un libro de 92 páginas de 15 x 21,5 explicando todo lo concerniente a una buena luz y las ventajas de los artefactos Trepsh.  
 "Luz Trepsh, sana, abundante y barata". — 8 páginas de 9,5 x 15,5.
- Suárez Videla Diego. — R. S. Peña 651.—**  
 "No malgaste la luz". — 12 páginas de 21,5 x 27, mostrando las ventajas de los artefactos "PBL" descriptos como difusores - amplificadores.

### INCENDIO, ALARMAS DE.—

- Cía. Sudamericana de Teléfonos L. M. Ericsson S. A. — Esmeralda 1000. —**  
 "Alarma automática de incendio". 19 págs. de 14,5x20,5 describiendo este aparato que por medio de unos termoccontactos anuncia el fuego a una estación de servicio o directamente al cuartel de bomberos.  
 "Sistema de alarma contra incendio para ciudades y localidades mayores". — 39 páginas de 14,5 x 20,5.

### INCENDIO, APARATOS CONTRA.—

- Evans, Thornton y Cía. — Defensa 465.**  
 "Aparatos portátiles para apagar incendios" — 8 páginas de 10 x 23.
- J. C. Tobar Automatic Sprinkler Co. — Cangallo 499.**  
 "El incendio; sus causas y los medios para evitarlo". — 40 páginas de 12 x 18, describiendo estos apagadores automáticos de incendio.

### INCINERADORES.—

- Benn Pott y Cía. — Corrientes 980. —**  
 Incineradores "Kernerator". — Folleto de 20 páginas de 21,5 x 28. Detalles para instalación de los mismos en

# Todos

los profesionales del país, arquitectos, ingenieros y constructores, han debido recibir El Catálogo Rojo; y por todos, nosotros entendemos los arquitectos, ingenieros y constructores con títulos o diplomas nacionales o extranjeros pero que ejercen su profesión aquí, pertenezcan o no a las varias asociaciones profesionales y sean o no suscriptores de nuestra revista.

Si todos los profesionales no han recibido El Catálogo Rojo, pueden pedirlo que se les enviará un ejemplar de inmediato, sin cargo alguno.

Solicite hoy mismo un número de

**EL CATALOGO ROJO**  
FLORIDA 470 - BUENOS AIRES

## NUESTRA ARQUITECTURA



Fábrica de Cortinas  
de Enrollar

**Edmundo Lutter**  
Más de 5.000 obras hechas

▽

Alejandro Magañaños Cervantes 1933-37  
Unión Telef. 59, Paternal 2804  
Buenos Aires

**Cortinas enrollables de madera**  
**JUAN B. CATTANEO**



**AL SER ELEGIDAS**  
por los Arqts. Sanchez Lagos  
y de la Torre para colocarlas en  
la obra Córdoba y Libertad, se  
exterioriza la aceptación que se  
dispensa constantemente a la  
calidad y sistema de nuestra  
fabricación.

**JUAN B. CATTANEO**  
Gaona 1422 - U. T. 59 - 1655

residencias ya construídas. — Diversos modelos. — Tipos exteriores. — Empleo en escuelas y hospitales. — Modo de emplearlo. Detalles de construcción.

"Dispositivos para eliminación de basuras y desperdicios en casas y departamentos". — 16 páginas de 22 x 28,5.

Construcción de los incineradores "Kernerator". — Manejo y detalles de accesorios.

"Eliminación moderna de los desperdicios". — Descripción de los incineradores a gas. — 15 páginas de 13,5 x 18,5 (en inglés).

"Déjenos decirle lo que esto significa". — Un librito de 12 páginas de 10 x 15, en que se muestra la diferencia entre el antiguo tacho de basuras y su eliminación por el "Kernerator" (en inglés).

"El problema de los desperdicios es un peligro para las ciudades". — Un artículo que agota el tema, publicado en una revista americana y recogido en un folleto de 15 páginas de 10 x 23.

"Incineradores de todos los tipos para la destrucción de la basura y los desperdicios". — 4 páginas de 21,5 x 28 con la lista de los tipos diversos para residencias particulares, hoteles, hospitales, escuelas, clubs, etc.

"Solución del problema de las basuras y los desperdicios en la casa nueva y en la ya hecha". — 8 páginas de 21,5 x 28.

"Los destructores Morse-Boulger". — 24 páginas de 15 x 23. Descripción de estas instalaciones en ciudades, hoteles, barcos, fábricas.

"Esquemas Standard". — 1 hoja de 43 x 55 con esquemas de la instalación del Kernerator.

"En los modernos hospitales de América". — 6 páginas de 22 x 28 describiendo la instalación de destructores Morse-Boulger en hospitales.

"Destructores de basuras Morse-Boulger". — 6 páginas de 21,5 x 28,5.

**LADRILLOS.—**  
Nils Hagberg y Cía. — San Martín 66. — Ladrillos huecos "Multicelular" para tabiques interiores y mampostería. — 1 hoja suelta de 31 x 44.

**LAVAR, MAQUINAS PARA.—**  
Standard Sanitary Mfg. Co. — Córdoba 817. — "La máquina de lavar Standard". — 12 páginas de 8 x 15 (en inglés)

**LIMPIEZA AL VACIO.—**  
Sturtevant Engineering Co. Ltd. — Gaona 3168.

"Limpieza al vacío Sturtevant". — Su aplicación en hoteles, clubs, restaurants, tiendas, teatros, oficinas públicas, navíos, iglesias, etc. — 40 páginas de 18 x 24.

**MAQUINAS ELEVADORAS.—**  
General Electric. — Victoria 618. — "Torno de izar New". — 1 hoja suelta de 21,5 x 27,5. — "Torno de izar New Nº 321". — 4 páginas de 21,5 x 27,5.

Simon y Cía. Félix. — Perú 375. — "Guinche para elevar tierra de los sótanos". 1 hoja de 30 x 23. — "Guinche a fricción y a engranaje". 1 hoja de 30 x 23.

**MATERIALES REFRACTARIOS**  
Pryce y Cía. — Perú 257. — Materiales refractarios "Duran Más". 8 pág. de 10x23.

**METAL DESPLEGADO.—**  
Evans Thornton y Cía. — Defensa 465. — "Metal desplegado". — 4 páginas de 21,5 x 28. Datos sobre su peso, tamaño y resistencia; aplicaciones diversas, etc.

"Expamet, metal desplegado especialmente apto para el trabajo de hormigón armado en los modernos caminos y viaductos" — 116 páginas de 14,5 x 22,5 (en inglés).

"Expamet, metal desplegado para diversos usos; producción, propiedades, aplicaciones". Describe todos los tipos y sus diversas aplicaciones con un enorme acopio de datos. — 175 páginas de 14 x 21,5 (en inglés).

"Berloy, entramado metálico y materiales para yeseros". 8 páginas de 21,5 x 27,5.

Truscon Steel Co. — Moreno 636. — "Trussit, armadura y refuerzo idea para tabiques sólidos, paredes exteriores, cercas, barandas". — 16 pág. de 19 x 27 explicando el uso de este material para construir económicamente paredes y tabiques.

"El metal desplegado, sus usos y aplicaciones". — Explica su empleo en pisos de hormigón armado, albañales, canalizaciones, tuberías, alcantarillas, muros de retención, etc., indicando también estilos, pesos y tamaños de las hojas de metal desplegado, 12 páginas de 20 x 27.

"Self sentering, una forma combinada de encofrado, entramado y refuerzo". Sus diversos usos como refuerzo, armadura y entramado metálico para la construcción de pisos, techos, paredes y otras obras de concreto a prueba de fuego y terremotos. — 36 pág. de 20 x 27.

**Landoni, Carnelli y Cía.**  
Taller de escaleras artísticas y pasamanos

La casa realizó los trabajos de su especialidad en la obra Libertad y Córdoba, que se ilustra en este número.

CARRIL 953 (alt. Corrientes 4690)  
Unión Telef. 54, Darwin 5035

**LA ESPERANZA**  
**EUGENIO P. QUADRI & Cía.**

GRAN FABRICA DE  
**MOSAICOS**

425 GASCON 483  
FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO


U.T. 62 MITRE 0450  
U.T. 62 MITRE 2722  
C.T. 10 - OESTE  
**BUENOS AIRES**





PINTURAS, BARNICES,  
ESMALTES, TINTES Y  
LACAS DE CALIDAD

INSTALACIONES  
DE AGUA CALIENTE SISTEMA PATENTADO



L. STERMAN  
OBRAS SANITARIAS

PERÚ 84  
BUENOS AIRES



PINTURA  
**GRAFISOL**  
ESPECIAL PARA TECHOS

Fco. J. Coppini  
Bme. Mitre 1015



PINTURAS  
BARNICES  
ESMALTES  
TINTES  
LACAS

Buenos Edificios Merecen Buenos HERRAJES



HERRAJES

José María Muzlera y Cía.  
Piedras 178 - U. T. 37, Riv. 4818  
Buenos Aires



CASA JOSÉ BARBIERI

FABRICA DE  
ALFARERIA  
Y CERAMICA

Solicite Catálogos y  
::: Presupuestos :::

CORRIENTES 2562  
U. Tel. Cuyo 7630

COPIAS  
DE  
PLANOS

DIBUJE EN TELA  
**CASASCO**  
CALIDAD Y PRECIO

CORDOBA 1836 U. T. 44 - 3638



pecialidad

en trabajos de estuco de frentes e interiores imitación piedra Paris. Venta de material preparado para interiores y exteriores. HOLLINEROS - ESCULTURAS

**A. SCAZZOLA**  
PARAGUAY 3022



FOTOGRAFIA  
TÉCNICA - COMERCIAL

**GRANZOTTO & TEDESCHI**

Foto Arquitectónica: Interiores, exteriores, perspectivas artísticas. Foto Industrial: Maquinarias, etc. etc. Foto Comercial: Para clichés y catálogos en general

MORENO 871  
U. T. 37, Riv. 3472

**P**INTURERIA Y  
PAPELERIA  
DEL NORTE

Variado sùrtido de papeles pintados. Las últimas novedades en  
TEKKO Y SALUBRA

Vicente Biagini y H<sup>nos</sup>

Paraguay 1126 - Buenos Aires  
U. T. 41. Plaza 2425

Para hermosos recubrimientos, las tejas Holandesas esmaltadas



**L. J. Glastra y Cia.**  
Moreno 901



LIMPIEZA DE OBRAS,  
RASQUETEADO a MAQUINA  
Y ENCERADO DE PISOS

**PULIDO MECANICO DE MOSAICOS**

CONSTRUCCION DE PISOS Y REVESTIMIENTOS GRANITICOS

LARREA 77 - U. T. Cuyo 5050

## ALBERTO KLEIN

INGENIERO CIVIL

CONSTRUYE EDIFICIOS  
PARA RENTA O INDUSTRIA

HORMIGON ARMADO

FLORIDA 8  
U.T. 38-5861  
BUENOS AIRES

El agua caliente más  
barata se la proporciona  
el calentador para baño



Fábrica: GALLO 350  
Exposición: LIBERTAD 120



Talleres Gráficos  
«UNIVERSUM»  
G. TAUBER & Cia.

VIAMONTE 1480  
U. T. 38 - Mayo 2868

ESTA REVISTA SE IMPRIME  
EN NUESTROS TALLERES



HERRERIA ARTISTICA FORJADA  
LUIS PEDROLI

SINCLAIR 3151 U.T. Palermo 1783

Premiada con primer premio, medalla  
de oro en la Exposición de Sevilla y  
gran premio de honor y medalla de  
oro en la Exposición comunal 1928  
de artes industriales



GADDI & Cia.

1057 FRAY CAYETANO 1065  
Un. Tel. 66 - Flores 5393



Victorio Moltrasio

Fábrica  
de mosaicos y revestimientos

665 DELGADO 667  
A 1/2 c. de Fco. Lacroze 3400  
U.T. 54 - 1868



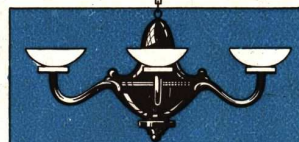
Segismundo P. Franco  
EMPRESA DE PAVIMENTACION  
USINA DE ASFALTOS

Colocamos: Techos, pisos, veredas, senderos  
de jardín. Asfaltos pulidos con mármol gran-  
culado. Techados de fieltro alemán "Coritex"

Vendemos: Breas, betunes, mastic, panes, pintu-  
ras asfálticas, Asfaltos Italianos marca "Sicilia"

Escritorios: CANGALLO 1926 U. T. 47, Cuyo 3372  
Usinas: PAMPA 351 U.T. 52, Belg. 7885

## ELECTRICIDAD



### VICTORINO LOPEZ

INSTALACIONES MODERNAS  
ESPECIALES PARA OBRAS

SAN MARTIN 541  
U.T. 31 RETIRO 3665

## COPIAS DE PLANOS



IMPORTACION DE  
PAPELES Y TELAS

S. CASAGRANDE B. de Irigoyen 270 U. T. 37 - Riv. 4331  
Ferro Prusiato - Galato y Sepia.

## CORREOS NEUMÁTICOS



### Felix Simon y Cia

PERÚ 375 - U. T. 33 Av. 5962

## CAÑOS DE BRONCE

### ANACONDA 85"

from mine to consumer

Marca Registrada

## INTERMEDIARIOS DE "EVERDUR"

Nueva aleación de cobre

León Sterman PERU 84  
Distribuidor Bs. Aires

## GRANO ART

PATENTE N. 33119

EL UNICO  
MATERIAL PARA  
FRENTES, INTERIORES,  
REVESTIMIENTOS,  
ZOCALOS, ESCULTURAS ETC.

QUE NO CUARTEA  
ALFONSO AUST & CIA.

DIAG. R. SAENZ PEÑA 651  
U. T. 35, LIBERTAD 2750



## NUESTRA ARQUITECTURA

"Herringbone, entramado metálico rígido para tabiques y cielos rasos". — 32 páginas de 20 x 27 indicando sus aplicaciones y la forma de emplearlo.  
 "Manual técnico indicando los usos y aplicaciones del "Metal desplegado". — 16 páginas de 10,5 x 15.  
 "Manual de materiales metálicos para construcción". — Catálogo completo de 127 páginas de 20 x 27 conteniendo toda la línea de la industria con detalles del material, su peso, tamaño y resistencia; aplicaciones diversas, etc.  
 "Entramado metálico "Diamond Rib" y de malla romboidal "Key Lath". — 12 páginas de 20 x 27.

### MOSAICOS Y REVESTIMIENTOS NACIONALES.—

Carlos Cattaneo. — Maipú 662. — Catálogo ilustrado con los productos de la fábrica, entre los cuales se cuentan mosaicos para veredas y zócalos de cemento comprimido, de mármoles reconstituidos, revestimientos de baño, mayólicas y mosaicos extranjeros, etc.

Moltrasio Victorio. — Delgado 665. — Catálogo completo en colores con todos los tipos de su fabricación. — 28 páginas de 22,5 x 12,5.

### MOSQUITEROS DE ALAMBRE.—

Ingouville y Cia. — Chacabuco 271. — "Rolscreen, cortina mosquitero ideal para ventana, de metal inoxidable". — 6 páginas de 19 x 28 mostrando ventajas y detalles de colocación.  
 "Rolscreen", cortina mosquitero, ideal para ventanas, de metal inoxidable. — 4 páginas de 19 x 28.

### MOTORES.—

Simón y Cia. Félix. — Perú 375. "Motores Schorch", con todos los detalles necesarios. 4 hojas de 30 x 23.

### MUEBLES PLEGADIZOS.—

Wiener N. J. — Cangallo 1818. Una hoja suelta de 23 x 31 describiendo muebles plegadizos que se ocultan en las paredes.  
 "Dónde colocamos el teléfono?" Prospecto de 4 páginas de 11 x 14 describiendo un mueble cuya parte superior lleva un receptáculo para el teléfono y en la inferior un asiento plegadizo.

### MUEBLES METÁLICOS.—

Establecimientos Klockner. — Defensa 467. "Muebles metálicos Umka". Prospecto de 43 páginas de 11,5 x 15.

### PAVIMENTOS.—

Cía. Argentina de Cemento Portland. — Reconquista 46. "Los pavimentos de hormigón. Pliego de condiciones". Pavimento en la ciudad de Lobería. Pliego completo de condiciones. Prospecto de 25 páginas de 15,5 x 22,5, más 13 planos con todos los detalles.  
 "Pavimentos de hormigón. El pavimento que se costea por sí mismo". — 18 páginas de 15,5 x 22.  
 "El costo y la técnica de la apertura y reparación de pavimentos de hormigón". 4 páginas de 21,5 x 30.  
 "Por todo el mundo hay calles y carreteras de hormigón". — Prospecto de 4 páginas de 22 x 27,5.  
 "Antes y después". — Prospecto de 4 páginas de 22 x 30,5.  
 "Pavimentos de hormigón; especificaciones y pliego de condiciones". Pliegos de condiciones de los municipios de Avellaneda, Lobería, Nueve de Julio, Pehuajó, Vicente López y Montevideo; 72 páginas de 15,5 x 22,5.  
 "Manual del Inspector de la Construcción de Pavimentos de hormigón". — 24 páginas de 15 x 22,5.

"La construcción de pisos modernos en los establos para vacas lecheras" — 4 páginas de 22 x 30.  
 "Ensayo de resistencia del pavimento de hormigón más antiguo de los Estados Unidos" — Una hoja suelta de 22 x 30.

Shell Mex Argentina Ltda. — Reconquista 46. — "Construcción moderna de pavimentos para calles y carreteras". El uso del bitumen "Mexphalte" en las mismas. Ensayos del bitumen; tipos corrientes de mezclas para pavimentos; método adoptado para obtener proporciones científicas de los materiales; relleno mineral; macadam asfáltico, etc., etc. 47 pág. de 18 x 24.  
 The Atlas Portland Cement Co. — 25 de Mayo 489.  
 "Pisos venecianos hechos con cemento blanco Atlas" 12 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

### PINTURAS.—

Aluminium (IV) Limited. — Av. R. S. Peña 567. "Pintura de aluminio; su uso general" 45 páginas de 13,5 x 21,5 (en inglés).  
 "Pintura de aluminio; un paso adelante en el arte de pintar industrial". Describe sus usos generales. 23 páginas de 13,5 x 20,5.  
 "Manual de la pintura de aluminio; cómo preparar y aplicar la pintura de aluminio". 16 páginas de 10 x 17.  
 Benn Pott y Cia. — Corrientes 980. — "Instrucciones para el uso de Sunflex, la pintura milagrosa". 4 páginas de 14,5 x 21,5.

*Hotel*  
**WALDORF-ASTORIA**  
 Nueva York

Equipado  
 completamente  
 con  
 1900 VALVULAS  
**SLOAN**

Arquitectos:  
 Schultze y Weaver  
 Nueva York

47 pisos  
 627 piés (190 Ms. de altura)

Volumen:  
 20 millones de piés cúbicos  
 (566.000 m3)

2253 Aposentos,  
 300 de los cuales pueden  
 convertirse en "suites".

Costo aproximado:  
 40.000.000 de dólares

## SLOAN VALVE CO • CHICAGO

Representante: N. J. Wiener, Cangallo 1818, Buenos Aires — U. T. 47, Cuyo 3018

NUESTRA ARQUITECTURA

# LOMA NEGRA, S. A.

COMPANÍA INDUSTRIAL ARGENTINA

ADMINISTRACION: Bmé. MITRE 478, BUENOS AIRES  
Teléfonos: U. T. 33, Av. 8151 al 54

FABRICAS: LOMA NEGRA (OLAVARRIA) F. C. S  
Teléfono: 203



ARENAS - GRANZAS  
ADOQUINES - PEDREGULLOS  
CORDON GRANITICO  
CALES VIVAS HIDRAULICAS  
CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"



Cemento Portland "Loma Negra" (Aprobado) (en bolsas de arpillera y de papel) - Representa **Calidad y Economía**

"Los garages blancos resuelven el problema - Sunflex hace la luz dos veces más fuerte". — 8 páginas de 8,5 x 16.

Berry Brothers. — Agaces 284. — "Líquido granito, Barniz para pisos". — 4 páginas de 8,5 x 16.

"Barniz Berryspar". — 6 páginas de 8,5 x 16. Descripción de este barniz para edificios por dentro y fuera, pisos, buques, muebles, puertas, etc.

"Lista descriptiva de las especialidades Berry Brothers para arquitectos". — 4 páginas de 10,5 x 22,5.

"Lista de precios y catálogos descriptivos de los barnices y pinturas Berry Brothers". — 24 páginas de 10 x 23.

"Lionoil, rey de los acabados". — 16 pág. de 11,5x15,5.

Boley Max W. — Alsina 743. —

"Productos de Sherwin Williams". — Catálogo de 17 páginas de 15 x 23, con detalles de pinturas para paredes, acabado mate para paredes, especial para proteger y conservar superficies de acero, hierro galvanizado, etc.; para intemperie, especial para chapa canaleta; esmalte para muebles, barnices; pinturas para carpinteros y muebleros; removedor de pintura, etc., etc.

"Pinturas Opex, sistema piroxilina". — 11 páginas de 15 x 23.

"Manual de especificaciones para pintura de obra". — Pequeña publicación de 7 páginas con especificaciones para fachadas y paredes medianeras, puertas y ventanas de madera y hierro, cortinas de enrollar de madera y metal; techos de hierro galvanizado; construcciones metálicas; cielorrasos y paredes con enduido, etc.

Casa Ceresita. — Azopardo 920. —

"Pintura Ceresa, especial para techos de zinc". — 4 páginas de 11 x 14,5.

"Pintura contra el calor, Nievesita". — 4 páginas de 11 x 14,5. Contiene las instrucciones para usarla.

Coppini Francisco J. — Bmé. Mitre 1015. —

"Pintura Grafisol". — Pinturas a base de grafito, indicadas para preservar hierros y acero. — 4 páginas de 12 x 14,5.

Fowler y Co. Ltd. Charles D. — Lavalle 685. —

Pinturas preservativas de acero RIW técnicas, y productos para impermeabilizar RIW.

Medusa Portland Cement Company. — Montevideo 368.

"Pintura Medusa para cemento". Es descripto como una pintura impermeable para superficies de concreto y mampostería. Prospecto de seis páginas de 8,5 x 16, indicando cómo se prepara la superficie, la manera de mezclarla y aplicarla e incluyendo una tabla de colores (en inglés).

Peabody y Cia. Henry W. — Avda. de Mayo 1370. —

"Dulux el acabado prodigioso". 4 páginas de 14,5x22,5.

"Fifty-Fifty, blanco en pasta para preparación de pintura para obras, exento de plomo". 4 páginas de 12x20.

"Boletines Du Pont N° 8, 9, 10, 11, 12 y 14 detallando el uso de Duco para el lustrado de muebles, carpintería, etc."

"El acabado Duco Du Pont, su uso y aplicación en las industrias". — 32 páginas de 15 x 23.

"Duco Du Pont para automóviles, ferrocarriles, muebles y multitud de otros objetos". — 27 páginas de 13 x 19,5.

"Pinturas y barnices Du Pont; suplemento N° 2 de la lista preliminar de pinturas y barnices". — 8 páginas de 14,5 x 22.

## PINTURAS PLASTICAS.—

Benn Pott y Cia. — Corrientes 980. —

"Craftex". — Material descripto como la pintura plástica ideal para acabados bellos. — 8 páginas de 8,5 x 16.

Fowler y Cia. Charles D. — Lavalle 691.

"Marb-I-cote, una pintura plástica". 4 páginas de 21 por 23,5 explicando sus ventajas y empleo. — "Paredes interesantes y encantadoras". — Ilustra algunas decoraciones de paredes. — 8 páginas de 8 x 15.

## PINTURA (Equipos de).—

General Electric. — Victoria 618. —

"Equipos portátiles de pintura De Vilbiss". — 28 páginas de 21,5 x 28,5 (en inglés).

Peabody y Cia. Henry W. — Av. de Mayo 1370.

"Equipos Paasche para pintura mecánica". 16 páginas 21,5 x 28.

## F. BIANCHI

CASA DE LIMPIEZA EN GENERAL  
Y LUSTRAJE DE PISOS  
CASA FUNDADA EN 1901

Limpieza de Obras y Casas Vacías  
Cepilladores y Lustradores de  
Pisos, Pino Tea y Párquets

Estuvo a nuestro cargo la limpieza de la  
obra Córdoba 1200. que se presenta en este número.

URUGUAY 473 U.T. 38, Mayo 6574

## TALLER DE FOTOGRAFADOS LUIS HEBER

CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:

ALSINA 1166-68

U. Telef. 38, Mayo 5934

## NUESTRA ARQUITECTURA

**SI SE AUSENTE DEL PAIS EN VIAJE DE PLACER O DE NEGOCIOS  
ENCARGUE AL  
BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
LA ADMINISTRACION DE SUS PROPIEDADES**

**ADEMAS DE ADMINISTRAR SUS BIENES LE REMITE SUS CREDITOS A CUALQUIER PUNTO  
POSEE CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO**

Casa Matriz: La Plata  
Av. Ing. LUIS MONTEVERDE 726

Casa Central: Buenos Aires  
SAN MARTIN 137 y Bm. MITRE 451-457

### PISOS.—

- Boley, S. A. Max W.** — Alsina 743. —  
"Piso industrial". — Un prospecto de 4 páginas de 15 x 22,5.
- Cork-Insulation Co. Ltd.** — Bm. Mitre 430.  
"Pisos de parquet de corcho "Eldorado". Describe e ilustra estos nuevos pisos. 8 págs. de 0.20 x 0.27.
- Hagberg y Cía.** — Florida 259. —  
"Glasbeton (sistema Keppler)". — 9 páginas de 32 x 12 describiendo estos enrejados de cemento armado y vidrio.  
"Enrejados Luxfer de cristal y cemento". — 8 páginas de 20 x 14.
- Mello y Cía. R.** — Warnes 1932. —  
"Parquet amazonia". 4 páginas de 14,5 x 23.
- Pryce y Cía.** — Perú 257.  
"Mosaico de caucho Hood". Una hoja de 33x28 ilustrando este material que puede emplearse en pasillos, corredores, oficinas, fábricas, hospitales, etc.
- Svanholm y Cía. S. en C.** — Nazca 4635.  
"Parquet-baldaosa standard". 38 páginas de 14 x 9.

### PURIFICACION DEL AIRE.—

- Benn Pott y Cía.** — Corrientes 980.  
"Todos los datos sobre el Ozonair". Describe las ventajas de la ozonización y especialmente los de este productor de ozono. 16 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).

### QUEBRANTADORAS.—

- Simon y Cía. Félix.** — Perú 375.  
"Quebrantadora a mandíbula". — Estacionaria y transportable. — 1 hoja de 30 x 23.  
"Quebrantadoras giratorias". — 1 hoja de 30 x 23.

### QUEMADORES DE PETROLEO.—

- Chilibroste & Cía. H. y C.** — Av. de Mayo 1361.  
"Quiet May, quemadores automáticos de petróleo para calefacción central". — 15 páginas de 15 x 23.
- Peabody y Cía. Henry W.** — Avda. de Mayo 1370. —  
"Nuevos hechos sobre calefacción a petróleo que interesan a arquitectos e ingenieros". Habla de las aplicaciones de la calefacción automática, del grado de los combustibles, de la forma de instalar los quemadores Oil-O-Matic, de la manera cómo operan, etc. 36 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
"El manual del arquitecto de calefacción a petróleo". — Prospecto de 32 páginas de 21,5 x 28. Muestra las ventajas de los quemadores de petróleo sobre los de leña, carbón, etc., sobre todo cuando, como en este caso, se trata de aparatos automáticos que mantienen una temperatura fija dentro de estrechos límites (en inglés).  
"Descripción e instrucciones sobre el modelo "J". — Folleto de 10 x 23 (en inglés).  
"La calefacción de petróleo en su apogeo". — Prospecto de 15 páginas de 15,5 x 23, que comienza: "La calefacción de petróleo como la disfrutan ochenta mil hogares y como Vd. la desearía" (en inglés).  
"Quemador automático de petróleo para calefacción central". — Publicación descriptiva de 4 páginas de 19,5 por 27.  
"El "Oil-O-Matic" en el hogar". 4 páginas de 19,5 x 27.  
"Oil-O-Matic, quemador automático de petróleo". — 12 páginas de 12 x 22,5 conteniendo las ventajas de su uso, tipos de instalaciones, encendido, etc. Además una lista de grandes casas que en Buenos Aires tienen el Oil-O-Matic.

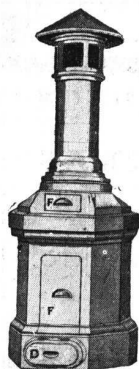
"Oil-O-Matic", el quemador perfecto y automático. — 12 páginas de 13,5 x 20.

- Pryce & Cía.** — Perú 257.  
"La revelación del año, Electrol". 4 págs. de 0.22x0.28. Electrol, sistema modernísimo para quemar petróleo, controlado automáticamente. Diversos modelos adecuados para grandes edificios o casas habitación. Frospectos con detalles al alcance de todos, ilustran las diversas ventajas técnico-económicas del sistema Electrol. "Calefacción a la manera moderna con Electrol". — 23 páginas de 15 x 22 explicando las ventajas del control automático de la calefacción y las características del "Electrol", (en inglés).  
"Calefacción económica y dócil con el Electrol". — 8 páginas de 12,5 x 19 (en inglés).  
"Lo mejor que Vd. puede conseguir para lo que Vd. más quiere". — En 10 páginas de 13 x 19 se explican las ventajas del "Electrol" (en inglés).  
Varias otras publicaciones de interés se envían gratis a quien las solicita.

### REFRIGERACION.—

- Ditlevsen y Cía. Ltda.** — Cochabamba 54. —  
"Heladeras eléctricas "Ditco". — 12 páginas de 12 x 23,5, ilustrando varios modelos.
- Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José.** — Perú 440. —  
"Kelvinator". La refrigeración eléctrica perfecta". — 8 páginas de 15 x 23, describiendo las ventajas de la refrigeración eléctrica.  
"Donde hay un "Kelvinator" desaparecen los problemas de la refrigeración". — 8 páginas de 22,5 x 29 mostrando los diversos modelos y su construcción.  
"La construcción hermética del "Kelvinator". — 4 páginas de 22 x 30.
- Dufaur y Cía. L. A.** — Bm. Mitre 2520. —  
"Electrokold tranquiliza el espíritu de la dueña de casa". — 12 páginas de 10 x 22,5 con una descripción del refrigerador "Electrokold".
- Electrolux, S. A.** — Florida 471. —  
"Un triunfo más del Electrolux". — páginas de 10 x 20.  
"Refrigerador Electrolux". — 19 páginas de 13 x 18, describiendo su construcción, su modo de funcionar y sus ventajas.  
"Electrolux, armarios frigoríficos de tamaño pequeño". — 11 páginas de 12,5 x 17,5, mostrando diversos modelos.  
"Presentando la nueva refrigeración Electrolux, la maravilla del siglo". — 8 páginas de 13,5 x 20.  
"¿Cómo conservá Vd. sus alimentos?" — 4 páginas de 16,5 x 23.  
"Frio sin motor". — 10 páginas de 20 x 29 que hablan de "Las lizas que congelan; aunque no lo compré estúdielo; sirva su mesa con alimentos frescos, etc."
- Generai Electric.** — Victoria 618. —  
"Refrigerador General Electric". — 6 páginas de 20 x 27,5 explicando las ventajas del refrigerador eléctrico y en particular, de la marca "General Electric".  
"Equipos frigoríficos comerciales". — 6 páginas de 20,5 x 27,5.  
"Máquinas Audiffren para hacer hielo, refrigerar cámaras y enfriar líquidos". — 4 páginas de 20,5 x 27,5.
- Pratt y Cía.** — Sarmiento 636. —  
"Para los usos caseros y comerciales". — 28 páginas de 10 x 23, describiendo distintos modelos del "Frigidaire".  
"Más frío que el hielo". — 6 páginas de 9 x 15.  
"Más de 350.000 en uso". — 6 páginas de 9 x 15, sobre el "Frigidaire".  
"Frigidaire", el refrigerador eléctrico para el hogar". 23 páginas de 15 x 23, describiendo los modelos y sus ventajas.

NUESTRA ARQUITECTURA



# HOLLINEROS "OSTI"

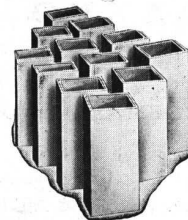
Fabricados en cemento armado. Se limpian a seco o al agua. Cámaras deshollinadoras para acoplar a grandes chimeneas y caños de cemento armado rectangulares para conductos de humo y ventilaciones, tanques, piletas, etc.

PATENTADO Y APROBADO POR LA MUNICIPALIDAD No. 29305

## OSTI & CIA.

FRANKLIN 1151 U. T. 59, Paternal 0916 BUENOS AIRES

Exposición: RIVADAVIA 1158 y CANGALLO 1935



Representante en Rosario: R. BELTRAME, calle Jujuy 1825  
 .. La Plata: NICOLAS RISIGLIONE, Calle 60 esquina 115  
 .. Mar del Plata: FAVA Hnos., Avda. Luro 3247-53

"Frigidaire". — 16 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
 "Recetas Frigidaire". — 8 páginas de 14,5 x 21 con algunas recetas de postres.  
 "He aquí lo que Frigidaire hará por Vd.". — 23 páginas de 19 x 24. Contiene recetas útiles, certificados de compradores, etc.  
 Thyssen-Lametal.—Moreno 970.  
 "Accesorios para amoniaco". — Válvulas, bridas, caños. — 4 páginas de 22 x 28.

### REVOQUES.—

Canale, Bartolomé — Bulnes 668.  
 "Cemento Indiano y Piedra París La Charité". Describe la propiedad y manera de usar este revoque imitación piedra París. 14 páginas de 16 x 24.

### SANITARIOS.—

Cattaneo Carlos. — Maipú 662. —  
 "Accesorios para cuartos de baño". — Catálogo de 8 páginas de 16 x 23 con jaboneras, etc. de embutir; espejos, toalleros y en general todos los accesorios.  
 Chantril Bevan R. — Sarmiento 643.  
 "Accesorios Twyford para hospitales". 44 páginas de 19 x 22 (en inglés).  
 "Accesorios sanitarios de Twyford". 8 páginas de 19x22.  
 "Catálogo de los artefactos sanitarios Twyford". Publicación de 310 páginas de 19 x 22. Comprende numerosos modelos de lavatorios, lavatorios de mármol, piletas de lavar, fuentes de pared, inodoros, espejos, uriniales, y otros accesorios (en inglés).  
 "Loza sanitaria Vitromant de Twyford; catálogo A". Es un catálogo de artefactos sin los accesorios metálicos (llaves, canillas, sopapas, etc.). 94 páginas de 19x22 (en inglés).  
 Gibelli y Cía., E. G. — Méjico 3241.  
 "Especialidad en artículos para cloacas domiciliarias". 28 páginas de 27,5 x 18,5.  
 Hasenclever y Cía. Belgrano 673.—  
 Catálogo completo de artefactos sanitarios incluyendo bañaderas, lavabos, inodoros, válvulas, piletas, lluvia y accesorios. — 107 páginas de 24 x 23.—  
 Heinlein y Cía. — Ada. R. Saenz Peña 636. —  
 "Artefactos sanitarios". — 73 páginas de 29 x 20. Incluye bañaderas, mezcladores, juegos de llaves especiales, lluvias, lavatorios, piletas, fuentes de beber, bidets, Jolly G. — Galería Güemes.—  
 "Válvula Pollux para inodoros en general". — 6 páginas de 10 x 20 con descripción e instrucciones para la instalación.  
 Ortelli Hnos. y Cía. — J. E. Uruburu 370.  
 Catálogo general de artefactos sanitarios comprendiendo bañaderas, lavatorios, lluvias, inodoros, rejillas, etc. — 144 páginas de 22 x 29.  
 Sánchez, Lagos y de la Torre. — Córdoba 744. —  
 "¡Oh, qué hermoso armario!" — Folleto de 16 páginas de 9 x 17 describiendo los armarios Morton de acero para baño.  
 Standard Sanitary Mfg. Co. — Córdoba 817. —  
 "Color y estilo en la decoración y el amueblamiento del cuarto de baño". — Espléndido libro, verdadera maravilla de impresión, en que se muestra la gran belleza que el color y la forma han introducido en el cuarto de baño moderno. — 55 páginas de 25 x 30 (en inglés) Agotado.  
 ".....Que su cuarto de baño debe ser en el proyecto realmente una parte de la casa". — 16 páginas de 8 x 15.

"Standard, artefactos sanitarios para el hogar". — 56 páginas de 13 x 19.  
 "Artefactos sanitarios Standard para ferrocarriles" — 16 páginas de 15 x 23 (en inglés).  
 "La piletta lavaplatos Standard". — 16 páginas de 8 x 15 (en inglés).  
 "Asiento de inodoro Church para mejores cuartos de baño". — 23 páginas de 8,5 x 16,5.

Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. —  
 "Artefactos sanitarios de hierro fundido esmaltado". — 22 páginas de 23 x 28,5. Incluye lavatorios, inodoros y rejillas.

Wiener N. J. — Cangallo 1818. —  
 "Los accesorios Royal de lujo y otros para cuartos de baño". Describe toda clase de accesorios para embutir. 20 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
 "Accesorios Fairfacts de porcelana para cuarto de baño", 4 páginas de 21,5 x 28.

"Las tres válvulas "Sloan". — Hoja suelta de 23,5 x 32,5 describiendo estas válvulas para cuarto de baño.  
 "Un buen equipo para cuarto de baño". — 8 páginas de 8,5 x 16 describiendo la válvula Sloan "Royal" como la única válvula automática para las construcciones donde se requiera lo mejor.

"La válvula Sloan "Royal". — 32 páginas de 9 x 15,5 (en inglés).  
 "Válvulas "Gem". — 16 páginas de 9 x 15,5 (en inglés). Son descriptas como indicadas para edificios donde se colocan inodoros tipo "silencioso" o "Pescadas" y cuando el precio es un factor.

"La válvula Sloan "Marine". — 28 páginas de 9 x 15,5 describiéndola como la válvula para edificios de primer orden, especialmente cuando el agua es sucia o arenosa.  
 "La nueva válvula Sloan "Gem". — 4 páginas de 11 x 15.  
 "Accesorios para cuartos de baño". — 16 páginas de 8,5 x 16 describiendo toda clase de accesorios.

"Asiento de Whale-bone-ite, de celuloide y de madera". — 25 páginas de 22 x 29,5. Todo un nuevo renglón en la industria.  
 "Asientos Brunswick". — 3 páginas de 8,5 x 20,5 describiendo estos asientos de inodoro.

"Algo interesante sobre asientos Brunswick". — 4 páginas de 23 x 30.

TABIQUES.—  
 Adran y Cía. R. — Pasaje Güemes. —  
 Descripción de los tabiques Stoneblock. — 4 páginas de 23,5 x 30.  
 Cía. Lelac Materiales de Construcción. — La Rural 153.  
 Lignocemento Lelac. — 6 páginas de 12 x 14.

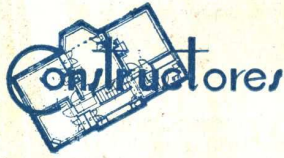
Ingouville y Cía. — Chacabuco 271. —  
 "Heraklith, material ideal para construcciones". — 8 páginas de 22 x 28.

TAPAGOTERAS Y RENUEVATECHOS.—  
 Casa Ceresita. — Azopardo 920.  
 "Techado Novo-Tex". — Una hoja suelta de 22 x 26, explicando su utilidad y la forma de aplicarlo.

Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. —  
 "Renuevatecho y tapagoteras "Guanaco". — Una hoja suelta de 21 x 29.

TECHADOS.—  
 Boley Max W. — Alsina 743. —  
 "Techados en rollos Pilot y Planet". — 4 páginas de 14,5 x 22,5.  
 "Especificaciones de los techados Built-up de amianto". — Techados invulnerables a los ataques atmosféricos. — 4 páginas de 14 x 22.

# GUIA PROFESIONAL



## Dowling y Baker

Ingenieros Constructores

25 de Mayo 267 - U. T. 33 - 5166

## Arturo García Castro

Ingeniero Civil

Empresa Constructora

Perú 84 U. T. 33 - 0651

## Ernesto Gramondo y Cía.

Empresa de Construcciones

Sarmiento 643 U.T. 31 - 2376

## Andrés Kalnay

Empresa Constructora

Moreno 950 U. T. 38-1784

## Mauricio Kinbaum

Empresa Constructora

25 de Mayo 371 - U. T. 31-3287

## José Oettel

Empresa de Construcciones

Sarmiento 4470

U. T. 65, Chacrita 0939

## Mérega Rezzani & Esperne

Ingenieros Constructores

Florida 248 U. T. Riv. 0122

## Sartora e Hijos

Empresa Constructora

Perú 84 Córdoba 2628  
Buenos Aires Mar del Plata  
U. T. 33-0651 U.T. 1206

## Wayss y Freytag

Empresa Constructora

Perú 375 U. T. 33 - 2067



## Agnoletti Hnos.

Instalaciones modernas para negocios Decoraciones

A. Arguibel 1565 U. T. 71-2227

## "La Exposición"

Alfombras Tapicería - Decoraciones

Diag. Norte 647 U. T. 37-3987/8

## Robert Lefèvre

Decorateur Ensemblier

R. Peña 1034 - U. T. Juncal 5383

## Marcelo Nery

Empresa de Yesería Decoración de Interiores

Falucho 70 U. T. Lomas 1016  
Lomas de Zamora (F. C. S.)



## Paladini y Córdoba

Estufas, Esculturas y Frentes

Cnel. Díaz 1802 U. T. 71 - 6864



## «Kará»

Fachadas e instalaciones modernas Stands, Pabellones y Kioscos

Av. de Mayo 1370 - U. T. 38-0561

## Machiavello y Astudillo

Estudio de Arquitectura Consultas y Presupuestos sin Compromiso

Azuénaga 223 U. T. 47-0038



## Pablo Baumel

Contratista Frentes, Yesería y Estuco

Aviles 2969 U. T. 73, 2518



## J. Diaz de Oñate

Hierros Artísticos

P. Lozano 2839 - U. T. 50 - 0351

## Francisco J. Montagna

Herrería Artística

Paramaribo 1251 - U. T. 59 - 0129

## Mauricio Silbert

Hierros Artísticos

Maure 4141 - U. T. Darwin 0455



## R. Mendez

Limpieza de obras, Lustraje de Mosaicos y Cepilladores de Pinotea y Parquet.

Sta. Fe 1530 U. T. 44-3806

## R. Paz, Humar y Cía.

Limpieza de Obras, Rasquetado y Lustraje de pisos y Lustraje de mosaicos.

R. de Janeiro 581 U. T. 60-4137



## Gaterman y Hansen

Empresa de Obras Sanitarias

Corrientes 633 - U. T. Ret. 3751



## Segundo Gauna

Empresa de Pintura y Decoración

Barrientos 1580 U. T. 44-0445

## Lamberto Grazia

Pintor Decorador

Talcahuano 1235 - Buenos Aires  
U. T. Plaza 0960

## Armand Larochette

Pintor . Decorador

Córdoba 1336 U. T. 41-5517

## Trezzini Hnos.

Empresa de Pintura y Decoración

C. Pellegrini 998 - U. T. 41 - 0608

## José Zarattini

Empresa de Pintura y Decoraciones

Malabia 2255 U. T. 71-4415



## Muschiatti Hnos.

Vitraux D'Art Creaciones Artísticas

F. Lacroze 3254 U. T. 73-1090

## Enrique A. Thomas

Taller Artístico Vitraux D'Art

Viamonte 1530 U. T. Mayo 2470

## NUESTRA ARQUITECTURA



**TOLDOS**  
PARA VENTANAS  
PUERTAS y PATIOS

◀ ▶

**Casa LONGOBARDI**  
BOLIVAR 280 BUENOS AIRES

**AGUARRAS MINERAL**  
*Sangajol*

Para disolver y diluir pinturas y barnices Sangajol es igual, en todo sentido, al aguarrás vegetal, pero con la ventaja de que cuesta el 50% menos.

SHELL-MEX ARGENTINA LTD.  
Bmé. Mitre 430 Buenos Aires

"Transite", el techado eterno". — 4 páginas de 15 x 23. Cía. Comercial Kreglinger y Van Peborgh (S. A.) Cangallo 380.  
Chapas acanaladas Eternit de cemento-amianto. — 32 páginas de 20 x 27 con la descripción de este material y una nómina de los grandes edificios en que se lo ha empleado en el país.  
Cía. Lelac Materiales de Construcción, S. A. Argentina. La Rural 153.  
"Fibrocemento Lelac". — Chapas de cemento y amianto prensado. — 6 páginas de 13 x 19,5.  
Cone W. D. — Chacabuco 562. —  
"Techados Barrett". — 15 páginas de 8,5 x 16.  
Doebler y Cía. — Cangallo 315. —  
"Lammit", chapas onduladas, chapas lisas y pizarras de cemento amianto. — 22 páginas de 22,5 x 28,5.  
Drysdale y Cía. Ltda. Juan y José. — Perú 440. —  
"Techados Guanaco y Crescent". — Una hoja suelta de 22 x 29,5.  
"Especialidades marca "Techoid". — 4 páginas de 21,5 por 28.  
Fowler y Cía. Charles D. — Lavalle 691.  
"El Holorib, cubierta metálica de acero para techos". Se trata de chapas metálicas sobre las cuales se aplica una aislación. Explica su uso y ventajas, incluye especificaciones y numerosas ilustraciones. — 24 páginas de 21,5 x 28 (en inglés).  
Glastra y Cía. L. J. — Moreno 901. —  
"Embellezca y proteja su casa con un material estético, original, eterno". — Prospecto de 4 páginas de 23 x 29 describiendo las tejas holandesas.  
Shell-Mex, Argentina Ltda. — Reconquista 46. —  
"Techos Flintkote; colores y dibujos para satisfacer todas las exigencias de la belleza; tipos para todos los objetos; calidad para protección y durabilidad; un techo para todos los bolsillos". Hermoso catálogo en colores de 46 páginas de 28 x 21,5, describiendo el nuevo techo Flintkote.  
"Flintkote". Techados en rollos. Techados armados. Muestrario con precios.  
"La Emulsión Flintkote para impermeabilizar techos, terrazas, canaletas, etc.". Un volante de 24 x 24.  
"La Emulsión de asfalto Flintkote". Aplicable en frío. Especificaciones sobre su aplicación, en un folleto de 24 x 24 de 12 páginas.  
Swindon y Marzoratti. — Florida 248.  
"Color en el techo". — 16 páginas de 25,5 x 16 describiendo las tejas inglesas Rosemary.  
"Pizarras Festiniog color gris azulado". Habla de "El valor de un techo de pizarra", "Impermeabilidad y resistencia en todos los climas", "Protección contra incendios", etc. 26 páginas de 22 x 14.  
"Las pizarras y su colocación". Pequeño librito de 48 páginas de 14 x 22.  
"La explotación de las canteras y minas de pizarra británica con unas notas sobre su utilización". Conferencia dada en la escuela de arquitectura de Birmingham".

### TEJIDOS DE ALAMBRE.—

Ingouville y Cía. — Chacabuco 271. —  
"Cercos artísticos". — 4 páginas de 17 x 22. — "Alam-

brados, puertas y portones de caño, artísticos". Catálogo de modelos. 16 páginas de 13 x 22,5.  
Talleres Metalúrgicos San Martín. — San Martín 253. —  
"Tejido de alambre; puertas y portones de hierro con tejido galvanizado; cerco "San Martín"; enrejados y bordes para jardines". — 16 páginas de 23 x 29.

### VENTILACION.—

General Electric. — Victoria 618. —  
"Aspiradores de aire Ventura". — 4 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).  
"Aspiradores de aire Sirocco". — 4 páginas de 21,5 x 27,5 (en inglés).  
Simón y Cía. Félix. — Perú 375.  
"Instalaciones de aspiración de polvos, limaduras, virutas y aserrín, fibras y granos. Aspiración y destrucción de gases nocivos, humo, vaho, tufo ácido, humedad etc. — 4 páginas de 30 x 23.  
"Instalaciones de ventilación, renovación y limpieza del aire, de calefacción y refrigeración. — 4 páginas de 30 x 23.  
Sturtevant Engineering Co. Ltd. — Gaona 3168.  
"Calefacción y Ventilación". — Consideraciones generales. — Sistemas combinados de calefacción y ventilación. — 36 páginas de 18 x 24 (en inglés).  
"Catálogo de productos en general". — Describe ventiladores y extractores de aire para cúpulas, usinas, minas, talleres, instalaciones para duchas de aire frío, para secar, colectoras de polvo, calefacción y ventilación. — 60 páginas de 18 x 24.  
The Armco International Corporation. — Av. de Mayo 760  
"El Evangelio del aire puro". — 40 páginas de 21,5 x 28, conteniendo la descripción de ventiladores industriales rotativos sobre cojinetes a bolillas. Hay datos muy interesantes relacionados con los problemas de ventilación en general.

### VIDRIOS Y CRISTALES.—

Pilkington Brothers Ltd. — Méjico 1675. —  
"Vidrios catedral". — Un hermoso prospecto de 31 páginas de 19 x 32 ilustrado en colores, describiendo el uso de los vidrios catedral.  
"Ventanas saludables". — 24 páginas de 11 x 19 describiendo las propiedades del vidrio "Vita", que deja pasar los rayos ultravioletas (en inglés).  
"Luz sin vitalidad". — 4 páginas de 19 x 25,5 con datos diversos sobre los vidrios "Vita".  
"El rayo salutarífico". — 4 páginas de 19 x 25,5, dando datos técnicos sobre los rayos ultravioletas.  
"La salud en la arquitectura". — 4 páginas de 19 x 25,5 indicando las ventajas que hay en usar los vidrios "Vita".  
"La salud a través de sus ventanas". — 8 páginas de 14 x 21.  
"Vidrios "Vita". — Informe del Dr. Teófilo Isnardi, sobre las propiedades transmisoras del vidrio Vita y otras clases de vidrio. — 4 páginas de 26 x 37.  
"Se necesitan miles de vidrios "Vita". — 4 páginas de 21 x 28 indicando su utilización en escuelas, hospitales, etc.

### ZINGUERIA

De Breitbach, José G. — Carlos Pellegrini 646.  
Catálogo de ornamentos de zinc de toda clase. 103 páginas de 13 x 18.

NUESTRA ARQUITECTURA

**LA COLMENA**

SOCIEDAD DE  
AHORROS EN  
PARTICIPACION

CREADA Y ADMINISTRADA POR EL  
**Banco Popular Argentino**

RECIBE

**AHORROS**

que se invierten  
en **BONOS  
HIPOTECARIOS**  
(debentures) del  
mismo Banco de  
6 1/2 % los que  
a la cotización ac-  
tual producen una  
renta superior al

**7%** anual

LOS FONDOS  
PUEDEN SER  
RETIRADOS EN  
CUALQUIER  
MOMENTO

Pidan prospectos a  
nuestra casa Central  
FLORIDA esq.  
CANGALLO

**VITRAUX**

**JUAN.B.PASSAGLIA**

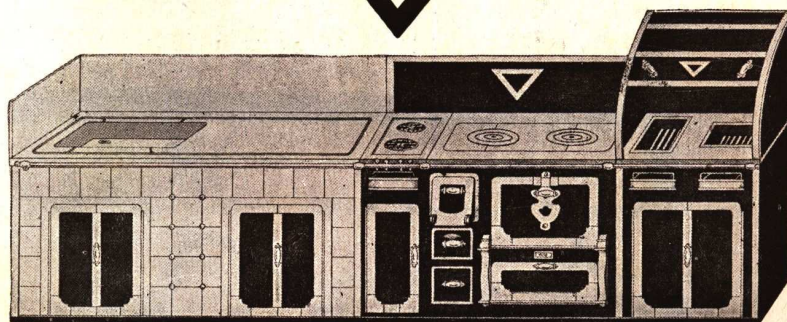
**71- PALERMO-4768**

**CANNING 1695-B.AIRES**

**"TRIÁNGULO"**

**Cocinas**

**Modernas**



Nuestra Oficina Téc-  
nica se encuentra a su  
disposición para la con-  
fección de proyectos,  
presupuestos, etc., sin  
compromiso de su parte.

Preferida por los Arquitectos  
más prestigiosos del país.

**DEPAOLI & ALONSO**

SGO. DEL ESTERO 1265

U. T. B. ORDEN 0600

A su pedido tendremos  
el mayor placer en re-  
mitirle a vuelta de co-  
rreo nuestro catálogo  
ilustrado No. 99

NUESTRA ARQUITECTURA

CERAMICA  
SEVILLANA

AZULEJOS

MAYOLICAS

CUARTOS  
DE BAÑO  
MODERNOS

M  
O  
S  
A  
I  
C  
O  
S



PROYECTO DEL Arq. R. ORLANDI  
EJECUTADO POR LA CASA CATTANEO

C  
A  
R  
L  
O  
S  
C  
A  
T  
T  
A  
N  
E  
O

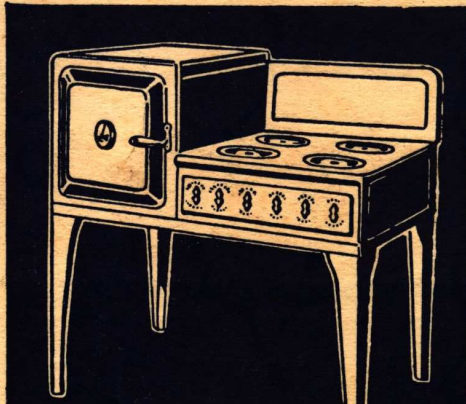
MAIPU 662  
BUENOS AIRES

U. Tel. 31, Retiro 5368

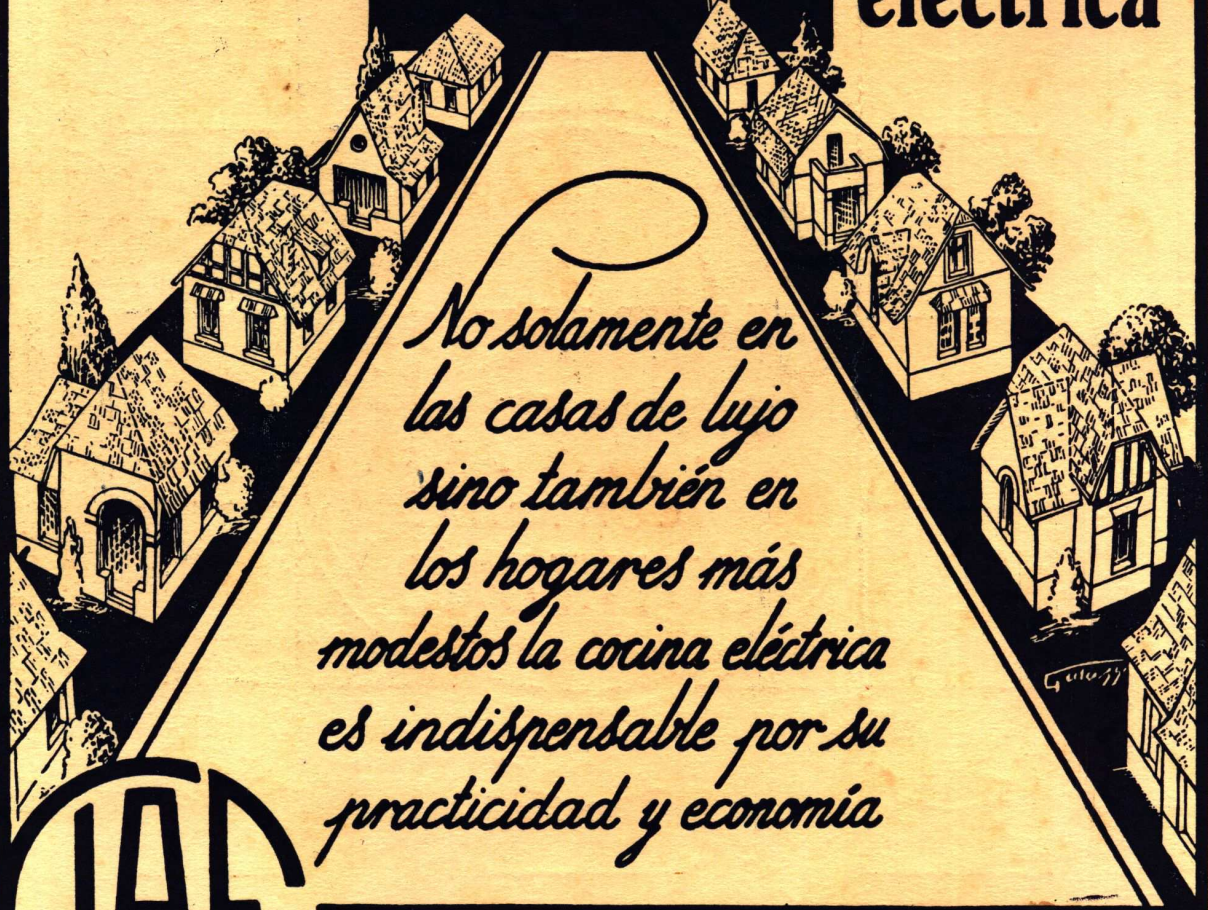
FEVERO 1934  
F. A. D. N.  
ENTRADA 041010  
ORIGEN D. N. S. S.  
Aren. .



**PARA CADA  
HOGAR  
MODERNO**



**UNA  
cocina  
eléctrica**



*No solamente en  
las casas de lujo  
sino también en  
los hogares más  
modestos la cocina eléctrica  
es indispensable por su  
practicidad y economía*



U. T.  
(31) Retiro  
3401

**Informes: Compañía  
Italo-Argentina  
de Electricidad  
CORRIENTES 651-659**

